L'homme bien mis s'habille chez
Lucien Hébert
Spécialiste en vêtements pour hommes et garçons
HABITS SUR MESURE
198 PRINCIPALE 372-4911 GRANBY

La Voix de l'Est

32e ANNEE—No 17 GRANBY, SAMEDI, 24 DECEMBRE 1966 DIX CENTS

La Météo
Temps clair
Neige en soirée.
Minimum: 0
Maximum: 15

avec Coke y a d'la joie!
Coca-Cola et Coke sont des marques déposées de Coca-Cola Limitée

Le conflit de la Régionale Yamaska

Les parents de St-Hyacinthe exigent une prise de position immédiate de Québec

Par Lydia Wampach

SAINT-HYACINTHE -- Les parents des étudiants concernés par le conflit qui règne actuellement entre les commissaires et les enseignants de la Régionale Yamaska exigeront une prise de position immédiate du gouvernement québécois.

C'est à la suite des séances d'information tenues au Bourg-Joli à St-Hyacinthe et dans la localité voisine, La Providence, qu'un groupe de parents ont décidé, pour faire suite aux pressions exercées par les parents de St-Hilaire, Beloeil et McMasterville, de faire circuler une pétition parmi tous les contribuables et parents, que la grève des professeurs de la Régionale Yamaska concerne.

A cette fin, les parents sont invités à une première assemblée, mardi soir le 27 décembre à 8 heures, à l'école secondaire Casavant.

C'est à partir de lundi pourtant que les parents seront appelés à accorder leur appui à la requête adressée au gouvernement Johnson, pour qu'il agisse au plus vite.

La pétition résume en fait les deux requêtes de Beloeil et de St-Hilaire.

Les parents, dans le texte de la pétition, déplorent que près de 6,000 étudiants sont les victimes de la grève qui sévit actuellement à la Régionale Yamaska.

La Commission scolaire régionale Yamaska offrant à ses professeurs une échelle de salaire basée sur les cadres limites du gouvernement provincial, ils acceptent et encouragent la commission scolaire à maintenir sa politique.

Les parents soutiennent dans leur requête que le syndicat local aussi bien que la CIC, au niveau provincial, refusent cette échelle.

Concluant que cette prise de position de la CIC peut amener à brève échéance une grève totale qui s'étendra à toute la province de Québec les parents demandent et insistent pour que le gouvernement prenne les mesures nécessaires et ce dans le plus bref délai possible pour régler le conflit qui existe au niveau de la Régionale Yamaska et pour parer à l'éventualité d'une grève générale.

Des grévistes font fermer une école

Par Lydia WAMPACH

ST-HYACINTHE - L'école Notre - Dame, à Otterburn Park, a été hier matin, le théâtre d'une des manifestations les plus mouvementées entreprises par les professeurs, depuis le début de la grève il y a un mois.

Il a été impossible à M. Fred Brockman, commissaire du conseil scolaire de St-Hilaire, et à une institutrice qui l'accompagnait de pénétrer dans l'édifice scolaire.

En effet, depuis 5 heures du matin les grévistes avaient établi des lignes de piquetage, face à l'institution. Ces derniers ont laissé circuler librement les écoliers, qui se sont rendus dans leurs classes respectives, mais il n'en a pas été de même lorsque vers les 9 heures, M. Brockman s'est présenté, accompagné de l'institutrice.

A ce moment, trois professeurs, le principal et les élèves se trouvaient déjà dans l'immeuble. Les professeurs de même que le principal y étaient d'ailleurs avant l'arrivée des piqueteurs.

M. Brockman, à son arrivée, s'est dirigé vers la porte arrière, donnant sur la cour d'école, pour permettre au professeur de pénétrer à l'intérieur de l'école.

Les grévistes se sont alors catégoriquement opposés, souligne le commissaire, bousculant l'institutrice qui est finalement glissée sur la neige.

L'Association des éducateurs catholiques de St-Hyacinthe, nie toutefois cette version, en affirmant que l'institutrice, en question, n'a pas été touchée par les grévistes, au delà de 150 à ce moment.

Selon eux, elle aurait perdu pied en voyant les piqueteurs s'avancer vers elle.

Quoiqu'une auto - patrouille de la police provinciale s'y trouvait, les agents ne sont nullement intervenus, mais ont plutôt demandé du renfort à la Sûreté provinciale de Marieville.

Ceux - ci se sont adressés par la suite à la Sûreté provinciale de St-Jean, qui a dépêché cinq autos - patrouille de même que leur berger allemand, sur les lieux.

S'adressant à M. Brockman, un des agents de police, lui a alors suggéré de fermer l'école, afin d'éviter que d'autres incidents du genre ne se reproduisent.

M. Brockman sachant qu'il ne restait d'ailleurs plus que deux heures de cours avant le congé de Noël, a demandé aux professeurs et aux élèves de rentrer immédiatement chez eux.

MANIFESTATIONS DE PARENTS

Les enseignants ayant appris par un des agents de police que certains parents d'Otterburn Park, se sont réunis dans le but de manifester contre les grévistes, ont immédiatement demandé à l'Association d'envoyer encore une centaine de piqueteurs sur les lieux.

Une cinquantaine de parents sont en effet venus près de l'école mais se sont contentés de contourner celle-ci, avec leurs autos.

L'Association des éducateurs nous fait remarquer qu'alors les cinq autos - patrouilles de St-Jean, étaient déjà sur les lieux.

Les parents ont quitté les lieux avec leurs enfants, vers les midi, à la même heure d'ailleurs que les grévistes.

REPRISE DE 4 CLASSES

Depuis lundi dernier, quatre classes avaient repris à l'école Notre - Dame, à Otterburn Park, pour faire suite aux pressions des parents.

On se souvient que, lors de la première manifestation des professeurs mardi dernier, près de 60 élèves étaient retournés aux études.

Trois classes fonctionnaient alors, et à ce moment trois professeurs s'étaient offerts. Une quatrième classe du primaire a ouverte ses portes mercredi.

On peut en déduire qu'une centaine d'écoliers avaient alors repris le chemin des études.

Joyeux Noël

Un entrepôt et trois camions détruits par le feu à Rougemont

ROUGEMONT - Les flammes ont complètement détruit un entrepôt de pommes et trois camions, hier soir, à Rougemont, propriété de M. Jean-Guy Comtois, commerçant de pommes. Selon le maire de Rougemont, M. Réal Courtemanche, les dommages pourraient facilement dépasser les $60,000, si on tient compte du fait que les trois camions peuvent être considérés comme une perte totale.

Ces trois camions d'une capacité de 5 tonnes, de modèle 63, 64 et 65 peuvent être évalués à environ $20,000. La bâtisse de béton, ainsi que ce qu'elle contenait ont été rasés au sol par le feu, et peuvent être évalués à près de $40,000. L'entrepôt de M. Comtois contenait plusieurs boîtes de pommes, en plus de classeurs mécanisés d'une grande valeur.

M. Jean - Guy Comtois était absent au moment où l'incendie a pris naissance, vers 6h. 15, hier soir. Selon Mme Comtois, les flammes auraient été provoquées par un court - circuit, étant donné que le feu s'est propagé immédiatement à tout l'édifice.

M. Jean Morin, le beau - frère de M. Comtois, s'est dirigé aussitôt vers l'édifice, dans le but d'en sortir les trois camions, mais il était déjà impossible, au début du sinistre, de pénétrer à l'intérieur de l'édifice qui était devenu un brasier.

Ce sont les 15 pompiers de Rougemont, sous la direction du chef Evangéliste Laliberté, qui se sont rendus sur les lieux de l'incendie pour diminuer l'intensité des flammes et protéger les édifices environnants. Presqu'aussitôt, la brigade des incendies de St-Jean - Baptiste de Rouville arrivait sur les lieux. Tard hier soir, on s'interrogeait toujours sur l'origine de l'appel téléphonique qui a prévenu les pompiers de St-Jean - Baptiste du feu de Rougemont. En effet, ni le chef des pompiers, ni le maire, ni les échevins de Rougemont n'ont demandé l'aide des pompiers de St-Jean-Baptiste.

Pèlerinage du pape

FLORENCE (AFP)—Au cours du pèlerinage qu'il fera dans Florence, sinistrée par les inondations du 4 novembre, le Pape visitera samedi soir trois des monuments les plus célèbres de la ville: la basilique de Sainte-Croix, le baptistère et la cathédrale de Sainte - Marie - des-Fleurs, où il célèbrera la messe de minuit.

Sainte-Croix est la plus importante des églises franciscaines de la ville du Lys, rebâtie au XIII ème siècle. La première pierre de la nouvelle façade de marbre fut bénie au mois d'août 1857 par Pie IX, qui fut le dernier pape à se rendre à Florence.

Cette basilique est aussi le "panthéon des gloires italiennes". Elle abrite en effet les tombeaux de Michel Ange, Machiavel, Rossini, Ugo Foscolo et Galilée. Le plus majestueux est incontestablement celui de Michel Ange, que Vasari décora de statues symbolisant la peinture, la sculpture et l'architecture.

C'est sur le parvis de Sainte-Croix que Paul VI aura un premier contact direct avec les sinistrés avant de visiter, avec une suite très réduite, la basilique tellement éprouvée par les inondations, que l'on a jugé plus prudent d'en interdire l'accès au public. Paul VI priera devant l'autel, remarquable par son tabernacle renaissance avec une Annoncation par Donatello, l'ensemble surmonté par le couronnement de la Vierge, un polyptique de Giotto.

Le baptistère

De là, le Pape gagnera l'archevêché où il recevra les autorités ecclésiastiques et laiques, puis, peu avant minuit, se rendra à pied jusqu'au baptistère pour revêtir les ornements sacerdotaux.

Elle meurt des suites d'un accident survenu à Waterloo

WATERLOO (GP) - Une jeune fille de 24 ans, Mlle Louise Viens, du 410 rue du Parc à Waterloo, est succombée, hier soir, par suite des blessures subies quelques minutes plus tôt alors qu'elle était heurtée par une automobile, en traversant la rue à l'angle des rues Lewis et du Parc à Waterloo.

Mlle Viens est la fille de M. et Mme Paul Viens, du 410 rue du Parc, à Waterloo. Elle a un seul frère, Pierre, âgé de 21 ans, qui demeure à Montréal.

L'automobile qui a heurté Mlle Viens était conduite par M. Gilles Guyon, de Stukeley Sud, qui circulait de l'est à l'ouest, en provenance de West Shefford, sur la rue Lewis. La tragédie s'est produite à l'intersection du Parc et Lewis, à environ 1,000 pieds de la rue Foster, vers 5 heures, hier après - midi.

La jeune fille a succombé à ses blessures, alors qu'elle était à bord de l'ambulance de la maison Léopold Ledoux, en direction de l'hôpital St-Joseph de Granby.

Pas de publication, le 26 décembre

Nos lecteurs sont priés de noter que La Voix de l'Est ne sera pas publiée lundi, le 26 décembre, soit le lendemain de Noël. Notre prochaine édition paraîtra mardi, le 27 décembre.

Le pape renouvelle ses voeux pour une paix véritable et durable au Vietnam

CITE DU VATICAN (AFP)—"Il nous plaît de voir dans l'intérêt universel qui a accueilli la mission pontificale à Saigon pour la conférence extraordinaire de l'épiscopat vietnamien, un signe de la soif de paix qu'a le monde et de la confiance qu'on place dans l'oeuvre de l'Eglise catholique," a dit le Pape dans le passage de son discours devant les membres de la Curie portant sur les efforts qu'il a accomplis en vue de ramener la paix au Vietnam.

Paul VI a ensuite renouvelé ses voeux pour que les prochaines trêves offrent "une autre occasion propice de hâter la rencontre des esprits et l'avènement d'une paix véritable et durable".

Le Saint-Père a évoqué la célébration du millénaire chrétien de la Pologne, sans faire allusion au fait qu'il a été empêché de se rendre en pélerinage à Czestochowa à cette occasion.

En annonçant que le synode épiscopal aurait lieu à Rome l'année prochaine, du 29 septembre au 24 octobre "et au-delà si nécessaire", le Souverain Pontife a dit: "C'est là certainement un événement important, auquel nous nous préparons par la prière, l'étude des thèmes qui seront proposés au synode, avec le désir de nous recontrer avec les frères vénérés désignés pour cette réunion et avec la confiance que cette nouvelle institution accroîtra, dans l'Eglise, la sagesse et l'efficacité apostolique, qu'elle resserrera les liens de charité et de collaboration de l'épiscopat mondial avec ce siège de Pierre".

Cette confiance, a ajouté le Pape, est renforcée par le fait que, l'année prochaine, sera commémoré à Rome, le 19ème centenaire du martyre de saint Pierre, auquel sera associée la célébration du sacrifice de l'apôtre Paul.

Justice sociale

Parlant de la commission "Justitia et pax" qu'il a décidé d'instituer en application des voeux du concile, le Saint-Père, après avoir dit que cet organisme aura pour tâche d'étudier les grands problèmes de la justice sociale, du développement des peuples jeunes, surtout eu égard à la faim et à la paix dans le monde, ajouté:

"Cet organisme apparaîtra comme une expression de l'intérêt de l'Eglise pour ces graves problèmes, illustrés avec tant de clarté par la constitution conciliaire. Son but sera de réveiller et répandre dans le peuple de Dieu la conscience de ses devoirs dans l'heure présente afin de promouvoir le progrès des pays en voie de développement et encourager la justice sociale entre les classes et les nations".

Indiscipline

Parlant de la vie intérieure de l'Eglise, le Pape a relevé le fait que se manifestent "de rares mais malheureusement publiques expressions d'inquiétude doctrinale et d'indiscipline".

"Comment pouvons-nous, nous les pasteurs, a-t-il souligné, rester indifférents ou insensibles à cela? C'est donc une heure de vigilance et de charité pastorale."

Paul VI

Indulgences

Annoncant enfin la parution prochaine d'un document de la pénitencerie apostolique sur la réforme de l'octroi des indulgences, le Saint-Père a déclaré que "rien ne change dans la façon d'entendre et de concevoir les indulgences, par rapport aux vérités de la foi". "La revision concerne toute la partie contenant les dispositions pratiques et principalement l'esprit qui doit animer les fidèles dans l'acquisition des indulgences, en mettant davantage en évidence que l'Eglise entend venir en aide à ses fils, non seulement pour les aider à s'acquitter des peines dûes pour leurs péchés, mais aussi et surtout pour les pousser à avoir une plus grande ferveur dans la charité."

Mesures spéciales pour répondre à la demande des nombreux voyageurs

Par la PRESSE CANADIENNE

Trains, bateaux et avions transporteront plus de voyageurs que jamais auparavant en temps de paix, à l'occasion des congés des fêtes cette année.

Une enquête menée dans toutes les régions du Canada a révélé que les services et agences de transport en commun ont pris des mesures spéciales pour répondre à la demande.

Le chemin de fer du Canadien Pacifique a ajouté 10 trains spéciaux pour le temps des fêtes.

La Compagnie Eastern Airlines a fait savoir que toutes les places sont retenues sur ses vols Montréal-New York. C'est la même chose sur les vols de la British Overseas Airways Corporation, qui fait la liaison entre le Canada et la Grande-Bretagne.

Pour sa part la société Air Canada a ajouté 164 vols à son horaire régulier dans le Québec, l'Ontario et les provinces maritimes; 34 vols additionnels ont été prévus de Toronto vers les régions de l'ouest.

Sept départs spéciaux seront effectués de Toronto vers les Antilles; cinq avions mettront le cap sur la Floride.

Dix-sept vols spéciaux d'Air Canada relieront Vancouver, Victoria et Seattle, dans l'Etat de Washington. Les canadian Pacific Airlines ont nolisé des appareils spéciaux pour transporter vers Vancouver des bûcherons et les ouvriers de la construction depuis le centre de la Colombie-Britannique.

La British Columbia Ferry Authority a doublé le nombre de ses bateaux-passeurs vers l'île de Vancouver, à raison d'un départ l'heure.

Plus de 1,800 marins et 50 navires se trouveront à Vancouver le jour de Noël. Au moins une maison d'accueil pour les marins ne servira pas de dîner de Noël: "Les marins ne sont plus intéressés à ce genre de repas copieux." C'est l'opinion de l'aumônier Stanley Smith, de la Flying Angel Mission.

A Montréal, les Petits Frères des pauvres convieront à leur table quelque 350 vieillards. L'archevêque de Montréal, le cardinal Paul-Emile Léger, mangera avec eux.

EDITORIAL DE

La Voix de l'Est

SAMEDI, 24 DECEMBRE 1966

"...Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté"

Tous les chrétiens du monde s'apprêtent à célébrer la grande fête de Noël. Dans quelques heures à peine, les cloches des églises sonneront pour inviter leurs fidèles à commémorer la naissance du Sauveur, qui constitue l'un des événements historiques les plus importants de l'histoire du monde.

Pour les chrétiens, en effet, Noël est la grande fête de la liturgie. L'avènement triomphal de Jésus est encore lointain, mais sa naissance apporte déjà au monde l'espoir du salut et de la réconciliation de l'humanité avec Dieu. Elle est un message, une promesse de "paix sur la terre aux hommes de bonne volonté".

Noël, c'est un cri qui retentit sur le monde depuis des siècles, un cri toujours frais et consolant. Pour tous les chrétiens, Noël demeure une réalité vivante. Les temps ont changé depuis des millénaires, les coutumes et les traditions ne sont plus les mêmes, mais Noël reste un anniversaire que l'humanité entière célèbre toujours dans la joie, parce qu'elle y voit, malgré toutes ses difficultés et ses vicissitudes, l'espoir d'un monde meilleur.

Ce jour, elle le remplit de joie... de joie profonde. Tout d'abord par la messe de minuit traditionnelle, ensuite par le réveillon, les réunions familiales au cours desquelles les petits reçoivent des jouets et les adultes s'échangent des cadeaux.

C'est aussi la fête de la charité. En ce jour où l'Enfant-Dieu a choisi de naître parmi les plus humbles, on n'oublie pas les déshérités. Le véritable esprit de Noël ne s'inspire-t-il pas de paix, de simplicité, de sérénité, d'humilité et de pauvreté. C'est donc l'occasion de partager avec les moins avantagés ...de procurer un peu de joie aux déshérités de la vie. Heureusement, ce véritable esprit de charité qui caractérise Noël et qui consiste à donner de soi, se manifeste sur le plan communautaire. Beaucoup d'oeuvres et aussi nombre de chrétiens se donnent la main pour assurer à tous leur part de joie.

Mais Noël, ce n'est pas uniquement cela. C'est et ce doit être le véritable jour de paix sur la terre. Le jour de paix pour ceux qui savent oublier leurs soucis, leurs préjugés, leurs rancoeurs, leurs mésententes. Car il est une invitation à tous les hommes à fraterniser, à se serrer la main et à vivre intensément ce message divin transmis au monde, il y a deux mille ans; ce message de paix véritable qui doit guider le destin des peuples et de l'humanité entière.

Cette paix est possible. Comme le dit Paul VI, ce n'est pas une utopie d'aspirer à la bonne entente entre les peuples. On pourrait certes le croire, si l'on considère le monde actuel. On le croirait fondé sur la guerre. Il suffit pourtant d'une simple fête chrétienne pour rallier tous les hommes, les unir dans une même joie, leur faire oublier leurs différends et, pour ceux qui se font la guerre, les engager à suspendre leurs hostilités.

Aussi serait-il possible, si les hommes le désiraient vraiment, de se mettre "résolument en route vers une nouvelle histoire, une histoire pacifique, celle que Dieu, dans son extraordinaire désir de voir les hommes s'aimer les uns les autres, leur a promise". Si ce message de paix inspirait l'humanité, non pas une fois l'an, mais tous les jours de l'année, l'homme se libérerait du cauchemar de la guerre; il vivrait enfin son désir de générosité, de paix. Il se renouvellerait intérieurement. Car n'oublions jamais, comme le précise le Souverain pontife, que l'édifice de la paix repose uniquement sur la conscience des hommes.

En ce jour, formulons donc de nouveau le voeu que ce message de paix soit entendu dans le monde entier, que cette paix s'établisse dans le coeur des hommes et entre les peuples. Que ce message adressé à la chrétienté inspire l'action de toutes les classes de cette société, qui doit tendre sans cesse à assurer le bonheur des hommes.

Cette paix tant désirée, l'enfant de la crèche nous l'offre, nous la promet, si nous savons nous-mêmes comprendre et chercher à réaliser son message.

Roland Gagné

Ne discréditons pas nos corps policiers

Le Barreau de la province vient de demander au ministère provincial de la Justice d'instituer une enquête sur la brutalité policière au Québec. Cette enquête est évidemment nécessaire. L'affaire Sicotte n'est pas le seul cas du genre. Des agents utilisent dans certains cas des méthodes un peu trop brutales.

Il ne faudrait pas, cependant, profiter d'une telle enquête pour jeter le discrédit sur toute la police québécoise. Les corps policiers ont une lourde tâche à remplir, et ceux qu'ils arrêtent ne sont pas ordinairement des enfants de choeur. Ce sont des criminels endurcis, desquels il est difficile d'obtenir des aveux. Le recours à des méthodes radicales peut être nécessaire pour leur faire admettre leurscrimes odieux.

Ces interrogatoires auxquels la police se livre précèdent la comparution des criminels et, de leurs aveux, dépend souvent leur condamnation. Que des agents montrent un peu trop de zèle et brutalisent ceux qu'ils interrogent, cela semble indiscutable. Mais, encore une fois, pour être efficace, cette enquête doit être bien conduite, c'est-à-dire tendre, dans ses conclusions, à améliorer la situation; non pas à limiter l'action de la police dans sa lutte contre le crime ou à la représenter comme une armée de tortionnaires.

Rappelons-nous que ce n'est pas le juge, l'avocat ou le public, mais l'agent qui, quotidiennement, risque sa vie pour assurer la sécurité de la société, pour laquelle, du reste, les criminels ont bien peu de pitié. Leurs victimes, ils les torturent au point de les rendre infirmes pour la vie, s'ils ne les tuent pas froidement. Il y a ainsi des agents abattus dans l'exercice de leurs fonctions.

Faudrait-il avoir plus de pitié pour les criminels que pour leurs victimes et la police? Aussi la plus extrême prudence s'impose-t-elle lors de cette enquête. Sachons faire la part des choses.

R.G.

La Voix de l'Est — Journal fondé en 1935

Journal quotidien publié par La Voix de l'Est Limitée, 136, rue Principale, Granby.

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

	Par jour	Semaine		1 an
Par camelot	$0.10	$ 0.60		$30.00
	1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Par la poste Canada	$1.75	$4.75	$ 9.00	$15.00
Etats-Unis		$8.00	$14.00	$25.00
Autres pays			$14.00	$25.00

"Le ministère des Postes à Ottawa autorise l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

L'opinion des quotidiens de langue anglaise

Sélection d'éditoriaux puisés dans les journaux canadiens anglais et traduits par la Presse Canadienne.

McGill n'est pas sans péché

Le Globe and Mail Toronto — Tous ces discours au sujet de l'autonomie des universités doivent sonner creux cette année à l'université McGill. Jamais auparavant il n'a été aussi évident que l'avenir de l'université sera déterminée non pas tant par les cadémiciens que par la politique du gouvernement de Québec.

La décision du gouvernement du premier ministre Jean Lesage, l'hiver dernier, d'augmenter d'un maigre $98,000 la subvention provinciale destinée à McGill oblige l'institution de haut savoir à faire face à un déficit de près de $3,000,000 pour la présente année académique. Cette semaine, le recteur et vice-chancelier, M. J. Rocke Robertson, a déclaré au corps professoral que l'institution se débat pour survivre. En dépit du fait que McGill dispose de la fondation la plus considérable léguée à n'importe quelle université d'Amérique du Nord, et en dépit de sa part généreuse des subventions pour la recherche, McGill a absolument besoin de fonds publics pour maintenir son niveau actuel de réalisation . M. Robertson a lancé l'avertissement qu'aucune société moderne ne peut se payer le luxe de laisser dépérir aucune de ses "institutions humanistes, scientifiques ou de recherche'. . .

Le premier ministre, M. Daniel Johnson, a laissé entendre qu'il était au courant des besoins de McGill. Il a déclaré à l'Assemblée législative que la question des subventions a été rouverte et il a donné à entendre que l'université anglaise obtiendrait une plus grande aide financière. Dans quelle mesure cette aide sera-t-elle accrue, on ne saurait le dire pour l'instant car de délicates questions politiques entrent en jeux. . .

L'université McGill n'est peut-être pas sans péché. Aux yeux d'un certain nombre de Canadiens français, cette institution est demeurée une enclave privilégiée de la communauté anglaise, les intérêts d'un grand nombre de ses diplômés étaient ailleurs qu'au Québec et elle n'a pas su reconnaître les aspirations du Québec. Ces sentiments seront pris en considération par M. Johnson lorsqu'il comparera les besoins de McGill à ceux des universités françaises.

Quelle qu'en soit l'issue, l'expérience de McGill devrait convaincre les partisans de l'autonomie universitaire qu'ils défendent une utopie. Peut-être que maintenant ils se mettront sérieusement à la tâche de solutionner un problème on ne peut plus réel: Quel doit être le rôle d'une université dans la société d'aujourd'hui. Plus que jamais on a besoin d'une opinion justifiable de ce qu'est une université. — Le 15 décembre.

Les plaques bilingues

Le Herald, Calgary — Quel but louable le gouvernement fédéral poursuit-il dans sa détermination de doter les immeubles fédéraux de plaques bilingues d'un bout à l'autre du pays?

Certains citoyens seront peut-être charitables au point de considérer cette décision comme inoffensive, la jugeant même comme un geste généraux à l'endroit des Canadiens français vivant en dehors du Québec pour qu'ils se sentent davantage chez eux.

Néanmoins, le fait demeure que cette toute dernière tentative visant à apaiser les dissidents canadiens-français est entièrement superflue. Cela dénote que les autorités d'Ottawa continuent à colporter la notion intenable que le Canada est constitué d'une association égale entre les deux nations fondatrices. En se faisant, Ottawa stipule que la préservation de groupes raciaux distincts doit avoir préséance sur le principe d'un canadianisme pur et débarrassé de tout attache à la mère patrie.

On peut certainement défendre la politique des plaques bilingues sur les immeubles fédéraux dans la province de Québec, à prédominance française. Mais pour ce qui est de l'étendre aux neuf autres provinces, cela donne l'impression qu'Ottawa est encore victime de l'illusion que le Canada est véritablement un pays bilingue.

Le berceau de la confédération

Le Gleaner, Fredericton — En cette année du centenaire de la Confédération, qui débutera bientôt, le Nouveau-Brunswick peut se vanter à juste titre d'être plus qu'une simple province de la Confédération puisqu'il en est au berceau.

Car le pays qui a vu le jour le 1er juillet 1867 était beaucoup plus petit que le Canada d'aujourd'hui. Il consistait alors uniquement des provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, du Québec et de l'Ontario. Même l'Ile-du-Prince-Edouard, où fut tenue l'une des conférences clé qui devait aboutir à la Confédération, a attendu six ans avant de faire partie du Dominion du Canada.

En fait, ce sont le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse qui ont rendu possible la Confédération, mettant au rancart leur propre plan d'une union maritime pour ce faire. L'Ontario et le Québec faisaient déjà partie d'une union qui ne s'était pas avérée un succès. La balance du pouvoir des deux plus grandes provinces maritimes était essentielle pour résoudre l'impasse politique. Cette assistance a été fournie quoique ce ne fut pas sans méfiance.

Ces soupçons étaient cependant bien fondés.Un siècle plus tard, les Maritimes tirent de l'arrière par un tiers sur le reste du Canada en ce qui a trait au revenu per capita.

Le taux de chômage des Maritimes est régulièrement deux fois plus élevé que la moyenne des six autres provinces. Leur situation géographique crée encore un grave problème de transport qui n'a jamais été résolu. Leurs énormes richesses naturelles, y compris leurs ressources hydroliques, demeurent inexploitées. Leur industrie est négligeable en comparaison de l'industrie du reste du pays. Leur niveau d'éducation est inférieur. Quelle que soit le barème de comparaison dont on se sert, les Maritimes demeurent les provinces pauvres du Canada.

Le meilleur projet du centenaire que le gouvernement fédéral pourrait entreprendre consisterait à mettre en oeuvre un programme d'assistance massive destiné aux provinces Atlantique en ne perdant pas de vue que ces mêmes provinces sont une importante partie du Canada et que la force d'une chaîne réside dans la résistance de ses maillons. - Le 14 décembre.

La commission Laurendeau-Dunton

L'Examiner, Peterborough -Au moment où la commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme arrive au terme de son long et tortueux voyage, les critiques qui ont accueilli sa création surgiront de nouveau. Le coût de la commission donnera probablement le signal parce qu'elle fut la plus dispendieuse de tous les temps. D'ici la fin du mois de mars, on estime qu'il en aura coûté $7,250,000 au Trésor.

Quant à savoir si ces dépenses auront valu la peine dépendra de la qualité du rapport et de ses répercussions sur la société canadienne.

Dans une certaine mesure, ce serait donc inutile pour l'instant de tenter de juger de sa valeur. Il y a cependant un bon point en sa faveur. L'importance et l'ampleur de ses attributions a donné lieu à un degré considérable de recherche dans les attitudes et le comportement des Canadiens de même que sur les structures sociales et l'organisation. Pas moins de 178 projets de recherche de dimensions diverses ont été entrepris. Puisqu'on se plaint constamment de ce que le Canada n'accorde pas suffisamment d'importance à la recherche et aux programmes d'études post-scolaires - les humanités et les sciences sociales ayant été négligées davantage encore que les sciences physiques - l'avalanche d'informations qui résultera des travaux de la commission devrait s'avérer un avantage marginal d'une valeur inestimable quel que soit le succès de sa tâche première. - Le 13 décembre.

NOUVELLES BRÈVES

Magnat des jouets

Walter Lines, qui aura 84 ans le jour de Noël, est le fondateur de sociétés commerciales qui fournissent le tiers de tous les jouets vendus en Grande-Bretagne.

Mathusalem russe

L'homme le plus vieux au monde se nomme Shirali Mislimov. C'est un Russe, qui déclare avoir 161 ans.

Mode antique

La robe de mariée chez les Romains de l'Antiquité était complétée par un voile de couleur orange et par une coiffure décorée de fleurs.

L'opinion des autres

Le personnel enseignant

La Voix de l'Est, Granby.

Monsieur,

En tant que président de l'Association catholique des Enseignants de la Régionale Meilleur il m'est bien agréable de vous féliciter publiquement pour votre éditorial publié dans la Voix de l'Est du 21 décembre 1966.

Je vous félicite pour l'esprit avec lequel vous avez traité du problème de la situation présente, à savoir la négociation d'une convention collective de travail entre le différentes commissions scolaires et les enseignants. L'appel que vous lancez aux parents en rapport du différend actuel est tout à fait bienvenu dans les circonstances.

Je me dois quand même de rectifier certains faits, relatifs au milieu, afin que la réalité ne soit pas faussée dans l'opinion publique. Premièrement, le projet de convention collective qui a été déposé à la table des négociations n'a pas été préparé par la Corporation des Instituteurs du Québec, mais a bel et bien été préparé étudié, rédigé et déposé pour fin de négociations par les enseignants eux-mêmes, membres de l'Association locale. Tout comme il est normal à tout organisme de le faire, l'Association a demandé les services d'un négociateur pour l'aider à négocier sa convention: il s'agit de M. J.O. Leblanc, à l'emploi de la C.I.C.; il serait juste de rendre à chacun ce qui lui revient.

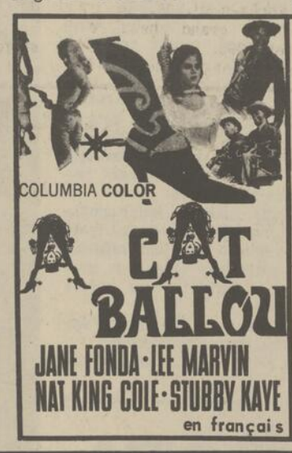
Deuxièmement, on dit que la date de l'arrêt de travail pour les enseignants aurait été fixée. C'est entièrement faux. Les délais légaux pour l'obtention du droit à la grève échoient le 9 janvier prochain; mais la décision de déclencher ou non une grève n'a jamais été prise par les enseignants: cependant, ils auront à prendre une décision à ce sujet, jeudi, le 22 décembre. Cette décision sera celle de l'assemblée générale de l'Association donc de tous les enseignants; et non pas celle de quelques personnes seulement comme plusieurs semblent le croire trop souvent.

Espérant que vous voudrez bien accepter ces quelques considérations, je demeure,

Sincèrement vôtre,
Jean-Paul Bertrand,
président de L'Association Catholique des Enseignants de la Régionale Meilleur.

CRI D'ALARME,
C'est votre DERNIERE CHANCE de penser à lui pour Noël si vous voulez que votre cadeau soit un succès, un seul endroit
MARCEL BEAUDRY & FILS LTEE
Mercerie pour hommes et garçons.
Obtenez plus pour votre argent
Magasinez sur la rue Centre
17, rue Centre
Granby
372 4645

LES ANNONCES CLASSEES UN SERVICE PROFITABLE



THEATRE VENISE
SAINT-CESAIRE
A l'affiche les 25, 26 décembre

SAMEDI VEILLE DE NOEL
le théâtre sera fermé.
2 représentations le jour de Noel: 1h.30 et 7h.30
Matinée pour tous 1h.30
Adultes 1.00 Enfants 35¢

CINEMA LE PLAZA
Plaza Granby Tél. 378-2455
SITUE DANS LA PLAZA GRANBY
3 GRANDS FILMS
Aujourd'hui du 24 au 30 déc.

"Les Bolides de l'enfer"
Les jeunes (10 ans et plus) sont admis aujourd'hui samedi, et tous les après-midi de la semaine à 1h.30 pour voir 2 films: en couleurs: "Les Bolides de l'Enfer" et "Tarzan chez les coupeurs de têtes". Entrée 50¢ . Dimanche 25 décembre les jeunes sont admis pour voir 2 films aux prix d'entrée. 50¢

Pendant la saison des fêtes, représentations tous les après-midi à 1h.30 p.m.

FLEURS
Fleurs livrées partout dans le monde
Maison Montcalm
FLEURISTE
votre fleuriste F.T.D. depuis 21 ans
210 York Granby
372-3925

Avez-vous achete votre passe-port expo67

La Voix de Granby

HUILE A FOURNAISE — WHITE ROSE — HUILE POELE
Pour une meilleure qualité exigez
LES HUILES GR
G. CHOQUETTE 378-2172 — R. WILCOTT 378-2171

SAMEDI, 24 DECEMBRE 1966

CHACUNE DES FAMILLES des employés de la Burlington Industries Canada Limited, à Granby, savoureront la traditionnelle dinde au repas de Noël encore cette année. La distribution annuelle de ce célèbre gibier à plumes se fit en présence des employés. La cérémonie s'est déroulée dans la joie et la gaieté, comme en témoigne la photo. Ce sont MM. Jack O. Martino, vice-président de la compagnie et E. F. Davidge, vice- pésident senior, qui ont agi comme donnateurs. (Photo: Jean-Paul Matton)

Un feu fait $5,000 de dommages

GRANBY - Un incendie a causé quelque $5,000 de dommages, hier soir, à la résidence de M. Roland Demers, au 112-A de la rue Clarence, à Granby. Les flammes qui ont pris naissance dans la cheminée a causé quelque $3,000 de dommages à la propriété, tandis que l'eau et la fumée ont pu endommager les meubles pour une valeur approximative de $2,000.

C'est au grenier de cet édifice, propriété de M. Wilfrid Larose, que les flammes ont causé le plus de dommages. Cependant les pompiers de Granby, sous la direction du directeur Raymond Forand et de l'assistant - directeur Louis - Philippe Légaré, ont réussi à contrôler le feu avant qu'il n'y ait danger de conflagration.

Cependant l'eau et la fumée ont causé certains dommages dans les résidences des quatre locataires, M. Roland Demers et M. Henri Grondin, au second étage, ainsi que MM. Gérard Daigle et Réjean Bulletette, au rez - de - chaussée.

Des achats de $2,450

GRANBY --- Les autorités municipales de la cité de Granby ont approuvé l'achat de matériaux, d'ingrédients et de pièces d'équipement pour un montant total approximatif de $2,450.

De ce total, une somme de $966 servira à l'achat de couvercles de regards d'égout, alors que la balance sera utilisée pour faire l'acquisition de munitions pour les armes de la police, d'ingrédients pour l'usine de filtration de graisse et d'huile, de tuyau pour la confection d'enseignes, etc...

Ce montant total comprend également une somme de $ 340 pour l'impression de livrets de reçus pour la police municipale.

Témoignage terminera l'année par des émissions de qualité

GRANBY - Les émissions Témoignage, entendues tous les matins, à 7 heures, du lundi au samedi inclusivement, sur les ondes de CHEF, à Granby, mettront à l'affiche, pour la semaine du 26 au 31 décembre, d'intéressants sujets. L'animateur de la série est le Révérend Père Hamel, s.j.

Des compétences en la matière se succèderont au micro au cours de ces émissions. Lundi, le 26 décembre, le Révérend Père Jean Galot, s.j. aura comme thème: le Noel des enfants noirs. d'après Charles Trenet. Le Révérend Père Marcel Marcotte, s.j., suivra mardi, le 27 décembre en évoquant le conflit des jeunes face aux moins jeunes. L. initiation des étudiants au cinéma de qualité amènera mercredi, le 28 décembre, le - Père Robert Claude s.j.

Jeudi, le 29 décembre, le Révérend Père Marcel Clément évoquera pourquoi il n'y a pas eu de décret conciliaire sur la femme. Que pensent les psychologues de la crise de foi? Cette question d'un vif intérêt trouvera réponse avec le Révérend Père André Godin. s.j. vendredi, le 30 décembre. Finalement, samedi, le 31 décembre, le Révérend Père Paul Hamel, s.j. parlera d'un sujet d'actualité aux temps des fêtes: mieux que de souhaiter une bonne année? Faire en sorte qu'elle le soit.

Le négociateur scolaire ne veut pas commenter le vote de grève

GRANBY -- Aucun commentaire n'a été fait hier, par le négociateur de la Commission scolaire régionale Meilleur, par suite de vote de grève qui a été pris par les enseignants jeudi soir.

M. Jacques Dubois s'est en effet refusé à faire quelle déclaration que ce soit sur les différentes résolutions des professeurs qui étaient rapportées qui étaient rapportées en page première de La Voix de l'Est, d'hier, sous le titre: "Les écoliersde Granby menacés par une grève".

On sait cependant que si les professeurs ont voté en faveur de la grève pour obtenir une convention collective satisfaisante, ils se préparent à négocier normalement jusqu'au 20 janvier, alors qu'ils prendront une décision finale sur le débraiement de la grève ou la poursuite des négociations.

M. Monte HARRIS a été réélu à la présidence de la Légion canadienne de Granby, pour un nouveau mandat. L'installation des autres officiers de la Légion, pour 1967, se fera au cours du mois de janvier, au local de la Légion, sur la rue Court.

Plus de 250 familles recevront aujourd'hui des paniers de Noël grâce aux Chevaliers de Colomb

GRANBY--Plus de 250 familles pauvres de Granby et de la région recevront aujourd.hui des paniers de Noel grâce à l'initiative des Chevaliers de Colomb de Granby, conseil 1093 qui organisent depuis plusieurs années déjà une ceuillette de victuailles d'argent de de linge pour aider les pauvres et leur donner un peu de bonheur en cette période de l'année particulierement propice aux réjouissances.

C'est en effet la bonne nouvelle que nous communiquait hier après-midi, M. Bertrand Duhamel, grand chevalier du conseil 1093.

Cette magnifique réussite, comme l'a souligné M. Duhamel a été réalisée en grande partie avec l'aide de la campagne de la boîte de Noel, dont une émission passait chaque jour sur les ondes du poste CHEF. Un comité de téléphones veillait également à solliciter les gens.

BENEDICTION

La bénédiction de toutes les boites sera faite cet après-midi, à 1 heure p.m., par M. l'abbé Edouard-Léon Paul-Hus, curé de la paroisse St-Benoit, et aumonier du conseil 1093.

Tous les curés des paroisses de Granby sont invités à cette cérémonie qui se déroulera au siège social du conseil 1093.

Le maire de la cité de Granby, M. Paul-O. Trépanier, ainsi que tous les échevins de la cité sont invités à prendre part à la bénédiction des boîtes de Noel.

Immédiatement après la bénédiction, les membres des Chevaliers de Colomb, avec des autos et des camions, distribueront les paniers de Noel. Si tout marche rondement, comme le prévoit M. Duhamel, les livraisons seront toutes effectuées au cours de l'après-midi

Le comité de la Boite de Noel était composé cette année de MM. O'Neil Rodrigue, à la présidence; Henri Martin, au secrétariat et Fernand Fortin, trésorier.

M. Boivin explique le sens du drapeau au Pavillon chrétien

GRANBY - Le commissaire du Pavillon chrétien à l'Expo, M. P.-Horace Boivin, de Granby, a tenu à apporter des précisions sur le choix du drapeau, hissé lors de l'inauguration du Pavillon chrétien.

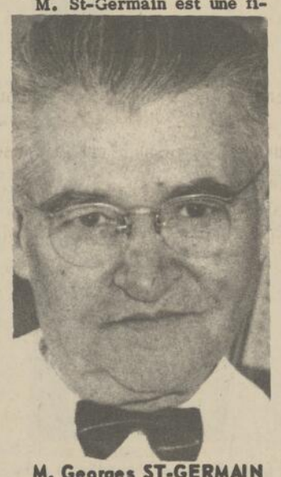
Des protestations avaient été soulevées sur la désignation des couleurs du fanion. Le drapeau noir, marqué au centre d'une croix blanche en forme de tau représente le compromis de l'union des Eglises. La croix blanche est aussi significative, puisqu'elle symbolise la chrétienté ou la foi qui jaillit des ténèbres.

L'inauguration du Pavillon chrétien a eu lieu cette semaine.

M. Georges St-Germain est décédé à l'âge de 73 ans

GRANBY - M. Georges St-Germain est décédé hier, à Granby, à l'âge de 73 ans et 11 mois. Il était l'époux de Marie - Jeanne Cardin, demeurant au 338 de la rue St-Hubert à Granby. Les funérailles auront lieu lundi matin, le 26 décembre, à 9 heures, à l'église St-Joseph.

M. St-Germain est une figure bien connue du monde de la coiffure à Granby. Il a opéré durant 27 ans, un salon de barbier dans notre ville. Il fut président de l'Association des barbiers et coiffeurs du comté de Shefford durant sept ans et président du même organisme au comité paritaire de la coiffure , à St-Hyacinthe.



M. Georges ST-GERMAIN

La dépouille mortelle est exposée aux salons Girardot et Ménard Limitée, 170, rue Dufferin, à Granby. L'inhumation aura lieu à St-Michel de Yamaska où un libéra sera chanté.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses beaux - frères et belles - soeurs, M. et Mme Joseph Léveillé, de Montréal; M. et Mme Willie Cardin, de Hartford, Connecticut; M. et Mme Michel Cardin, de Montréal; M. Zotique Parent, de St-Michel de Yamaska; M. Paul Mondou, de St-Michel de Yamaska; M. Armand Ducharme, de Winsoket, Rhode Island; un oncle, M. Aimé St-Germain, de Tunriss - Falls, Massachusetts ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

3 cèdres bibliques de Beyrouth sont donnés au Pavillon chrétien

GRANBY - Trois cèdres bibliques, donnés par la ville de Beyrouth, au Liban, et devant servir pour le Pavillon chrétien à l'Expo, arriveront par avion, à Dorval, au début du mois de janvier. C'est ce que nous annonçait hier, en primeur, le commissaire du Pavillon chrétien à l'Expo, M. P.-Horace Boivin.

Dans un télégramme, adressé au commissaire du pavillon, hier, le ministre de l'Agriculture aux Communes, l'honorable John James Greene, donne son accord sur l'importation de ces arbres, pourvu cependant que la terre, couvrant les racines, soit complètement extirpée, suivant une loi du gouvernement fédéral en matière d'agriculture étrangère. Un seul de ces cèdres devait être expédié au Canada, mais vu l'entente excluant l'entrée de terre au pays, la ville de Beyrouth a consenti à l'envoi de trois cèdres afin de garantir leur survie au cours de leur voyage.

C'est au début de janvier qu'un avion en provenance de Beyrouth amènera ces cèdres. A cette occasion, une cérémonie aura lieu en présence de l'ambassadeur du Liban au Canada et du commissaire du Pavillon chrétien qui prendra possession des arbres au nom de la compagnie de l'Expo. Sitôt arrivés en terre canadienne, les cèdres seront acheminés au Jardin botanique de Montréal où ils seront transplantés en attendant leur transfert au Pavillon chrétien. Ceci est un précédent plusqu'il n'existe que de très rares espèces de ces arbres qui réussissent à s'acclimater au climat d'adoption.

Un peu plus tard au cours du mois de janvier, une autre cérémonie similaire sera tenue à Dorval pour souligner l'arrivée d'un olivier, rempli d'olives, âgé de 3,000 ans, qui fera son entrée en terre canadienne. C'est un don du maire de la ville de Malaga, en Grèce pour le Pavillon chrétien. Là encore, il sera expédié sans terre, selon un procédé spécial qui le conservera à la vie durant son long voyage. L'ambassadeur de la Grèce au Canada assistera à l'arrivée de l'olivier à Dorval, de même que M. Boivin, commissaire du Pavillon chrétien. Avant d'être exposé sur le terrain de l'Expo, l'olivier sera temporairement transplanté au Jardin botanique.

L'olivier cadrera parfaitement dans ce décor puisque le Pavillon chrétien est situé entre les pavillons de la Grèce et celui des Nations-Unies.

L'eau, le problème de chacun

GRANBY - L'eau, problème de chacun, tel sera le thème du cinquième congrès annuel de l'Association québécoise des techniques de l'eau qui se déroulera à l'hôtel Sheraton Mont-Royal, dans la métropole, du 12 au 15 février.

Les sujets abordés seront entre autres les suivants: L'épuration des eaux usées, le contrôle et l'opération des usines d'épuration, l'évolution des technologies d'épuration en Europe, les eaux d'alimentation, et autres.

Un blessé dans une embardée, hier soir

GRANBY - Un jeune homme de Granby a subi de légères blessures, par suite de l'embardée de l'automobile dans laquelle il prenait place, et qui est survenue, vers 8 heures, hier soir, sur la route de Waterloo.

Il s'agit de M. Armand Lacasse, 22 ans, du 424 de la rue St-Jacques, à Granby. Après avoir été admis à l'hôpital St-Joseph de Granby, pour y recevoir les premiers soins, M. Lacasse a cependant pu réintégrer son domicile.

La prudence pourra éviter les tragédies

GRANBY - En ce début de la fin de semaine de Noël, le directeur de la police municipale exprime le souhait qu'on n'ait à deplorer aucune tragédie à Granby et dans la région, qui viendrait ternir la joie de la fête de Noël.

Le directeur Raymond Forand incite particulièrement les automobilistes à redoubler de prudence et à se rappeler qu'une tasse de café est la meilleure détente avant d'entreprendre un long voyage ou une simple randonnée.

Il recommande également aux parents de ne pas laisser leurs enfants seuls à la maison pour éviter des accidents qui pourraient être graves. Le sapin de Noël doit également être surveillé. On doit s'assurer que le pied de l'arbre trempe constamment dans un seau d'eau et éteindre toutes les lumières décoratives, lorsqu'on quitte la maison. Un début d'incendie dans un sapin peut provoquer une catastrophe.

Les bureaux scolaires seront fermés les 26 décembre et 2 janvier

GRANBY - Les bureaux de la Commission scolaire de Granby, au 385 de la rue Principale, seront fermés les lundis 26 décembre et 2 janvier, lendemains des fêtes de Noel et du Jour de l'an.

Le secrétaire - adjoint, M. Jean-Paul. Chapdelaine, nous informe d'autre part, que les bureaux seront également fermés les 27.28 et 29 décembre, pour permettre aux ouvriers d'effectuer certains travaux de réparations et de peinture.

Un atlas sur l'Eglise catholique élaboré par le Père H. Emmerich

GRANBY - Un atlas sur l'Eglise catholique dans le monde sera élaboré par le Révérent Père Henri Emmerich, de la Société du Verbe Divin, directeur de l'Institut cartographique de la Société.

Cet atlas montre, sur 54 cartes de 30 x 40 cm (cartes doubles: 60 x 40 cm) la présence géographique dans le monde de l'Eglise catholique d'aujourd'hui.

Imprimé sur "Offset" multicolore, l'ouvrage donne les limites exactes de tous les diocèses, vicariats etc., ainsi que des circonscriptions ecclésiastiques des rites orthodoxes unies.

Y sont signalées en outre les institutions dirigées par l'Eglise catholique, telles que les séminaires, les scholasticats, les universitée, les collèges, les maison - mère des congrégations, les nonciatures, les délégations apostoliques, etc.

Une planche spéciale renseigne sur l'Etat du Vatican, une autre sur la ville de Rome. Figurent également sur des planches spéciales les régions à population catholique très dense. Les inscriptions sur les cartes sont faites soit dans la langue du pays soit dans une transcription internationale. Toutes les cartes reflètent la situation de l'Eglise en 1966. L'Atlas sortira de presse au début de 1967.

Le texte qui accompagne les cartes les complète par des données historiques, sociologiques et statistiques . Ce texte est rédigé, sur demande, en français, allemand, italien, anglais ou espagnol.

Le dernier grand atlas hiérarchique fut édité par Karl Streit en 1929. Depuis lors les situations politique et ecclésiastique ont fort changé. Aussi croyons-nous que la présente édition rendra de grands services à tous ceux qui occupent des postes de commande, qui sont appelés à guider d'autres, soit dans l'activité missionnaire, soit dans l'organisation d'aide aux pays en voie de développement. Il sera d'une grande utilité également pour ceux qui sont chargés de l'information chrétienne, de l'élaboration des statistiques, etc.

Club Radio-Amateur

GRANBY - Des lettres patentes ont été accordées constituant une corporation sans capital-actions, du nom de "Club Radio-Amateur de Granby Inc."

Le siège est à Granby.

Le but est de grouper les personnes qui détiennent un certificat approuvé par la loi pour un poste amateur.

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut acquérir et posséder est de $20,000.

Un ermite est ordonné prêtre

COURTENAY, C.-B. (PC) — Un ermite a été ordonné prêtre à l'église des Martyrs canadiens de cette ville. C'est la première fois que le fait se produit, dans le monde occidental, depuis 200 ans.

Son Excellence, Mgr Remi De Roo, évêque catholique de Victoria, a décrit l'ordination de l'ancien navigateur de l'aviation américaine, Charles Brandt, comme un "événement extraordinaire."

M. Brandt, âgé de 41 ans, est membre de l'ermitage fondé dans une maison de ferme, à 14 milles au nord de Courtenay, dans l'île de Vancouver.

Mgr De Roo a déclaré qu'il avait décidé d'ordonner l'ermite prêtre en dépit du fait que les ermites sont habituellement recrutés parmi les laiques, "parce qu'il pourrait ainsi exercer son ministère dans une sphère trop négligée de la vie religieuse — l'enseignement par l'exemple, plutôt que par les paroles."

M. Brandt, est retourné à sa solitude et à sa méditation aussitôt après son ordination.

M. H. Roy n'obtient que $13,815 pour une propriété expropriée

GRANBY - La cité de Granby versera une somme de $13,815 à M. Henri Roy pour une propriété qu'elle a exproprié sur la rue Centre peu avant l'aménagement du parc municipal de stationnement.

Les procédures d'expropriation sont maintenant complétées et la Cour Supérieure a rendu une décision fixant l'indemnité payable à M. Roy à $13,815, outre les intérêts et certains frais.

M. Roy demandait apparemment plus de $17,000 pour sa propriété, alors que la cité de Granby lui offrait une somme se situant entre $12,000 et $13,000.

LISEZ ET FAITES LIRE LA VOIX DE L'EST

MEXIQUE
VACANCES IDÉALES
15 JOURS
Extension à 21 jours si désiré
Départs: 13-27 janvier
10-24 février -- 10 mars
$555.
tous frais compris
VOYAGES GRANBY INC.
376 PRINCIPALE
378-4624

PROFITEZ D'UN ESCOMPTE SPECIAL POUR L'HIVER
150 modèles de monuments
10 couleurs de granit

Achetez directement du manufacturier
C. DAIGLE
Monuments enr.
818 Principale Granby
Tél: 378-7388

Les fleurs
Un cadeau toujours apprécié; pour vos parents et amis éloignés la façon commode d'offrir un cadeau. Téléphonez maintenant. Nous nous occupons de tout.
Maison Montcalm
F.T.D.
210 York Granby 372-3925

Samedi,le 24 decembre, veille de Noel
le Theatre PALACE sera ferme
DIMANCHE A SAMEDI

DOCTEUR JERRY ET MISTER LOVE
avec Jerry Lewis
2 films en couleurs

CHAMBRE A PART
TECHNICOLOR
SANDRA DEE
BOBBY DARIN
THEATRE PALACE GRANBY
FR 2-4466

Les nouvelles régionales... Les nouvelles régionales... Les nouvelles régionales...

La compagnie Acton Shoe remet des certificats de service à 12 employés

ACTON VALE (DNC) - Douze employés de l'Acton Shoe Limitée d'Acton Vale ont reçu chacun une montre et un certificat de mérite de la compagnie en reconnaissance pour leur dix ans de service à l'emploi de la compagnie.

Chaque année, à pareille date, la compagnie Acton récompense les employés qui ont accumulé dix ans de service au sein de cette compagnie.

Des montres et des certificats ont donc été présentés à Mmes Laure Dumont, Antoinette Chartier, Hélène Dansereau, Jeannette Brasseur, et Mlle Rita Lebreux, toutes du département de l'ajustage; MM. André Marier, Jean - Claude Bisaillon, Gaston Champagne, et Rolland Caron, tous du département du montage; Mmes Bibiane Blais et Aline Bertrand, du département du tissage et enfin M. Fernand Lemoyne, contremaître.

Les employés offrant cinq ans de service ont aussi été honorés. Ce sont toutes des dames et demoiselles qui ont reçu un ensemble de bijoux, il s'agit de: Mmes Berthe - Anna Deslandes, Pauline Brunelle, Brigitte Daigneault, Lucille Champagne, Germaine Blais et Huguette Champagne; Mlle Lise Champagne, toutes du département d'ajustement; Mlle France Degrandpré, du département du tissage.

La présentation des cadeaux - souvenirs fut faite par MM. Jean - Paul Bélair, gérant général et Charles - Edouard Chartier, surintendant de la firme Acton Shoe.

D'autres cadeaux ont été offerts: tous les employés masculins mariés ont reçu une dinde et les célbataires, des cigarettes. Le personnel féminin de l'usine a reçu chacun une boîte de chocolats de cinq livres. Tous ces présents ont été offerts par les contremaîtres des différents départements.

DES BOITES POUR LES PAUVRES ont été préparées par les Chevaliers de Colomb, de Famham, par suite de la campagne annuelle de la Guignolée. Ces boîtes de nourriture et de vêtements ont été distribuées par quelques membres des Chevaliers de Colomb, que l'on aperçoit sur la photo ci-dessus, de gauche à droite: MM. Adrien Tétreault, Denis Tringle, Willie Deslauriers, Dosilva Leduc, Armand Ruitier, Dieudonné Beaudry, Jean-Léopold Hébert, Jean-Marc Désourdy, Jean Edmond et Patrick Molloys. (Photo Robitaille)

UNE CAUSE D'AVORTEMENT

COWANSVILLE (R.L.) - Une enquête menée pendant une semaine environ a permis aux enquêteurs de la Sûreté provinciale du détachement de Cowansville de faire la découverte d'une citoyenne de cette ville qui aurait pratiqué un avortement.

Cette femme de Cowansville, a comparu devant le greffier de la cour du palais de justice de Cowansville et a été libérée sous un cautionnement de $500 sur immeuble.

Toutefois, des accusations d'avortement seront portée contre cette dame qui devra comparaître, mardi, le 27 décembre, en Cour des sessions de la paix, au palais de justice de Cowansville.

Il appart que l'avortement aurait été pratiqué sur une femme, également de Cowansville, âgée d'une trentaine d'années, au cours du mois de novembre.

CINQUANTE ANS de service. Mme Eugène Bourdon a pris sa retraite après un demi-siècle au service de la Torrington Company à Bedford. On la voit ici au moment où le contremaître du département où elle travaillait, M. A. MacArthur la remercie au nom de la compagnie et lui offre ses meilleurs voeux. A cette occasion, plusieurs cadeaux lui ont été présentés par ses amis.

Nécrologie

ST-GERMAIN - A Granby, le 23 décembre 1966, à l'âge de 73 ans est décédé M. Georges St-Germain, époux de Marie - Jeanne Cardin, demeurant à 338, rue St-Hubert. Les funérailles auront lieu le 26 décembre (lundi). Le convoi funèbre partira des salons funéraires Girardot et Ménard Ltée, 170, rue Dufferin, pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera célébré à 9 heures et de là au cimetière de St-Michel de Yamaska où un libéra sera chanté, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre avis.

Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard Ltée
SALONS FUNERAIRES 223 PRINCIPALE 170 DUFFERIN
Ambulances — Lits de malades
Bur.: 225 Principale — Granby
FR. 2-4498 — FR. 2-3422
(19-1-64)

Granby Granite enr.
ANDRE MENARD, prop.
Lettrage et Réparation
Vendeur autorisé
Rock of Ages
451 Dufferin 372-7729
Granby

J.-A. Lesieur Enr.
Directeur de funérailles
Service d'ambulance
Salons funéraires modernes
255 Principale
411 Notre-Dame
Bureau : 1, rue Paré
Granby, P.Q. Tél. 372-3309

Les funérailles de M. Louther Gibson ont lieu à Abercorn

ABERCORN (DNC) - M. Leuther Gibson, d'Abercorn, est décédé à l'âge de 80 ans, à la suite d'une courte maladie.

Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Simon d'Abercorn. Le service fut chanté par M. l'abbé Noël Perron, curé de la paroisse. L'inhumation suivit au cimetière de l'endroit. Les salons funéraires Gustave Larivée, de Sutton, avaient la direction du service funèbre.

Outre son épouse, née Rose Bessette, il laisse dans le deuil, sa fille, Mme Alfred Courtemanche, de Waterbury, Vermont; son fils, Malcolm et une bru, demeurant à Abercorn, ainsi que plusieurs petits - enfants.

Invitation entendue à Acton Vale

ACTON VALE - Il y a de la musique des Fêtes dans Acton Vale.

L'invitation lancée il y a quelques jours a été entendue et des hauts-parleurs ont été installés.

M. Adrien Roy a procédé à leur installation, tandis que M. Paul Girard en a placé un à son magasin de la rue du Marché.

Ainsi, la population d'Acton Vale peut vaquer à ses emplettes chez nos marchands en écoutant de la musique, ce qui contribue, avec les décorations, à créer une ambiance agréable.

"St-Césaire en marche" est à l'avant dernière émission

ST-CESAIRE (DNC) - L'avant dernière émission de la présente série de 'St-Césaire en marche", sera présentée, ce matin de 10h.30 à midi, sur les ondes de CHEF. Cette émission radiophonique qui parvient directement de l'hôtel de ville de St-Césaire est préparée en collaboration avec le poste de radio CHEF de Granby et le club Mok-A-Sin de St-Césaire.

Ce matin, les animateurs, M. Jean Malo, M. François Véga et Mlle Anita Paquette, recevront les maires de la paroisse et de la ville de St-Césaire, MM. Marcel Vient et Laurent Neveu, le président du club Mok-A-Sin, M. Serge Viens, ainsi que M. Gaston Gilbert qui parlera du prochain carnaval d'hiver de St-Césaire.

On y présentera également certains représentants d'autres organismes publics de la ville.

La chorale de St-Césaire à la messe de minuit de Noël

ST CESAIRE (DNC) - La chorale de St-Césaire, sous l'habile direction du maître de chapelle, M. Yvon Ducharme, assisté de Mme Georges Perras, organiste, est à préparer une messe de minuit très solennelle, qui consistera en des chants appropriés à la cérémonie et en polyphonie.

La chorale, composée d'une trentaine de voix, se réunit deux fois par semaine pour une pratique de 4 heures, soit les mardis à l'école St-Vincent où des cours de chants sont donnés par la Révérende Soeur Antoine-du-Sacré-Coeur. Le jeudi, a lieu la pratique, sous la direction de M. Yvon Ducharme. De plus, à toutes les trois semaines, la chorale se rend à Granby prendre part à des cours de chants spéciaux, sous la direction de M. Claude Tessier, de St-Hyacinthe, directeur national de l'action musicale liturgique.

Cette messe solennelle sera célébrée à l'église, qui sera suivit de deux messes lues. Des messes seront également célébrées à l'école St-Vincent soit une messe chantée et une messe lue; de même qu'à l'Institut ou au collège St-André où une messe sera chantée.

Pour ce qui est du jour de Noel, il y aura des messes lues célébrées à: 8 heures 15, 9 heures 30 et 11 heures 15.

M. M. Côté et Mme C. Singfeld nommés présidents de la Légion et des Auxiliatrices à Waterloo

WATERLOO - L'élection des membres des nouveaux exécutifs du local 77 de Shefford de la Légion canadienne et des Dames auxiliatrices de la Légion a eu lieu à Waterloo. M. Marcel Côté et Mme Christol Singfeld, ont été nommés respectivement présidents de la Légion et des Dames auxiliatrices, en remplacement de M. Russell Savage et de Mme Grace Rainville.

L'élection était sous la présidence de M. Albert Smith, président de la Légion de Knowlton, local 2, assisté de M. Steve Morrison, de Knowlton, qui agissait comme sergent d'armes. Une vingtaine d'invités de Knowlton assistaient à cette cérémonie qui s'est terminée par un buffet froid préparé par les Dames auxiliatrices.

Avant de procéder à l'élection, Mme Grace Rainville présenta un chèque au montant de $500 , à la Légion. Ce montant vient s'ajouter à une somme de $1,000 qui avait déjà été versée en septembre.

Voici la liste des officiers qui ont été élus, tant chez les hommes, pour la Légion canadienne, local 77 de Shefford, que chez les Dames auxiliatrices.

Les premiers élus ont été les sergents d'armes, M. Georges Young et Mme Elaine Seguin. M. Bernard Leroux agira comme officier de service pour la Légion.

Les vice - présidents sont M. Cleve Pugh et M. Gene Sheppard, ainsi que Mme Isabel Tryhorn et Mme Shirley Bockus. M. Doug Osborne a été nommé secrétaire - trésorier de la Légion, alors que Mme Ruby Sturdevant et Mlle Myrna Fraser, rempliront respectivement la charge de secrétaire et de trésorière pour les Auxiliatrices. Les autres membres de l'exécutif sont MM. Joseph Chadwick, John Champagne, Windsor Holloway, Harold Seguin et Vern Willard, à la Légion; ainsi que Mmes Audrey Blampin, Agnes Wallace, Bobby Cochrane, Myrtle Wilkinson, Lucille Aitken, Edna Irwin, Bernice Champagne, Elaine Seguin, Reba Holloway et Vivian Bockus, pour les Dames auxiliatrices.

Les aumôniers seront le Rév. George Beach, le Chanoine Roland Frigon et le Rév. Allison Haley. M. Russell Savage et Mme Grace Rainville agiront comme présidents ex-officio de leur organisme respectif.

Emission de Noël

GRANBY - Les citoyens de Farnham et de la région sont priés de prendre note qu'une émission de Noël passera sur les ondes du poste CHEF cet après - midi de 2h. à 3 heures.

Cette émission a été spécialement conçue pour les gens de Farnham et de la région. Ils pourront y entendre des artistes locaux en plus des voeux traditionnels.

Deux marguilliers sont élus à Sutton

SUTTON - (DNC - Deux nouveaux marguilliers ont été élus dans la paroisse St-André de Sutton. Ce sont M. Gilles Bonneau et M. G.A. Lefebvre. Ils remplacent M. Jean-Paul Vachon et M. Oscar Rocheleau, sortant de charge.

Les autres marguilliers sont MM. Réal Boulanger, J.M. Barrette, Léo Breton et Mme Yvette Bombardier.

La plainte déposée contre Roxton Falls est maintenue

Le conseil municipal décide d'en appeler

COWANSVILLE -- Les avocats qui représentent le conseil municipal de Roxton Falls en appelleront du jugement rendu hier matin, par le juge Guy Genest, de la Cour des sessions de la paix au palais de justice de Cowansville, qui a rejeté une motion, présentée par l'un des procureurs, qui demandait le rejet de la plainte.

Me Claude Léveillé, de Granby qui représente, en compagnie de Me Gilles Bélanger, également de Granby, les membres du conseil municipal de Roxton Falls, soit le maire et les six échevins a présenté une motion de rejet de la plainte portée contre ses clients, se basant sur le défaut de juridiction de la cour.

L'avocat a cité une article de la loi sur les poursuites sommaires disant qu'une cause doit être reportée avant les 15 jours suivant la date de la comparution. Comme la comparution avait lieu le 6 décembre dernier, la date d'hier qui avait été fixée pour entendre le procès était illégale puisqu'une période supérieure à quinze jours séparait la date du procès et celle de la comparution.

Me Léveillé a soutenu sa demande de rejet de la plainte, en référant à l'article 809 et 810 du code municipal.

JUGEMENT

Le juge Genest, après un ajournement d'une quinzaine de minutes, a fait part de son jugement en ordonnant le rejet de la motion présentée par les deux avocats du conseil municipal de Roxton Falls.

Le juge Genest a mentionné que la loi des poursuites sommaires peut ajourner une cause de 15 jours après comparution avec le consentement des parties en cause. Il a également souligné que l'avocat qui comparaît pour son client, comme ce fut le cas de Me Claude Léveillé dans cette affaire, doit avoir un mandat. Ce mandat peut lui permettre le consentement, avec la poursuite, de la date du procès.

Le juge Guy Genest a également soutemu qu'un juge pouvait procéder, même en l'absence des accusés, comme ce fut le cas lors de la comparution. Il a aussi souligné que dans la preuve qui venait d'être faite, pour présenter cette motion de rejet de la plainte, l'avocat des accusés, en l'occurence Me Claude Léveillé, a dit lors de la comparution qu'il serait présent à cette date du 23 décembre, après entente avec le procureur de la couronne.

C'est à la suite de ces quelques remarques que le juge Genest a rendu son jugement.

EN APPEL

Après que le juge Guy Genest eut rendu son jugement et eut ordonné que le procès soit fixé au 30 décembre, soit avant quinze jours de la date de son jugement, Me Gilles Bélanger, de Granby, qui agit comme l'un des avocats du conseil municipal de Roxton Falls, a immédiatement déclaré que lui et son confrère en appelleraient de son jugement en Cour supérieure.

Aucune date précise n'a été fixée pour l'audition en appel de ce jugement en Cour supérieure. Toutefois, on croit savoir qu'elle aura lieu au début du mois de janvier, soit à Granby, soit à Cowansville.

POURSUITE

Me Thomas Toth, de Granby, qui agit pour M. Fernand Gendron, de Roxton Falls, dans cette poursuite, a donné ses arguments à l'effet que le juge rejette la motion présentée par la défense.

Par la suite, M. Paul-Emile Bélisle, greffier de la Cour des sessions de la paix, au palais de justice de Cowansville, a été appelé à témoigner dans cette affaire de motion du procureur des accusés.

Les avocats, soit Me Thomas Toth et Claude Léveillé, ont également offert leur témoignage afin d'éclairer la cour sur cette question de motion de rejet de la plainte.

ACCUSATIONS

On se rappelle qu'un citoyen de Roxton Falls, M. Fernand Gendron, avait porté devant la cour des accusations contre les membres du conseil municipal de Roxton Falls, concernant l'adoption à l'unanimité de l'éxécution de certains travaux sans avoir au préalable adopté un règlement autorisant le contrat ou ordonnant l'exécution de ces mêmes travaux.

Le conseil de Roxton Falls se compose du maire, M. Edgar Côté, et des conseillers Noël Favreau, André Richard, Omer Petit, Roland Grondin, Elie Bouchard et Armand Deslandes.

Ils avaient tous nié leur culpabilité, par la voix de leur procureur, à l'accusation portée contre eux, lors de leur comparution, le 6 décembre 1966.

L'acte d'accusation mentionne que les conseillers de la corporation du village de Roxton Falls auraient adopté à l'unanimité, le 6 septembre 1966, une résolution en acceptant de faire exécuter certains travaux au coût approximatif de $12,121 sans avoir adopté un règlement autorisant le contrat ou ordonnant les travaux et sans avoir vu, par un tel règlement, à l'approbation des deniers nécessaires pour en payer le coût.

La réforme constitutionnelle intéresse M. Heward Grafftey

COWANSVILLE - C'est par deux fois que le député progressite - conservateur de Brome - Missisquoi s'est adressé, en Chambre des communes, X au premier ministre Lester B. Pearson, pour lui demander si le gouvernement annoncera au début de l'année du centenaire, ses intentions à propos de la réforme constitutionnelle.

"Je ne crois pas qu.un problème plus important que la réforme constitutionnelle puisse se poser au payx au cours de l'année du centenaire, a déclaré M. Heward Grafftey. Voilà pourquoi j'aimerais que le premier ministre dise à la Chambre si le gouvernement précisera sa position au début de la nouvelle année, afin qu'un dialogue ne s'engage pas dans le vide."

Selon l'hon. Lester B. Pearson, "le gouvernement fédéral aura beaucoup de travail à accomplir avant de pouvoir faire une annonce de ce genre." Je crois, poursuivait-il, qu'on aurait tord de donner l'impression qu'il est souhaitable ou même nécessaire de tenir une conférence constitutionnelle en règle avant d'avoir entrepris des travaux préparatoires suffisants. Lorsque le gouvernement aura achevé son propre travail de préparation, on pourra alors songer à instituer un comité parlementaire pour aider aux travaux préparatoires à la modification de la constitution."

M. Grafftey faisait remarquer d'autre part que la Commission sur le bilinguisme et le biculturalisme, ainsi que les commissions constitutionnelles du Québec et de l'ontario présenteront sous peu leurs constatations.

Un gêolier réinstallé

COWANSVILLE - Un geôlier de la prison commune de Sweetsburg qui avait été suspendu en compagnie d'un compagnon à la suite d'une évasion a été réinstallé.

M. Armand Grégoire occupe maintenant le poste qu'il avait perdu momentanément l'an dernier.

Autres nouvelles de la région à lire en page 8

La Chorale St-André entendue à C.H.E.F.

ACTON VALE (AC) - Il nous fait plaisir d'annoncer que la Chorale St-André d'Acton Vale, dirigée par M. Anatole Bergeron, sera entendue sur les ondes du Poste C.H.E.F. (1450 au cadran) de Granby entre 3h. et 4h. de l'après - midi samedi le 24 décembre.

La population d'Acton Vale est fortement invitée à écouter cet intéressant programme de Noel entièrement enregistré à Acton Vale.

Outre les cantiques interprêtés par les membres de la Chorale St-André, vous entendrez les voeux des autorités religieuses par M. l'abbé André Désautels et aussi ceux des autorités municipales, par S.H. le maire Henri Boisvert.

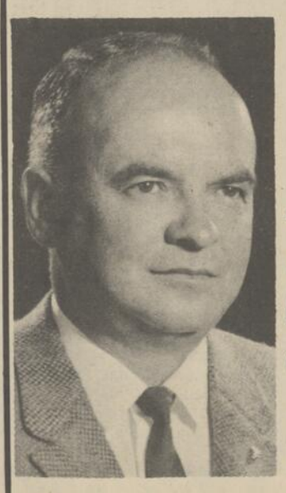
Cette émission est commanditée par le Garage Boisvert & Fils, la Boulangerie Beauséjour & Frère, d'Acton Vale et Seven - Up, de St-Hyacinthe.

L'animateur sera le populaire Robert L'Heureux, de C. H.E.F. (Granby).

HÔTEL MANOIR
Notre-Dame de Stanbridge
Toutes les Semaines
Artistes Invités (ées)
ORCHESTRE.
LES LEADERS
VENEZ VOUS AMUSER AVEC TOUS VOS AMIS.
Bienvenue à tous

MAISONS A VENDRE
A FARNHAM QUE.
3 Bungalows de 5 pièces avec:
Terrain:72 x 122
Prêts: $12,000.00 Consentis par la C.M.H.C.
Intérêts: 6¾%
Eligible au rabais provincial de 3%
Dosty Construction Enr.
TEL: 293-4481-4348 FARNHAM QUE.

HOTEL BROMONT & COUNTRY CLUB
VILLE DE BROMONT, P.Q.
SOYEZ AVEC NOUS
POUR LE DINER DE NOEL,
Offrez à votre famille un vrai régal pour les Fêtes, venez prendre un joyeux Diner des Fêtes dans la "Salle Panorama" de l'Hôtel Bromont, tout en contemplant les pentes de ski du Mont Bromont. Ouvert toute la journée le jour de Noel de neuf heures du matin à 10 heures le soir.
Reservez maintenant.
★★★★★★★★★★★★
LE JOUR DE L'AN
En plus de notre menu spécial des fêtes, nous vous offrons un buffet froid et chaud à $3.50
Enfants de moins de 10 ans $1.75 Régalez-vous d'un dîner inoubliable et réservez en signalant, GRANBY 372-6611
Les cartes de crédit : American Express, Carte Blanche et Diners Club sont honorés.
★★★★★★★★★★★★


Antonin Ménard
maire de
St-Paul d'Abbotsford
A l'occasion de Noël et du nouvel An, il me fait plaisir d'offrir à toute la population de St-Paul d'Abbotsford ainsi qu'à tous ceux que je coudoie, mes voeux les meilleurs de bonheur constant.

ABONNEZ-VOUS A "LA VOIX DE L'EST"
COMPOSEZ PR-3 - 2516
ou encore PR-3 - 9865
ET SOYEZ DES MIEUX RENSEIGNES

La Voix Maskoutaine

SAMEDI, 24 DECEMBRE 1966

POUR VOUS RENSEIGNER
LISEZ
La Voix de l'Est
VOTRE QUOTIDIEN LOCAL

L'AGE du Séminaire étudie la refonte de sa constitution

SAINT-HYACINTHE -- L'Association générale des étudiants du Séminaire de Saint-Hyacinthe étudie depuis quelque temps la refonte de sa charte. l'activité de l'organisme est pour l'instant suspendue en raison des vacances de Noel mais reprendra dès le 3 janvier.

De nouveaux statuts et règlements seront adoptés pour la constitution de l'AGE. La présente formule existe depuis environ cinq ans. L'escence de cette charte demeurera dans la nouvelle. Les changements surviendront en ce qui concerne les points techniques. La refonte a été amenée par l'évolution de l'Association étudiante depuis sa fondation.

Une automobile recule sur deux enfants et les blesse

SAINT - HYACINTHE - Deux enfants ont subi des blessures légères alors qu'une automobile les a frappés en reculant dans une entrée de la cour près du 2800, de la rue Dessaules, à Saint-Hyacinthe. L'accident est survenu à 11h.23 du matin.

Les jeunes blessés sont Benoît Pineault, âgé de 5 ans, domicilié au 2770 de la rue Morin, à Saint-Hyacinthe, et Sylvie Brodeur, âgée de 5 ans, et domiciliée au 2885, de la rue Morin, à Saint-Hyacinthe. Ils ont été conduits à la salle d'urgence de l'Hôpital général local. La jeune Sylvie a été égratignée à un genoux et à la tête.

Mme Marie - Jeanne Bédard se trouvait au volant de la voiture en question. Elle est domiciliée au 1780, de la rue Girouard, à Saint-Hyacinthe.

Un agent de la Sûreté municipale de Saint-Hyacinthe a enregistré les constatations d'usage à cette occasion.

DES APPARTEMENTS NEUFS REMPLACENT LES BIDONVILLES – Ce nouveau complexe d'habitations est un exemple typique des édifices devant remplacer les bidonvilles qui s'étaient multipliés dans la périphérie de Paris. Le nom de "Bidonville" est venu de l'Afrique du Nord, où les Arabes se servaient de réservoirs d'huile vides comme matériaux de construction. Même si, en France, les bidonvilles" sont construits surtout en bois, le nom est resté. (Photo PC)

Le Comité de l'Expo cherche des photos

SAINT-HYACINTHE -- Les citoyens de Saint-Hyacinthe qui possèdent d'excellentes photos de lieux pittoresques de la ville sont invités à les faire parvenir au Comité consultatif pour la promotion locale durant l'Expo 1967,

Les meilleures photos seront utilisées pour le dépliant que publiera l'organisme sur la ville de St-Hyacinthe et ses commodités.

Le Comité recherche en particulier des photos du bosquet de la piscine, de la piscine elle-même et du terrain d'aviation situé à Douville.

Le dépliant qui sera imprimé sous peu comporte un texte sur l'histoire sommaire de St-Hyacinthe et des détails sur les commodités et l'industrie locale. On y trouve aussi des photos sur les divers endroits pittoresques de la ville.

Le modèle de la couverture a déjà été choisi et sera de couleur brune avec un dessin de l'entrée de St-Hyacinthe à la Porte des anciens maires.

Des gens utiliseraient le nom du Comité de l'Expo sans permission

SAINT-HYACINTHE-- Selon M. René Bourbeau, coordonnateur du Comité consultatif municipal pour la promotion locale de l'Exoo 67, des gens auraient utilisé le nom de l'organisme en question sans permission pour obtenir des contrats.

Le Comité attend actuellement des directives du ministère du Tourisme, à cet effet.

700 personnes accueillent le Père Noël à St-Dominique

ST-DOMINIQUE - Les loisirs de la paroisse St-Dominique ont organisé une fête d'enfants, à l'occasion de l'arrivée du Père Noël dans la paroisse. Environ 700 personnes s'étaient données rendez-vous pour l'événement.

Une courte parade eut lieu dans les rues du village, malgré la mauvaise température. Les personnalités prenaient place à l'avant du cortège dans des autos. L'on remarquait d'abord: M. l'abbé André Beaugrand, curé de la paroisse, accompagné de M. Fernand Labossière, président du comité des loisirs de St-Dominique; dans les autres autos, l'on pouvait remarquer: les maires du village et de la paroisse, MM. Roger Loiselle et Raoul Dupont; étaient aussi présents le coordonnateur de la Protection civile, M. Robert Arsenault, de St-Hyacinthe accompagné de M. Roger Duceppe, animateur.

A la suite, l'on remarquait: les deux présidents des commissions scolaires, MM. Valérien Adam et Charles-Omer Ducharme; M. Lionel Dion, représentant des marguilliers; qui était accompagné du docteur A. St-Pierre. Précédant immédiatement le char du Père Noël, les responsables du hockey, MM. Denis Ménard, Jean-Guy Beauregard et Denis Dupré suivaient. Le Père Noël était accompagné de la Fée des étoiles, qui a attiré plusieurs regards sur son passage. Les majorettes du Christ-Roi faisaient suite au cortège et ont aussi fait valoir leurs qualités et leur précision au sous-sol de l'église par la suite.

De nombreux chevaux du ranch Le Virginien, propriété de M. Jean-Noël Rafche, ainsi que des poneys, propriété de M. Auré Bachand, se dandinaient entre les voitures des officiels et des personnalités invitées.

Le Père Noël invita les enfants au sous-sol de l'église où bonbons et cadeaux furent distribués. Les enfants autant que les parents ont été enchantés de cette rencontre paroissiale. Les paroissiens ont collaboré étroitement avec le comité des loisirs pour la réussite de cette fête.

Le R.P. N. Morissette prêchera les retraites sacerdotales pour 1967

SAINT - HYACINTHE - Les retraites sacerdotales de l'hiver auront lieu à la Maison Saint-Vincent Ferrier des Révérends Pères Dominicains, à Douville, comme par les années passées.

Les quatre retraites seront prêchées par le Révérend Père Nazaire Morissette, o.m.i. La première aura lieu du 15 au 20 janvier, la seconde, du 22 janvier au 27 janvier.

Les retraites de l'été se donneront au Séminaire. La première est réservée aux professeurs du Grand et du Petit Séminaire, aux prêtres retirés et aux prêtres qui ont été empêchés de suivre l'une des deux retraites d'hiver. La seconde concerne les curés.

La première de ces deux retraites auront donc lieu du 18 juin au 23 juin, la seconde du 25 juin au 30 juin.

La Cour acquitte M. Dozois

SAINT-HYACINTHE -- Le juge Victor Chabot, de la Cour de magistrat, a renvoyé une plainte portée contre Réal Dozois. L'accusé a comparu à cet effet au Palais de justice de Saint-Hyacinthe.

Réal Dozois devait répondre à l'accusation d'avoir été trouvé en possession d'une arme offensive. Un policier a trouvé une garcette sur le siège de l'automobile de Dozois, au cours d'une vérification à 3 heures du matin.

La Cour a trouvé insuffisante la preuve apportée par la Couronne et renvoyé la plainte.

Pour être président de Radio-Canada il faut être bilingue

ST-HYACINTHE -- Selon le premier ministre Lester B. Pearson, il est inexact de dire qu'il ne faut pas nécessairement être bilingue pour être nommée président de Radio-Canada.

Le député de St-Hyacinthe-Bagot, M. Théo Ricard, a rappelé en Chambre, que le 3 novembre il avait demandé au premier ministre si la déclaration du secrétaire d'Etat selon laquelle il ne fallait pas être bilingue pour être président de Radio-Canada était exacte. M. Pearson n'avait cependant pas répondu à M. Ricard, à ce moment-là.

Roger Bourgeois condamné à une amende de $200

SAINT-HYACINTHE -- Le juge Victor Chabot de la Cour de magistrat a condamné M. Roger Bourgeois à payer une amende de $200 ou à défaut à 3 mois de prison.

Il a comparu à cet effet au Palais de justice de Saint-Hyacinthe.

M. Bourgeois devait répondre à une accusation de possession d'alcool frelaté.

Les parents appuient les commissaires à Saint-Jude

SAINT - JUDE (L.W.) - L'assemblée d'information du syndicat des professeurs, tenue dans la localité de Saint-Jude, s'est déroulée dans une atmosphère calme, quoique les parents ont pris carrément position pour la politique actuelle des commissaires.

Cette convocation des parents de Saint-Jude, Saint-Bernard et Saint-Barnabé, dont les enfants sont touchés par le présent conflit, a réuni près de 100 personnes.

Ce sont MM . Bernard Lanoie et Marcel Tremblay qui ont fait face à l'assistance, parmi laquelle on remarquait aussi quelques commissaires et fonctionnaires de la Régionale.

Un porte - parole de la Régionale Yamaska nous rapporte que près de vingt erreurs se sont glissées dans l'exposé de MM. Lanoie et Tremblay.

Au courant de la soirée plusieurs participants se sont levés pour affirmer que les professeurs sont bien payés et que la population ne veut pas d'une seconde augmentation des taxes.

"Nous sommes prêts à payer 10 pour - cent d'augmentation, mais pas plus", ajouta l'un.

Au cours de la séance d'information, qui s'est terminée vers 1 heure du matin, professeurs et commissaires se sont même affrontés par un échange de questions.

Le syndicat des professeurs de Saint-Hyacinthe nous communique que pendant les discussions, un fonctionnaire aurait admis publiquement que le salaire de 123 professeurs est gelé pour les deux prochaines années, en tenant compte des offres actuelles de la Commission scolaire.

Le porte - parole du syndicat poursuit en disant que le fonctionnaire admet par conséquent que les augmentations de salaires de chaque professeur, publiées dans les journaux sont inexactes parce que certains professeurs viennent de compléter une année de scolarité à l'Université et changent alors de catégorie.

Le syndicat affirme de plus qu'une rémunération due aux années d'expérience ne constitue pas une augmentation de salaire.

Les éducateurs font appel aux parents

ST-HYACINTHE - L'Association des éducateurs catholiques de St-Hyacinthe, veut, pour faire suite à la parution du salaire de chaque professeur, dans les journaux, renseigner davantage la population, concernée dans le présent conflit sur la clause salaire, actuellement le principal obstacle à un règlement.

A cette fin, M. Michel Laporte, du service de l'information de l'Association, nous a transmis ce communiqué, hier soir.

Le Syndicat souligne dans ce communiqué qu'un fonctionnaire de la Régionale Yamaska a admis, lors de la soirée d'information, tenue à St-Jude que le salaire de 12 professeurs est gelé pour les deux prochaines années, d'après les offres actuelles de la Commission scolaire.

"Celui - ci admet par conséquent, d'ajouter le représentant du Syndicat que les augmentations de salaires publiées dans les journaux sont inexactes."

"Ces augmentations ne considèrent nullement le changement de catégorie qui fait suite à une année de scolarité accomplie à l'université. De plus, elles ne tiennent pas compte qu' une rémunération dûe aux années d'expérience, ne constitue pas une augmentation de salaire."

"Par ailleurs de préciser le porte - parole du syndicat, les commissaires ont omis de mentionner que la plupart des augmentations parues dans les journaux sont dûes pour deux années d'expérience, que le professeur acquiert pendant que le contrat s'écoule.

"Si les chiffres publiés dans les journaux sont exacts les Commissions scolaires ont dépassé l'échelle limite fixée par le gouvernement.

A ce moment rien n'empêcherait les négociations de reprendre.

"Pourtant selon les directives du ministère de l'Education aucun professeur ne peut recevoir une augmentation de salaire supérieure à $1,000 pour deux ans.

"Mais les enseignants ont constaté que les commissaires font dire ce qu'ils veulent aux chiffres, afin de tromper les parents."

M. Michel Laporte a tenu à préciser que l'Association des éducateurs négocie une convention collective, c'est - à - dire un salaire global et non **individuel.**

La 2e partie du jumelage aura lieu le 15 janvier

SAINT - HYACINTHE -- M. Jean-Louis Brais, président de la Jeune chambre de Saint-Hyacinthe nous annonce que la seconde partie du jemelage entre l'organisme local et celui de Wincoski aura lieu le 15 janvier.

La cérémonie devait tout d'abord avoir lieu le 14 janvier. La manifestation a toutefois été reportée au lendemain en raison d'une importante réunion à laquelle doivent participer ce jour - là les maires de l'Etat du Vermont.

La première partie du jumelage entre les deux villes a eu lieu à Saint-Hyacinthe.

Mme A. Lévesque a été blessée

SAINT-HYACINTHE -- Une dame a été blessée dans un accident survenu à Saint-Hyacinthe à l'intersection des rues Sainte-Anne te Morisson à 8h. 12 du soir.

Il s'agit de Mme Alphée Lévesque, domiciliée au 455 de la rue Brodeur à La Providence. Elle voyageait en compagnie de son époux lequel conduisait une voiture de marque Valiant 1961.

L'autre véhicule était conduit par M. Roger Thibault, âgé de 47 ans et domicilié au 160 de la rue Saint-Luc, à Saint-Joseph. Il conduisait une voiture de marque Météor 1962.

Des agents de la Sûreté municipale de Saint-Hyacinthe ont enregistré les constatations d'usage à cette occasion.

St-Dominique se choisit 2 nouveaux marguilliers

ST-DOMINIQUE (DNC) A l'issue d'une réunion des paroissiens de la paroisse de St-Dominique, deux nouveaux marguilliers ont été élus afin de remplacer le vide comblé par les départs des deux marguilliers sortant de charge.

Ainsi M. Wilfrid Paradis a été élu en remplacement de M. Fernand Richer, des Côtes; et M. EmileChagnon prend la place laissée vacante par le départ de M. Aimé Laplante du 9e Rang, son terme étant expiré.

Les autres marguilliers de la paroisse sont Mme Marcel Ménard et M. Lionel Dion, du village; M. Albert Chagnon, du 7e Rang; et M. Lucien Dubreuil, du rang Brûlé.

M. Jacques Lafontaine, maire de Saint-Hyacinthe proclamera la fête de l'Epiphanie, vendredi, le 6 janvier 1967 comme fête civique.

Les Séminaristes sont entrés en vacances hier

SAINT-HYACINTHE -- Les élèves du Séminaire de Saint-Hyacinthe ont regagné leurs foyers respectifs pour les vacances de Noel hier. Les classes reprendront dans cette institution le 3 février, au matin.

Les pensionnaires feront leur rentrée dans la soirée du 2 février. Les vacances des Séminaristes sont plus courtes cette année à cause du fait que les élèves finiront leurs classes le 28 avril cette année. C'est la tenue de l'Exposition universelle de Montréal en 1967 qui amène ce changement.

Ligue de ballon balai...

ST-DOMINIQUE - Une ligue de ballon-balai est à se former à St-Dominique.

Les dames et jeunes filles qui veulent en faire partie n'ont qu' à s'adresser à Mlle France Beauregard.

Quant aux jeunes gens et hommes, ils n'ont qu'à communiquer avec M. Jean-Guy Lussier.

Concours avec prix pour les décorations à Saint-Dominique

ST-DOMINIQUE -- Un concours de décorations extérieures a été lancé à St-Dominique, comté de Bagot, à l'occasion de Noel.

Des prix de dix, cinq et trois dollars seront attribués aux gagnants à la suite du verdict des juges appelés à circuler dans les rues du village.

Des pratiques de hockey le samedi à St-Dominique

ST-Dominique - Une invitation est lancée aux jeunes du village et de la campagne afin de participer aux pratiques de hockey.

Elles ont lieu sos la direction de Denis Després et Robert Desgranges.

De 9 heures à 10 heures 30 du matin, elles s'adressent à la catégorie des 10 à 14 ans. De 10 heures 30 à midi, à la catégorie des moins de 10 ans. De 4 heures à 5 heures de l' après-midi, à la catégorie des 14 à 20 ans.

Pour être admis à une pratique, il faut avoir l'âge requis depuis le 1er juin. Personne ne sera admis s'il n'a pas l'âge exigé par sa catégorie.

M. G. Lecours devra payer $100 d'amende

SAINT-HYACINTHE -- Le juge Victor Chabot de la Cour de magistrat a condamné M. Gilles Lecours à payer une amende de $100 et les frais, L'accusé a comparu à cet effet au Palais de justice de Saint-Hyacinthe.

M. Lecours avait à répondre à une accusation d'avoir circulé avec un véhicule sans permis.

Le diocèse a eu quatre nouveaux prêtres en 1966

SAINT-HYACINTHE -- Quatre prêtres ont été ordonnés dans le diocèse de Saint-Hyacinthe en 1966. Il s'agit de MM. les abbés Jean-Guy Bergeron, ordonné le 28 mai, Gabriel Gouler, Denis Lussier et Roger Jodoin, ordonnés le 4 juin.

7 PRETRES DECEDES

Le diocèse a perdu sept de ses prêtres en 1966. Il s'agit de MM. les abbés Pierre Loiselle, à l'âge de 68 ans; Armand Dupont, 66 ans; Mgr Napoléon Delorme, P.D., 70 ans; le chanoine Vitalis Davignon, 70 ans; Albert Salvail, 63 ans; le chanoine Donat Cournoyer, 80 ans et Philippe Nadeau, 70 ans.

Trois nouveaux marguilliers à Sainte-Rosalie

SAINTE-ROSALIE --- Trois nouveaux marguilliers ont été élus à Sainte-Rosalie. Ce sont MM. Alphonse Guilmain, Alphonse Cabana et Marcel Langelier.

Les marguilliers sortant de charge sont MM. Philippe Gendron et Georges Viau.

M. André Lussier, remplacé par M. Alphonse Cabana, est décédé au courant de l'année qui s'achève.

Nouveaux marguilliers à St-Théodore d'Acton

SAINT-THEODORE D'ACTON (DNC) --- Les paroissiens de St-Théodore d'Acton se sont élus deux marguilliers, ces jours derniers.

MM. Jules Fontaine et Jean-Marc Savoie ont tous deux été élus marguilliers de la paroisse en remplacement de MM. Jean-Noël Miclette et Georges Lafrance, tous deux sortant de charge.

Les autres marguilliers de cette paroisse sont MM. Gabriel Miclette, Roch Fontaine, Jean-Louis Picard et Germain Fontaine.

NOUVELLES BREVES

Haute coiffure

Les bois d'un orignal peuvent peser jusqu'à 60 livres.

Route spéciale

Environ 55,000,000 d'Américains roulent en bicyclette mais un seul Etat, le Wisconsin, possède une route spéciale pour ce genre de véhicule.

Les négociations reprendront dans le secteur de Beloeil

BELOEIL - Les négociateurs et commissaires des conseils scolaires de Beloeil, McMasterville et St-Hilaire reprendront les pourparlers au cours de la semaine prochaine, afin de parvenir à une entente.

On sait qu'après les négociations de jeudi dernier, trois clauses mécaniques de même que la clause salaire sont restées en suspens.

Les professeurs ont jugé alors comme inacceptable l'offre de salaires des commissaires. Ceux - ci ont d'ailleurs aussi refusé le boni proposé par la commission scolaire.

M. Charbonneau, avec qui nous avons communiqué hier n'a aucun espoir que le conflit opposant éducateurs et commissaires, se règle avant la fin de janvier, si Québec n'intervient pas.

Il a de plus insisté sur le fait que la tournure des événements ne dépend au moment que des gestes que posera le gouvernement Johnson.

Faisant allusion à la réunion tenue avant - hier à St-Hilaire, le président de la Commission scolaire de l'endroit s'est dit d'avis que celle - ci avait été un fiasco total.

"D'ailleurs, ajoute - t - il, les parents de St-Hilaire ont pris position face au problème actuel, lundi dernier, alors que la pétition a commencé à circulée parmi la population.

On se souvient que celle - ci exigeait une intervention immédiate du gouvernement face à la CIC, pour obtenir un règlement de grève d'ici le 9 janvier pour que les enfants concernés par l'arrêt de travail des enseignants des commissions scolaires de St-Hilaire Beloeil et McMasterville reprennent l'année scolaire interrompue depuis un mois aujourd'hui.

Leur geste a été suivi peu après par les parents de Beloeil et de McMasterville.

En ce qui a trait à l'assemblée d'information du syndicat à l'égard des parents, ces derniers se sont catégoriquement opposés aux représentants du syndicat des enseignants, laissant à peine répondre M. Marcel Trudel, négociateur du syndicat.

Beaucoup se sont d'ailleurs levés au courant de l'assemblée pour affirmer que les réponses de celui - ci n'avaient aucune relation avec les questions qui lui ont été adressées.

SAINT-HYACINTHE
LE PARIS
2340 AVENUE ST-JOSEPH TEL.: PR 3-9492
Commençant samedi jusqu'à vendredi inclus
HORAIRE : Sur semaine, 6 heures 30 du soir
Dimanche, midi et demi, continuel

Egalement à l'affiche

La Voix Féminine

Méditation de Noël et du nouvel An

GRANBY - Les jeunes couples des foyers Notre-Dame, section Notre-Dame du Oui, se son réunis au sous-sol de l'église St-Luc pour une petite soirée sociale, qui fut d'ailleurs très réussie et appréciée de tous.

Avant de passer à la partie récréative il y eut comme d'habitude la messe suivie d'une courte méditation que voici:"

'Comme l'année 1966 s'achève, il serait peut-être bon que nous fassions ensemble un petit examen de conscience et aussi prendre de bonnes résolutions pour l'année qui vient. Est-ce que du côté moral je suis fier de ce que j'ai accompli durant cette année? Ais-je l'impression que j'aurais pu faire mieux Comment aie-je pu accepté les épreuves et les contrariétés? N'avons-nous pas été de ces catholiques qui ne pensent qu'à demander et qui prient que lorsqu'ils sont dans le malheur? Vis-à-vis de nos enfants, avons-nous été de vrais parents conscients de leurs responsabilités? Pour mon conjoint aie-je été celui ou celle qui comprend, qui encourage, qui pardonne, en un mot qui aime vraiment l'autre? Ais-je pensé, Seigneur à te remercier souvent pour toutes les grâces que tu nous a accordées? Est-ce que j'ai été pour mon entourage un exemple de charité envers les autres? O Seigneur Jésus, regarde avec amour ces couples des Foyers Notre-Dame qui sont ici ce soir tout près de ton autel. Nous reconnaissons nos faiblesses, nos manquements et nos ingratitudes. Nous t'en demandons grandement pardon; il est vrai que nous oublions souvent de te remercier de te rendre grâce. Que de fois tu nous a protégés, aidés comblés même au cours de cette année. Merci, mille fois merci. Nous te promettons pour l'an 1967, d'essayer d'être de véritables chrétiens, qui peuvent affirmer avec une foi profonde qu' ils ont réellement rencontré le Christ, et qui vivent en sa présence dans leurs joies comme dans leurs peines.

Seigneur nous avons une grande faveur à te demander, à l'occasion de ta Fête qui viendra dans peu de temps. Toi seul sait à quel point il y a des pauvres qui sont oubliés à Noel, toi qui es si bon, ne permet pas qu'il y ait des gens qui souffrent de la famine en ce grand jour de festivités. Inspire à ceux qui sont dans l'abondance d'être assez généreux pour combler de joie au moins à Noel, ceux qui doivent manquer du nécessaire. Il y a la faim corporelle mais il y a aussi une autre faim encore plus grave c'est celle qui tourmente le coeur et l'esprit des enfants qui ne sont pas aimés de leurs parents. Seigneur aide ces foyers où il n'y a plus d'amour où les enfants sont dans un climat d'insécurité et de terreur. N'oublie pas ces pauvres petits qui à Noel ne seront pas heureux même s'ils recoivent de ces gros cadeaux dispendieux qui ne veulent rien dire. Si ces jeunes avaient le courage de dire ce qui se passe au fond de leur coeur, ils crieraient bien fort :"Nous voulons comme cadeau de Noel, un père et une mère qui s'aiment et qui nous aiment." O Seigneur, épargne nos enfants de cette fin d'amour. Amen!"

Le magnifique "Bas de Noel" dont le tirage a eu lieu hier après-midi dans les studios de CHEF, a été gagné par Mlle Diane Tremblay, de Granby. Sur la photo, nous reconnaissons dans l'ordre habituel: Mlle Rita Lacoste, duchesse au Carnaval de Granby, M. Henri Champagne, gérant du poste CHEF, Mlle Diane Tremblay, l'heureuse gagnante, et et Mlle Huguette Chartrand, animatrice de l'émission, "Regards féminins", sur les ondes de CHEF. Cette magnifique cheminée contenant plus de 50 cadeaux a été décorée avec l'aide du magasin Woolco de Granby. (Photo Paul Matton)

M. et Mme J.C. Potvin (Nicole Ferland), dont le mariage fut célébré en l'église St-Bernardin, de Waterloo. Mlle Ferland est la fille de M. et Mme Anatole Ferland, de Warden. M. Potvin est le fils de M. et Mme Arthur Potvin, de Waterloo. Les nouveaux époux habitent Waterloo.
(Photo Marcel Côté)

Mlle Diane Tremblay gagne le "Bas de Noël"

GRANBY - Mlle Diane Tremblay, de Granby, est l'heureuse gagnante du "Bas de Noel" tiré lors de l'émission "Regards féminins", à CHEF, dont Mlle Huguette Chartrand est l' animatrice,

Mlle Diane Tremblay est la fille de M. et Mme Jean-Claude Tremblay, du 559 rue Principale à Granby. Elle se mérite un "Bas de Noel" contenant une cinquantaine de cadeaux d'une valeur approximative de $300.

Quatre autres gagnantes se sont méritées des prix lors du tirage. Il s'agit de Mme André Mavratil, de Granby qui s'est vue remettre deux magnifiques dindes et des plats de cuisine, Mmes René Blouin, G. Lamothe, Micheline Adams, toutes de Granby, qui ont reçu chacune une dinde.

Les marchands qui ont apporté leur coopération au "Bas de Noel" sont: Jean Bienvenue, Léon Tétreault, Martin Senour, Zeller's, Greenberg, Woolworth, Woodhouse, Cadeau Original, Koury Lingerie, Bijouterie Brouillette, Jan-O-Junior, Hubert & Ménard, Mercerie M. Charles, Pharmacie Centrale, Cuir Au-ten-tik, Distributeurs de l'Est, Lingerie Denise, Claude Glass, Claire-France, Gilberte Loiselle, fleuriste, Lucien Hébert, Lapierrière, et Proulx, Sally Shop, Ligori Carnichael, mercerie, Restaurant Mademoiselle Granby, Osling, Corsetterie Georgette, Singer, Pharmacie Shefford, Woolco.

Les deux premiers prix ont été tirés par M. Henri Champagne, gérant du Poste CHEF, et les autres par Mlle Rita Lacoste, duchesse au Carnaval d'hiver de Granby 1967.

Mlle Diane Tremblay tient à remercier les généreux donateurs ainsi que les autorités du poste CHEF.

SOLE AUX NOIX

Au mois de décembre, les cuisiniers de partout apprécient un plat de résistance qui tout en ayant un air de fête est facile à préparer. La Sole frite aux noix répond à ce désir.

On rapporte que ce plat, servi au "Festival 64/65 du restaurant américain" à la foire mondiale de New York, a été l'un des plus en vogue. Bien que cette recette éprouvée par les économistes ménagères du ministère des Pêcheries du Canada recommande l'usage des filets de sole frais, tous les filets minces de poisson à chair blanche, frais ou congelée, - perche, doré ou poisson blanc. peuvent remplacer la sole.

SOLE AUX NOIX
1 livre de filets de sôle
sel et poivre
1/4de tasse de farine à tout usage
2 blancs d'oeufs
1/3de tasse de craquelins écrasés
1/4de tasse de noix hachées
huile végétale ou
autre graisse pour la friture
tranches d'orange
persil frais

Décongeler les filets s'il y a lieu et , s'ils sont gros, les détailler en portions. Saler, poivrer et enfariner légèrement. Fouetter les blancs d'oeufs en neige ferme. Mélanger ensemble les craquelins écrasés et les noix hachées. Enrober les filets de blanc d'oeuf et ensuite les passer dans le mélange de chapelure et de noix. Dorer d'un côté à la poêle dans 1/4 de pouce d'huile chaude mais non fumante; retourner et dorer l'autre côté. Egoutter sur papier absorbant. Dresser sur plat de service chaud. Garnir de tranches d'orange et de persil frais. De 3 à 4 portions.

Tarte réunissant le mincemeat et les poires

TARTE AU MINCEMEAT ET AUX POIRES

Une recette de pâte à laquelle vous ajouterez 1c. à soupe de sucre.

Mincemeat: 1c.à soupe de beurre ou de margarine fondu; 1 tasse de raisons sec; 1 tasse de sultanas; 1 pomme râpée; 3/4 de tasse de cassonade; 1/4 de tasse d'amandes mondées, hachées: 1c. à soupe de sherry ou de sirop de poire 1c. à thé d'épices mélangées; 4c. à soupe de farine.

Garniture à la cannelle: 2 blancs d'oeuf; une pincée de sel; 1 tasse de sucre; 2 tasses de flocons de mais; 1 1/2 tasse de coco; 1c. à thé de cannelle; 2c. à soupe de sherry ou de jus de fruit.

Procédé: Préparé la pâte, ajoutant une c. à soupe de sucre. En rouler la moitié pour couvrir l'assiette de papier d'aluminium pour faciliter le démoulage.

Egoutter les poires et les trancher. Disposer la moitié des poires dans la croute, recouvrir d'une mince couche de mincemeat et finir avec le reste des poires. Couvrir la tarte avec la seconde moitié de la pâte roulée mince. Presser les bords. Faire cuir à four modéré pendant 45 minutes. Retirer du four et renverser sur un plateau; enlever l'assiette et le papier d'aluminium. Saupoudrer la canelle sur la tarte et la remettre au four pendant 15 ou 20 minutes. Servir chaude ou froide avec de la crème fouettée.

Garniture à la canelle: Battre les blancs d'oeuf avec le sel dans une assiette chaude jusqu'à ce qu'ils se tiennent. Ajouter graduellement le sucre et continuer de battre jusqu'à consistance solide. Ajouter les flocons de mais (écrasées finement), le coco, la canelle et le sherry ou le jus de fruit.

VOTRE HOROSCOPE

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Certaines considérations importunes viennent déranger le cours de vos activités. Vous pourrez bientôt profiter d'une situation avantageuse

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Vos dispositions seront très changeantes au cours de cette journée. Un incident imprévu cause de la confusion autour de vous. Une personne vous donne son appui.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Vous exercez une bonne influence dans votre milieu, et, en retour, vous recevez des témoignages d'appréciaton. De nouveaux plans sont élaborés.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Vous pouvez obtenir des succès de charme et de jalousie qui suscitent des jalousies. Un malentendu surgit pour une cause insignifiante.

22 juillet au 21 août (LE LION) L'existence confinée ne vous vaut rien aujourd'hui; sortez de votre milieu et voyez des figures nouvelles. Laissez faire les intrigants.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) La journée vous est favorable et vous permet de mettre en valeur des talents encore jamais exploités. Une nouvelle intéresse toute la maisonnée

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Les influences planétaires exercent présentement leur influence et leur action dominante sur toutes vos activités. Soyez plus empressé qu'à l'ordinaire.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Soyez prêt à faire face à ces ennuis, peut-être à des conflits inattendus. Ne les aggravez pas en modifiant vos plans et vos opinions.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Les astres semblent vous ingorer dans le domaine du coeur. Il faudra vous résigner et attendre une période plus favorable. Un imprévu agréable doit se produire.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Votre équilibre personnel a une grande influence sur le succès de vos projets et de vos activités. Sachez mieux comprendre une personne qui vous aime.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Vous pouvez compter sur l'affection et la bonne volonté de votre conjoint ou d'autres pour vous aider en ce moment à accomplir les choses.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Période très indiquée pour rajeunir les choses physiquement, mentalement et financièrement.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE
Votre signe indique la force de caractère et l'amour du travail. Une certaine anxiété, cependant vous incline à vouloir tout régler en vitesse. Certaines de vos décisions seront heureuses, mais d'autres vous seront préjudiciables.

Mariages à St-Hyacinthe

ST-HYACINTHE - (DNC) - Voici la liste des récents mariages bénis à St-Hyacinthe:

VIENS-BLANCHETTE M. Marcel Viens, de St-Barnabé, fils de M. et Mme Joseph Viens, et Mlle Marguerite Blanchette, de Montréal, fille de M. et Mme Emilien Blanchette, dont le mariage fut célébré à la Cathédrale de St-Hyacinthe.

CARON-GIROUARD - M. Lionel Caron, fils de M. et Mme Raoul Caron, et Mlle Cécile Girouard, fille de feu Gaston Girouard et de Mme Girouard, dont le mariage fut célébré en l'église Notre Dame du Rosaire. Une réception suivit à la salle Bourg-Joli. Les nouveaux époux partirent en voyage dans le Nord. A leur retour ils habiteront St-Hyacinthe.

DUBOIS-BELAND-M. Guy Dubois, fils de M. et Mme Ernest Dubois, et Mlle Rolande Béland, fille de M. et Mme Roger Béland dont le mariage fut célébré en l'église Christ-Roy.

VOGHEL-PINEAULT-M. Roger Voghel, fils de M. et Mme Laurent Voghel, et Mlle Thérèse Pineault, fille de M. et Mme Hubert Pineault, dont le mariage fut célébré en l'église Notre Dame du Saint Sacrement. La réception suivit à l'auberge La Canadienne, à St-Joseph. Les nouveaux époux habiteront St-Hyacinthe.

FAGES-PROULX--M. Robert Fages, fils de M. et Mme Casimir Fages, de Montréal et Mlle Rose-Elma Proulx, fille de Mme veuve Aurélien Proulx dont le mariage fut célébré en l'église Notre-Dame du-Rosaire. Une réception suivit chez Mme Proulx. Les nouveaux époux partirent en voyage à Paris pour un mois. A leur retour ils demeureront à Seattle, dans l'Etat de Washington.

Prompt rétablissement

NOTRE DAME DE STANBRIDGE - (DNC) - Meilleurs voeux de prompt rétablissement à Mme Arthur Gendreau et à M. François Médor Fontaine qui sont actuellement à l'hôpital St-Rosaire à Bedford.

FARNHAM - (DNC) - Meilleurs voeux de prompt rétablissement à M. Adélard Lequin, de Farnham, actuellement à l'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal, de la part de son épouse, de ses parents et amis.

Naissance

STE - ANNE - DE - LA - ROCHELLE - (DNC) - M. et Mme Claude Arès (Thérèse Dufresne) sont les parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Sylvie, Nathalie. Le parrain et la marraine sont M. Roland Arès et Mlle Claudette Arès, frère et soeur de l'enfant. La porteuse était Mlle Réjeanne Arès, soeur de l'enfant.

Fiançailles

ST-JEAN-BAPTISTE - M. et Mme Marcel Choquette recevront quelques parents à l'occasion des fiançailles de leur fille Lise à M. Jean-Louis St-Pierre, fils de M. et Mme Honoré St-Pierre, et celles de leur fils Réjean, à Mlle Marie-Ange Poisson, de St-Jean Baptiste.

Prompt rétablissement

STE - ANNE - DE - LA - ROCHELLE (DNC) - Meilleurs voeux de prompt rétablissement et de complète guérison à M. Raymond Dufresne, de Ste-Anne-de-la-Rochelle qui vient d'être hospitalisé à Ste-Jeanne d'Arc de Montréal, pour intervention chirurgicale.

LISEZ ET
FAITES LIRE
LA VOIX DE L'EST

FLEURS
POUR
. NAISSANCE . MARIAGE
. HOPITAL . RECEPTIONS
. MORTALITE

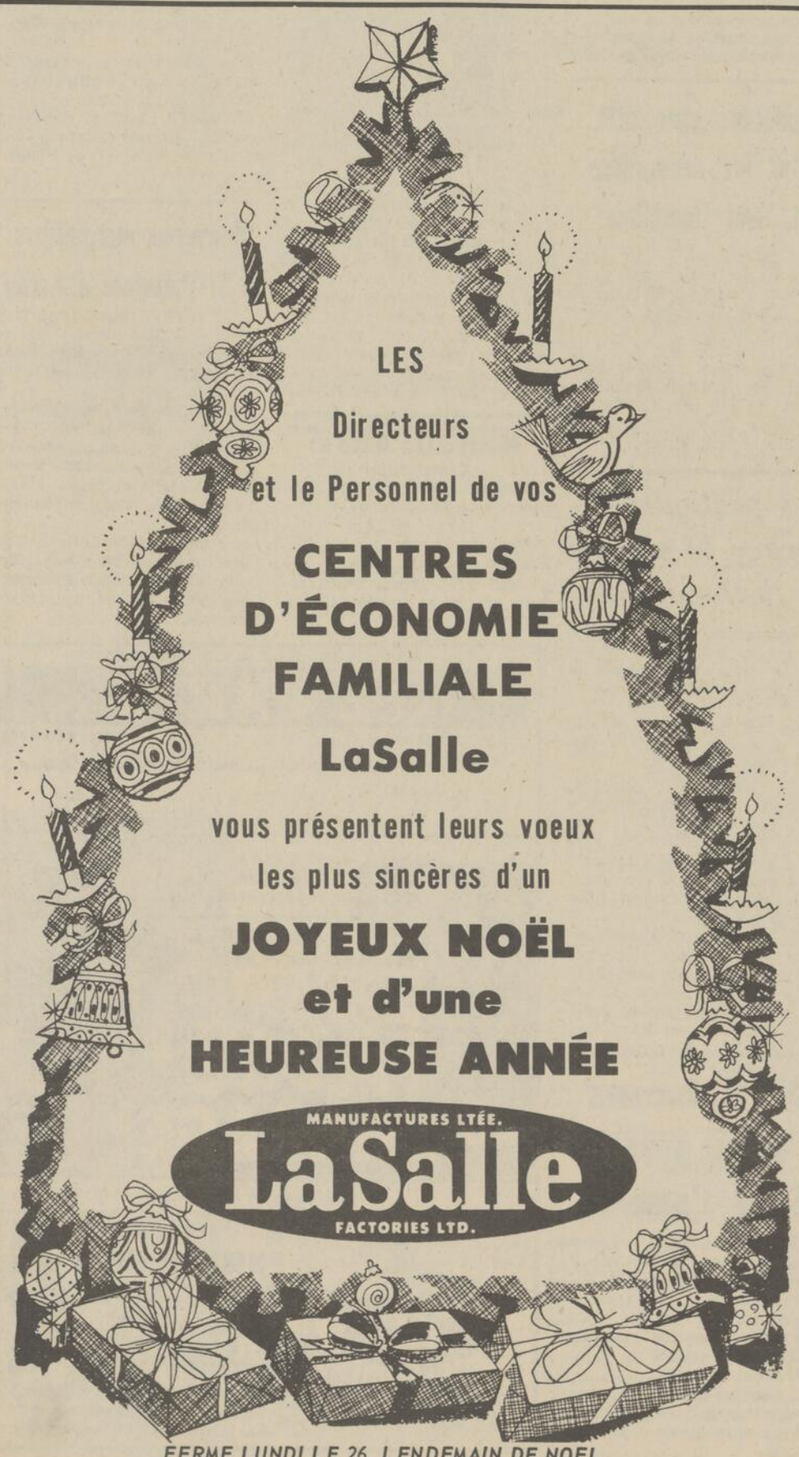
Mme Gilberte Loiselle
. FLEURISTE .
342 PAPINEAU
GRANBY
TEL:
378-1191

Mme Anne-Marie Parizeau et son personnel désirent offrir leurs voeux de Joyeux Noel et d'Heureuse Année à toutes les clientes, et les remercient pour l'encouragement durant la dernière année.

Salon Anne-Marie
Mme Anne-Marie Parizeau, propriétaire
207, rue Principale GRANBY 372-2130

Boutique Geneviève Enr.
Mme Tardif, prop.
500, rue BOURDAGES
(coin Des Cascades)
SAINT-HYACINTHE Tél.: 773-7817
Articles d'artisanat, matériel et accessoires, pour tricoter.
SPECIALITE: POLYON,
de toutes les teintes au plus bas prix.

DEUX POINTS
qui vraiment comptent
AVEC
L'ANNONCE CLASSEE
1—Combien de gens la lisent ?
2—Combien coûte-t-elle ?
LE PREMIER EST ENORME
Le deuxième MINIME.



FERME LUNDI LE 26, LENDEMAIN DE NOEL.

Les annonces classées de
La Voix de l'Est
rapportent. Essayez-les
tél. FI 7-7596

La Voix DE ST-JEAN ET IBERVILLE

SAMEDI, 24 DECEMBRE 1966

Votre quotidien local
La Voix de l'Est
vous renseigne chaque jour
Dites-le à vos amis

La Sûreté provinciale exhorte les automobilistes à la prudence

ST-JEAN - A la veille du long congé de la fête de Noel, des milliers d'automobilistes emprunteront les diverses routes de notre région, pour aller célébrer dignement la fête de la Nativité.

Pour plusieurs, ce sera la joie, les réjouissances, l'allégresse, l'échange de cadeaux, etc...

Toutefois, bon nombre d'automobilistes devront peut-être se surveiller davantage sur les routes.

En effet, l'officier en charge du détachement de Saint-Jean à la Sûreté provinciale, le sergent Maurice Dinelle, prie les automobilistes d'être des plus prudents durant ce long congé, afin que la région n'ait pas à déplorer de morts accidentelles au cours de ce congé.

Le sergent Maurice Dinelle nous signalait que des patrouilles spéciales seront constamment en devoir sur les routes de ce territoire, afin d'avertir et même d'arrêter les conducteurs imprudents et ceux qui seront en état de boisson.

A quoi sert de conduire une automobile lorsque le conducteur se sent fatigué ou encore qu'il est en état d'ébriété?

Ne risque-t-il pas à ce moment-là la vie de son épouse, de ses enfants et des autres automobilistes qui eux aussi ont droit à la bonne courtoisie de ses semblables sur la route.

L'officier en charge du bureau de Saint-Jean nous a souligné que les agents de la circulation avaient reçu des directives sévères du ministère de la Justice du Québec, afin d'enrayer cette vague de conducteurs imprudents et même ceux qui ne voudront pas se conformer aux limites de la vitesse prévue sur les routes.

"Cette fête de Noel, dit-il, doit être célébrée dans l'allégresse et non dans une cellule de la prison commune ou encore sur un lit d'hôpital" de conclure le sergent Maurice Dinelle, dans son message de prudence à l'occasion de cette magnifique fête de la Nativité du Seigneur.

Enfin, le sergent Maurice Dinelle désire offrir au nom des membres de la Sûreté provinciale du bureau de Saint-Jean, des voeux de Joyeux Noel, à toute la population desservie par ce détachement.

PEINTRE FOUDROYÉ PAR LA MORT, À SAINT-JEAN

ST-JEAN -- Un père de famille de cinq enfants, M. Maurice Girard, 45 ans, de la municipalité de Mont Saint-Grégoire, comté d'Iberville, a succombé à une indigestion aiguë, alors qu'il était en train de peinturer une demeure sur la rue Du Domaine, dans le Grand Bernier, à Saint-Jean.

Demandé sur les lieux, le coroner du district judiciaire d'Iberville, le Dr Gérard Archambault devait constater le décès.

L'agent Michel Parent, de la Sûreté provinciale du détachement de Saint-Jean a été appelé à faire les constatations habituelles.

Le Club Kinsmen de Saint-Jean, dans un geste humanitaire, a formé un comité de membres qui distribura au cours des prochaines heures, des paniers de Noel aux familles pauvres de la cité. Nous remarquons sur la photo, de gauche à droite: MM. Pat Patrick, Claus Metzger, Jacques Gagnon, Frank Pressy, Onilpha Lebeau, J. Binette, épicier; Roger Pelletier, président du Club Kinsmen; Mr Georges Savoy, membre du club et généreux bienfaiteur et Jim Bernard, directeur.

Deux marguilliers élus à Lacadie

LACADIE -(DNC)-- Mme Jean-Paul Dagenais et M. Gabriel Rouiller ont été élus marguilliers en remplacement de MM. Roméo Sénécal et Joseph Tremblay, sortant de charge, et à qui des remerciements sincères sont adressés pour leur précieuse collaboration, durant les trois années de leur terme.

Les autres marguilliers sont Mme Rosario Bilodeau, MM. Roger Roy, Jean-Philippe Toupin et Joseph Lamarre.

Ses meilleurs voeux

LACADIE- Par la voix de notre journal, notre correspondante à Lacadie, Mme A. Brault exprime ses meilleurs voeux à M. le curé P.-E. Dumas ainsi qu'à tous les paroissiens.

Les SSJB du diocèse de St-Jean exigent le respect des libertés civiles des citoyens

ST-JEAN - "Si l'Etat policier peut être défini comme celui où la police, sous le prétexte de faire régner l'ordre, peutagir à sa guise et au mépris de la loi, affirmait Me C.A. Sheppard, la province de Québec et la ville de Montréal, en particulier, connaissent une forme sournoise de cet Etat policier."

C'est ainsi que les membres des diverses sociétés Saint-Jean Baptiste du diocèse de Saint-Jean exigent le respect des libertés civiles des citoyens.

Se basant sur les agissements récents de policiers de Montréal ou de la Sûreté provinciale, et attestant que la police peut mettre en péril la liberté des citoyens autant que les criminels menacent leur sécurité, les SSJB du diocèse de Saint-Jean adoptaient unanimement lors de leur congrès annuel à Saint - Hubert, la résolution suivante:

"Que la SSJB du diocèse de Saint-Jean et la Fédération provinciale des SSJB qui doivent avoir une préoccupation constante du problème des libertés civiles des citoyens du Québec face à certaines méthodes employées, et qui briment nos droits les plus essentiels, dénoncent ces méthodes et fassent les représentations nécessaires à ce sujet aux autorités concernées."

L'on a en effet constaté depuis quelque temps combien la complaisance des autorités et la passivité de l'opinion publique ont fini par fournir un blanc-seing véritable à la police.

Et voici des faits: Tant la police de Montréal que la Sûreté provinciale, depuis plusieurs années, pratiquent des arrestations subreptices et nocturnes qui équivalent à de véritables enlèvements. Des gens sont arrêtés à la sauvette; amenés dans les officines policières; privés de tous contacts et même du droit d'avertir leur famille ou de communiquer avec un avocat; interrogés longuement et souvent brutalement, pour être enfin traînés "fréquemment en pleine nuit" devant la Cour du coroner, où exténués, démoralisés et souvent terrorésés on les oblige à fournir des témoignages incriminants sans les prévenir de leur droit de demander la protection de la loi contre l'utilisation de leur témoignage ni surtout leur permettre de consulter un avocat.

Il faut, exige les SSJB du diocèse de Saint-Jean, que ces méthodes arbitraires cessent!

La SSJB de St-Jean présente ses voeux

ST-JEAN -- Le Conseil mixte de la Société Saint-Jean Baptiste de Saint-Jean est heureux de présenter à ses membres et à toute la population de notre cité, ses meilleurs voeux pour un joyeux Noel et une bonne et heureuse année.

Que l'année 1967 soit pour tous une année prospère, une année rayonnante et remplie d'activités pour la SSJB.

La SSJB de Saint-Jean se propose beaucoup d'activités durant l'année. Dès le 28 janvier elle organisera une soirée canadienne au club de Golf, pour célébrer la fusion entre la section féminine et la section masculine.

Les deux sections travailleront ensemble et nul doute que la SSJB de Saint-Jean en sera la première bénéficière.

Construction d'un pont sur la rivière Lacolle au coût de $55,308.60

ST-JEAN - Le ministère des Travaux publics du Québec a connu, en décembre, des activités nombreuses dont, entre autres, l'attribution de six contrats différents, pour la construction de ponts permanents dont les travaux préliminaires doivent commencer incessamment. Ces travaux s'échelonneront sur une période de six à dix-sept mois, selon l'importance de l'ouvrage a être érigé et ils contribueront à l'amélioration de la circulation routière dans les comtés suivants.

Saint-Jean

Sur la rivière Lacolle, a Saint-Bernard - de - Lacolle, lots 402 et 403 de la concession no 4, route no 52, un pont en béton armé, d'une seule travée, mesurant 40 pieds de longueur coûtera $55,308.60, aux termes d'un contrat accordé à l'entrepreneur qui offrit la plus basse soumission, Jean-Paul Trahan Ltée, de St-Jean.

Comté de Duplessis

Au dessus de la rivière Lechasseur, au Canton Gugnet, route no 15, sera construit un pont de sept travées, d'une longueur totale de 335 pieds, consistant de poutres mixtes (acier et béton) et d'une dalle de béton armé sur trois piliers en acier, trois piliers et deux culées de béton armé. Pour avoir proposé la plus basse de trois soumissions reçues, à $384,219.25, les entreprises de construction de Québec Ltée, 251, Avenue Kegaska, à Sept-Iles, se voient confier l'exécution de ces travaux.

Comté de Verchères

Il s'agit de l'érection de deux ponts jumeaux, d'une travée chacun, au dessus de la rivière Saint-Charles, à Varennes, sur le site Rang Grande Côte, lot no 83, nouvelle route no 3. Chacune des deux structures mesurera 150 pieds de longueur, y compris les ailes. Sept soumissions furent reçues et la plus basse de celles jugées conformes aux spécifications émanait de la firme Grandmont & Fils, Ltée, de Drummondville, qui a accepté de mener à bien l'entreprise pour la somme de $187,771.58.

Comté de Roberval

Sur la rivière aux Rats, Canton Pelletier, site: pont no 2, rang 11, lot 58, la construction d'un pont est prévue pour convenir au nouveau tracé de la route. Il s'agira d'un ouvrage de trois travées, mesurant ensemble 338 pieds de longueur, consistant de poutres et dalles de béton armé sur deux pilliers et deux culées de même composition, la plus basse d'entre huit offres de prix fut proposée par Sud Limitée, de Québec, au prix de $183,856.74.

Comté de Laviolette

Au dessus de la rivière La Croche, au Canton Langelier, sur le site: rang 1, bloc B, un pont permanent de 360 pieds de

Les élèves de la régionale auront une belle occasion de voir l'exposition universelle

ST-JEAN -- La Commission de l'Expo 67, par une lettre circulaire, a fait part aux autorités de la régionale Honoré-Mercier, d'un projet mis sur pied pour favoriser aux groupes d'élèves, la visite de cet événement universel.

Pour une somme de 72 cents et demi chacun, par groupe d'élèves, la visite de cet événement universel.

Pour une somme de 72 cents et demi chacun, par groupe de 30 étudiants, sous la conduite du groupe, pourront visiter une journée durant, l'Exposition universelle de Montréal.

Deux conditions primordiales cependant seront exigées pour donner aux enfants et à leurs professeurs ces passeports privilégiés: les visites doivent être faites dans un but éducationnel précis, avec une étude à accomplir d'une part, d'autre part, les commissions scolaires devront acheter pour un minimum de $1,000 de passeports.

M. René Picard, commissaire d'écoles de Saint-Jean siègeant à l'organisme régional a proposé que cette offre de la Commission de l'Expo soit transmise aux Associations Parents-maîtres existant sur le territoire de la régionale.

Cependant, M. Jean Langelier, directeur général des écoles de la régionale Honoré-Mercier a affirmé devant les commissaires que les organismes scolaires 'doivent prendre l'initiative d'accepter l'offre".

En conséquence, une étude sera faite en vue de l'élaboration d'un programme au niveau des commissions scolaires pour savoir lesquelles auraient la possibilité de participer à un tel projet de visites.

Un sondage sera fait, d'autre part auprès des élèves et des professeurs du cours secondaire, afin de connaître approximativement le nombre d'individus prêts à participer à ces visites sur le plan scolaire.

Nul doute que du côté des étudiants, l'idée sera fort populaire. M. Jean Langelier a affirmé qu'il serait en mesure de donner un rapport assez précis à ce sujet dès les derniers jours de janvier 1967.

La Commission de l'Expo demande une réponse pour le 1er mars 1967.

Siège à Saint-Jean

ST-JEAN - Des lettres patentes ont été accordées constituant une corporation du nom de "Centre professionnel St-Jean Inc.", avec un capital total de $40,000 divisé en 10,000 actions ordinaires de $1 chacune et en 30,000 actions privilégiées de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie est à St-Jean.

Le but est de faire affaires comme compagnie d'immeuble, de construction, de placement et de portefeuille (holding.).

Immeuble, construction

ST-JEAN - Des lettres patentes ont été accordées constituant une corporation du nom de "Les Entreprises Chantilly Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 4,000 actions ordinaires de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie est à St-Jean.

Le but est de faire affaires comme compagnie d'immeuble et de construction.

Policiers auxiliaires demandés

ST-JEAN --- Conjointement les directeurs des services de police de Saint-Jean et d'Iberville, MM. J. T. A. Charron et Alexandre Houle, nous prient de publier le communiqué suivant:

"En cas de désastre la police de Saint-Jean et celle d'Iberville, seraient vite dépassées par les évènements.

"D'autre part, avec l'Expo 67 à nos portes, les corps policiers de la Rive-Sud se demandent comment ils feront face aux problèmes de la circulation.

"Il vaut toujours mieux prévenir... que guérir.." C'est pourquoi les directeurs de police, tant de Saint-Jean que d'Iberville demandent des volontaires pour un deuxième cours policiers-auxiliaires, donné par le bureau local de la Protection civile du Québec.

"Ce cours débutera le 30 janvier 1967 et se donnera pendant quatre semaines, à raisons de deux soirs par semaine.

"Les jeunes hommes intéressés doivent avoir de 20 à 40 ans pour être admis, mesurer 5 pieds 6 pouces, peser au minimum 140 livres.

Les services de police veulent des hommes qui s'intéresseront à ce qui se passe dans les postes de Saint-Jean et d'Iberville, qui connaitront les deux instructeurs, deux policiers à Saint-Jean, qui veulent s'enrichir de connaissances sur un sujet nouveau.

C'est un acte de civisme qui est demandé. Il faut du civisme pour aider ceux qui ne sont pas assez nombreux lors de tragédies ou autres problèmes qui peuvent surgir en tous temps.

Les intéressés devront communiquer avec le directeur Charron, ou M. Georges A. Martel à 346-6888, ou M. Normand Meunier, de la protection civile à 347-3871.

Il est demandé à tous les volontaires de se faire connaître le plus tôt possible avant le 31 décembre 1966.

Cours de préparation au mariage dans les paroisses de campagne

NAPIERVILLE (DNC) - De nouvelles séries de cours de préparation au mariage sont actuellement en voie d'organisation dans plusieurs paroisses de la région, et ce sont celles de: St-Rémi, où M. l'abbé Paul Marcille, curé de la paroisse, donnera toutes informations utiles à ceux qui appelleront à 454-2133. La date à laquelle ces cours débuteront est le dimanche, 15 janvier, à 1 heure 30 en l'école Pierre Bédard. Les organisateurs sont M. et Mme Fernand Wells, 12, rue du Moulin à St-Rémi, tel. 454-3366.

Paroisse St-Cyprien de Napierville; aumônier, Père Philippe Burton que l'on peut atteindre en appelant à 246-3936. Les cours débuteront le dimanche, 8 janvier, à 2h. p.m., en l'école secondaire de Napierville, section des garçons. Le responsable est M. Claude Bettinger, rang Double à Napierville.

Paroisse St-Constant. M. l'abbé Paul Beaudry répondra aux questions à 632-0770. Les cours débuteront le 8 janvier, à 2 heures p.m., à l'école Vinet - Souligny. Les responsables: M. et Mme Ronald Simoneau, tel 632-3728.

Deux blessés

ST-JEAN - Deux voitures entrant en collision, à l'intersection des rues Cousins et St-Jacques, à St-Jean, hier soir à 5h. 15 p.m., ont fait deux blessés et des dommages considérables aux véhicules.

L'un des blessés, M. Joseph Lambert, de St-Basile, dont le véhicule circulait sur la rue Cousins, n'aurait pas arrêté au signal "stop", de ce fait, il a enfoncé le côté du taxi, propriété de la maison René Patenaude, conduit par M. Gaston Meunier, de St-Jean.

M. Lambert, sous la violence du choc a brisé le pare-brise de sa voiture et est resté étourdi, reposant sur le tableau de bord, le front largement coupé. Le chauffeur de taxi s'est tiré indemne de l'accident, alors que son passager, M. Jean - Guy Lussier, du 942, rue St-Jacques, fut blessé à la bouche et eut des dents de cassées.

Les deux blessés furent conduits à la clinique externe de l'hôpital St-Jean où ils reçurent les premiers soins des mains du Dr Gérard Landry. Ils purent ensuite regagner leur domicile.

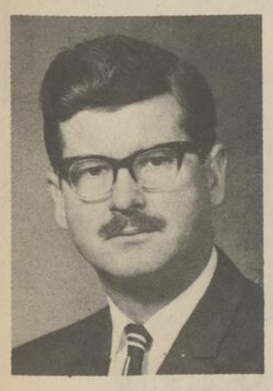
Les constatations habituelles furent faites par le constable Claude Brault, de la Sûreté municipale de la cité de St-Jean.

Les régionales Missisquoi et H. Mercier collaboreront pour permettre une bonne intégration des bassins Bedford-Farnham

ST-JEAN - La Commission scolaire régionale Missisquoi, dans une lettre adressée à la régionale Honoré-Mercier, assure les responsables de cette dernière de leur complète coopération dans leur travail d'intégration des bassins de Bedford et Farnham, à leur milieu.

Par une résolution adopté par les commissaires de la Régionale Honoré-Mercier, au cours du mois d'août 1966, il a été décidé qu'à partir du 1er juillet 1967, les étudiants de ces deux bassins seront admis à Saint-Jean.

Un grand travail de réorganisation sera indispensable à l'intégration du personnel enseignant et des élèves. L'inventaire du matériel et des bâtiments scolaires seront aussi une source de mise au point et de recherches. La coopération entre les deux administrations régionales applanira bien des difficultées.



Je profite de cette occasion pour souhaiter à la population de

Municipalité de la paroisse de St-Alexandre

mes voeux les plus sincères en ces si beaux jours de la fête de

Noel et du Jour de l'An

JEAN-MAURICE BERGERON

Maire de la paroisse

Nouveaux marguilliers de la paroisse Saint-Edmond

ST-JEAN -- La Fabrique de la paroisse Saint-Edmond compte cette année, parmi ses nouveaux marguilliers, pour la première fois, une dame, en la personne de Mme Armand Payette.

L'autre personne à être élue au bureau des marguilliers fut M. Roland Blais. Les deux nouveaux marguilliers remplaceront dans leurs charges MM. Jean-Paul Denis et Réal Piquette.

Complètement l'assemblée de la Fabrique, MM. Maurice Régnier qui en est le président, Azarias Brouillette, Antoine Morin et Jean Dépelteau.

Les activités de l'Unité sanitaire

ST-JEAN -- Les bureaux de l'Unité sanitaire de la région de Saint-Jean seront fermés lundi 26 décembre 1966.

Les activités médicales reprendront mardi, le 27 décembre.

Voici la liste de ces activités:

Mardi 27 décembre.
St-Jean. De 10 à 11 a.m.
Carte de SANTE.
Henryville. de 2 à 3 h. p.m.
Immunisation et vaccination.
Clinique de Puériculture.
Mercredi 28 décembre.
St-Jean. de 10 à 11h. a.m.
Radiographies pulmonaires.

Centre de Formation Culturelle enrg.

VOTRE HOROSCOPE 1967

Réussite, succès, pour ceux qui étudient et se spécialisent! Que la Nouvelle Année vous apporte

LA CLEF DU SUCCES

Inscrivez-vous à un Cours par correspondance:

1. CULTURE ET PERSONNALITE
La culture est la base de la personnalite

2. SECURITE INDUSTRIELLE
Prévention des accidents dans les usines et les chantiers.

3. COMPTABILITE-ADMINISTRATION
pour les employés de bureau, de banque et futurs gérants.

4. PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL
Intégrez-vous à l'entreprise en approfondissant les techniques de l'embauche, des relations entre patrons et ouvriers etc...

Pour obtenir des renseignements gratuits sans engagement, envoyez ce coupon rempli au:

CENTRE DE FORMATION CULTURELLE ENRG.
42A Boulevard Clermont Laval Des Rapides P. Qué.

Nom ..... Age .....
Prénom ..... Tél .....
Adresse .....
Ville .....

Encerclez le numéro de cours qui vous intéresse:
1 2 3 4

La formation de deux nouveaux organismes annoncée par Rome

CITE DU VATICAN (AFP)— La constitution de deux nouveaux organismes a été annoncée par le Pape dans son discours aux cardinaux et aux membres de la Curie en plus de la date de la convocation du synode épiscopal.

Le premier de ces organismes est le "Consilium de laicis" qui sera chargé de l'étude des problèmes pastoraux.

Le deuxième est la commission pontificale "Justitia et pax" qui sera chargé d'étudier les grands problèmes de la justice sociale surtout en vue du développement des pays éprouvés par la famine et la disette.

Revue de l'année

Le discours du Pape, qui porte sur 17 points, récapitule les événements qui ont affecté la vie de l'Eglise depuis l'année dernière.

Paul VI rappelle les efforts accomplis en faveur de la paix et surtout en vue de la cessation de la guerre au Vietnam. Il mentionne l'accord conclu avec l'Argentine et en vertu duquel ce pays a renoncé à ses privilèges concernant la domination des évêques. Le Pape qualifie cet acte de "grandement important".

La Curie

Parlant de la réforme de la Curie, le Pape rend hommage à cet organisme en disant qu'entre le premier et le deuxième concile du Vatican, bien que disposant de moyens limités, il a fourni avec capacité un apport appréciable à l'Eglise. La réforme à laquelle la Curie sera soumise demandera du temps et une application graduelle. Mais le travail avance et, d'ici peu, le Pape espère publier certains décrets.

Après avoir mentionné la reprise des rapports diplomatiques avec Haiti et la Yougoslavie et évoqué l'action pacificatrice déployée par le nonce à Saint-Domingue, le Pape adresse sa pensée à la Pologne catholique.

Le synode

Concernant le synode épiscopal qui se réunira du 29 septembre au 24 octobre de l'année prochaine et "au-delà si nécessaire", Paul VI dit que l'on se prépare à cet événement par la prière et par l'étude des questions à examiner.

Paul VI annonce ensuite les manifestations qui auront lieu l'année prochaine en l'honneur de saint Pierre, à l'occasion du 19ème centenaire de son martyre, de même qu'en l'honneur de Saint-Paul.

Le Pape mentionne aussi le congrès mondial de l'apostolat des laiques qui aura lieu du 11 au 17 octobre de l'année prochaine.

Voyage à Florence

Dans la dernière partie de son long discours, le Pape expose les raisons charitables qui l'ont amené à se rendre à Florence pour y célébrer la messe de Noël. Il exprime ensuite son affliction et celle des évêques et son appréhension en présence des manifestations d'inquiétude doctrinale et d'indiscipline qui se produisent ça et là au sein de l'Eglise en disant que la vigilance et la charité pastorale s'imposent à l'heure actuelle.

MM. Pearson et Diefenbaker dans leur famille, à Noël

OTTAWA (PC) — Le premier ministre, M. Lester B. Pearson, de même que le chef de l'Opposition, M. John G. Diefenbaker, passeront la fête de Noël en famille.

M. et Mme Pearson seront les hôtes pour le dîner de Noël de leur fils Geoffrey, son épouse et leurs cinq enfants. Geoffrey Pearson est à l'emploi du ministère des Affaires extérieures.

Le lendemain de Noël ou le surlendemain, leur fille, Mme Walter Hannah, de Toronto, viendra passer quelques jours à Ottawa en compagnie de son mari et de leurs cinq jeunes enfants dont un poupon.

Les époux Diefenbaker recevront la visite à Noël du frère du leader conservateur, M. Elmer Diefenbaker, de Saskatoon, et de la fille de Mme Diefenbaker, Mme John Weir, de Toronto, son mari et leurs trois enfants.

Le leader du NPD et Mme Tom Douglas passent les vacances aux Antilles.

Le leader créditiste, M. Réal Caouette passera les fêtes de Noël dans sa famille à Rouyn tandis que le chef du Crédit social en fera autant à Red Deer, Alta.

Construction, agrandissement et réparations, à Sutton

SUTTON --- La ville de Sutton prendra avantage encore cette année du programme d'encouragement aux travaux d'hiver.

Aussi, les projets suivants sont mis de l'avant:

1---La construction d'un entrepôt municipal.
2---L'agrandissement du dépotoir municipal.
3---Les réparations à être apportées au garage municipal situé à l'arrière de l'hôtel de ville ainsi qu'à la façade de l'hôtel de ville. Le Canton et la ville de Sutton se diviseront le coût pour ce projet.
4---Des réparations et rénovations au deuxième étage de l'hôtel de ville.

SUITE DE:

CONSTRUCTION...

longueur avec structure métallique et tablier de béton va être construit sur les unités de substruction transformées et améliorées de l'ancien pont du C. N.R. La circulation routière actuelle emprunte un pont de type Bailey, en attendant la construction du nouvel ouvrage qui sera entreprise par Standard structural Steel, Ltd, de Montréal, au prix de $151,780 soit la plus basse entre cinq offres différentes.

Comté de Portneuf

La firme Mackinnon Structural Steel Company Ltd, de Montréal, obtient pour la somme de $42,725, l'attribution d'un contrat pour la construction de la superstructure métallique d'un pont de trois travées à poutres d'acier, à être érigée sur deux piliers et deux culées de béton armé. Il s'agissait de la moins onéreuse des soumissions proposées par sept entrepreneurs différents. Par ailleurs, un contrat assurant la construction de la substruction du même ouvrage qui mesurera 195 pieds de longueur, avait été octroyé, en octobre dernier, à Rosaire Savard, de Saint-Marc-des Carrières, pour le prix forfaitaire de $112,482.11, ce qui porte la réalisation complete de ce projet à plus de $165,000.

LE PERE NOEL, ce bon vieillard à barbe blanche, a une fois de plus contribué à rendre heureux près de 170 enfants, chez les employés de l'Acton Shoe. Co. Ltd, à Acton Vale. Sur la photo, nous voyons le Père Noel avec les enfants de M. et Mme André Chevanelle, Sylvain, Luc et José. Ils semblent tous émus par la visite du célèbre personnage.

OUVERT LUNDI 26 DECEMBRE

JOURS A $1.00

DU 26 AU 31 DECEMBRE

Habillez un 2eme membre de la famille pour $1.00

TM INC Marc Faucher Inc

POUR GARCONS DE 6 A 16 ANS

PANTALONS DE TOILETTE, tissus mixtes de laine, viscose et nylon. Teintes unies de gris, charbon, noir ou olive. Tailles élastique ½ boxeur dans les grandeurs de 24 à 30; tailles avec gances pour ceinture dans les grandeurs de 32 à 34. Regulier $4.98 2 pour $5.98

Pantalons de ski extensibles de fabrication canadienne. Tailles 24 à 34. Regulier $6.98 2 pour $7.98

CHEMISES DE TOILETTE blanches ou couleurs assorties de fabrication canadienne de très belle qualité. Broadcloth samforisé, choix de 3 styles soit: col à pointe afrondie ou col à boutons pression. Poignets se portant de deux façons, encolures de 11 à 14½. Regulier $2.98 2 pour $3.98

SOUS VETEMENTS "THERMAL", tricot aérolé de fabrication canadienne. Caleçon avec élastique à la taille et tricot de coton côtelé au bas de la jambe. Regulier $1.49 2 pour $2.49

Camisoles manches courtes, tour de cou renforcé de nylon. Reg. $1.29 2 pour $2.29

GILETS DE LAINE genre Pull-Over à encolure ronde. Teintes unies ou avec motif. Reg. $4.98 2 pour $5.98

GANTS 100% LAINE, tricot double. Reg. $0.98 2 pour $1.00

Pyjamas de très belle qualité de fabrication canadienne en broadcloth de coton samforisé ou de flanalette. Régulier $4.00 2 pour $5.00. Regulier $3.50 2 pour $4.50

Bas de toilette extensibles 100% nylon. Regulier $0.49 4 pour $1.00

POUR FILLETTES DE 7 A 14 ANS

Inter changeables en corduroy, jupe ligne "A" sans pli avec grosse ceinture large. Regulier $8.98 2 pour $9.98

Pantalons fuseaux en corduroy. Regulier $5.98 pour $6.98

Jackets genre Western. Regulier $8.98 2 pour $9.98

BLOUSES IMPRIMEES s'appareillant très bien avec ces interchangeables. Regulier $4.98 2 $5.98

GILETS STYLE GAMIN, manches courtes, unis blancs à grosses rayures. Regulier $5.98 2 pour $6.98

Panties de tricottine de nylon. Regulier $0.39 la paire spécial 10 pour $1.00

GILETS DE LAINE genre "Cardigan" ou Pull-Over. Regulier $3.98 2 pour $4.98

GILETS DE COTON OUATE genre "Kangourou". Regulier $2.49 2 pour $3.49

GILETS DE COTON OUATE à encolure ronde. Regulier $1.49 2 pour $2.49

RAYON POUR HOMMES AU PREMIER PLANCHER

Pantalons de toilette pour hommes garantis pour 1 an, modèle avec gances pour ceinture ou pattes extensibles à la taille. Fabrication canadienne par des manufacturiers de renom. Teintes de charbon, marine, brun etc... Tailles hommes de 30 à 44. Regulier: $9.98 2 pour $10.98

Chemises de toilette pour hommes, broadcloth de très belle qualité, blanches ou rayées. Col à pointe empesée de fabrication canadienne de très bonne confection. Encolures 13,½ à 17,½ toutes longueurs de manches. Reg $3.98 2 pour $4.98. Reg. $5.00 2 pour $7.00. Reg $9.00 2 pour $10.00

CRAVATES POUR HOMMES dans tous les tissus, modeles dernier cri. Choix de paisley ou "Polka Dot". Reg. $1.50 2 pour $2.50. Reg. $2.00 2 pour $3.00. reg. $2.50 2 pour $3.50

Camisoles et caleçons "thermal", qualité supérieure par "MONARK". Reg. $2.98 2 pour $3.98

BAS DE TOILETTE, qualité supérieure, laine Kroy renforcée de nylon aux talons et aux 2 lieds par "Jockey" ou "Mc. Gregor". Teintes unies ou avec dessins de fantaisie. Reg. $1.50 2 pour $2.50. Reg $1.75 2 pour $2.75. reg. $2.00 2 pour $3.00

GILETS 100% LAINE, encolure ronde, teintes unies de marine, bourgogne ou gris moyen. Tailles hommes petit, moyen, grand. Regulier $10.98 2 pour $11.98

PYJAMAS POUR HOMMES de très belle qualité confection canadienne par manufacturiers de renom, broadcloth symphorisé ou flanalette. Teintes unies ou de fantaisie. Regulier $3.98 2 pour $4.98. Regulier $7.00 2 pour $8.00

POUR DAMES

ROBES DE TOILETTE OU D'APRES MIDI. Regulier $16.98 2 pour $17.98. Regulier $19.99 2 pour $20.98. Regulier $35.00 2 pour $36.00

BLOUSES GENRE CHEMISIER en broadcloth samforisé, blanches ou couleurs assorties. Regulier $2.98 2 pour $3.98. Regulier $4.98 2 pour $5.98

ROBES DE NUIT. jaquettes en nylon brossé, teintes et grandeurs assorties. Regulier $4.98 2 pour $5.98. Regulier $5.98 2 pour $6.98

Baby doll et jaquette 100% nylon. Regulier $2.98 2 pour $3.98

JUPONS DE FANTAISIE 100% nylon ou amel, modèle à la taille. Regulier $1.98 2 pour $2.98. Regulier $2.98 2 pour $3.98

PANTALONS STRETCHY style fuseau de qualité supérieure, teintes et grandeurs assorties. Regulier $8.98 2 pour $9.98. Regulier $10.98 2 pour $11.98

JUPES DE FLANELLE 100% laine à plis permanents, teintes de gris moyen, brun, marine et gris pâle. Regulier $12.98 2 pour $13.98

MARCHANDISES DE TRAVAIL AU SOUS SOL

PANTALON CORDUROY de fabrication canadienne, tissu très serre et robuste entièrement lavable à la machine. Qualité prérétrécie. Regulier $6.98 2 pour $7.98

TM INC MARC FAUCHER Inc.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 6h. vendredi jusqu'à 10h.

10 ST-JOSEPH GRANBY

Pour l'achat de vos cadeaux des Fêtes
JOS LAMOUREUX
Le meilleur choix au meilleur prix
Tél: 378-3717
149 Laurier Granby

Hockey...baseball..football..courses...tennis...natation...
pêche...chasse...golf...curling...lacrosse...pétanque...boxe...
lutte... soccer... cyclisme...quilles...balle-molle...ski...judo...

SPORTS

MAINTENANT AU
390, RUE PRINCIPALE, GRANBY
Choix complet pour articles de sport et de camping
Tél.: 378-7744
GRONDIN SPORT ET CAMPING INC.

Guy Charbonneau, instructeur des Vics

La nomination annoncée officiellement hier matin

GRANBY-- Le président des nouveaux Vics de Granby. M. Jean-Paul Bernier et le gérant-général Gaston Fausse ont annoncé hier la nomination du prochain instructeur des Vics, pour la saison 1967-68. Le secret qu'on tentait de garder encore quelques semaines, n'a pu résister aux curieux, et soumise à "l'espionnage" depuis une semaine, la direction dut se décider à tout dévoiler.

Tel que nous l'avions prédit il y a 10 jours, il s'agit d'un athlète de Granby, en l'occurence GUY CHARBONNEAU... Sa nomination est officielle, et Guy s'est engagé par contrat hier matin, dans les bureaux du président Jean-Paul Bernier.

Actuellement, Guy Charbonneau évolue pour les Castors de Sherbrooke. Mais, la direction locale a reçu la permission de négocier avec Guy pour l'an prochain, à titre d'instructeur.

Il ne fait aucun doute que cette nouvelle plaira aux posrtifs de Granby, et aux milliers de supporteurs qui attendent le retour des Vics depuis deux ans.

Dans leur déclaration, les responsables de l'équipe ont souligné qu'il était essentiel de donner à un granbyen la chance de se faire valoir. M. Fausse a ajouté pour sa part qu'il était très important d'avoir l'instructeur du club à ses côtés, continuellement.

"Nous avons une grande confiance en Guy Charbonneau, et nous sommes persuadés qu'il ne désappointera pas."

Guy Charbonneau n'a certes pas besoin de présentation. Athlète reconnu, il fait partie des équipes locale depuis toujours. Il était au poste dès la première heure des Vics, et il représentait l'homme de confiance de l'instructeur Roger Bédard. Il fut d'ailleurs capitaine du club durant plusieurs saisons.

Guy connaît bien son hockey, et surtout la ligue Provinciale senior du Québec. Même s'il ne cache pas que la tâche sera très difficile au départ, il est confiant d'atteindre son but. Guy et Gaston Fausse ont déjà commencé à patrouiller la province dans le but de découvrir de future prospects, pour les Vics de 1967-68.

Guy ignore pour l'instant s'il poursuivra sa carrière comme joueur actif, c'est-à-dire occuper les deux postes en même temps. On sait que notre concitoyen évolue actuellement à la défense avec Sherbrooke, ce qui pourrait faciliter sa tâche comme instructeur des futurs Vics. A tout événement Guy est seul juge de cette décision, et ce point fut confirmé par MM. Bernier et Fausse.

Guy a déclaré qu'il n'avait encore aucun plan précis, mais qu'il se mettrait maintenant au travail pour reconstruire l'équipe. "J'aurai besoin d'aide de tout le monde, et je sais très bien que je l'obtiendrai. Avec des gars comme MM. Fausse et Bernier, il sera difficile d'échouer", a déclaré Guy Charbonneau.

La direction à profité de l'occasion pour dire qu'aucune autre nouvelle officielle ne sera connue avant la fin de la présente saison. A ce sujet, M. Fausse a souligné: "Vous nous espionnez depuis 10 jours pour connaître notre coach; et bien vous le connaissez. Toutefois nos futures démarches resteront secrètes, car tous les clubs actuels de la ligue nous épient également".....

Donc, les futurs Vics de Granby terminent l'année 1966 en beauté. Il ne fait aucun doute que toute la population acceptera la nomination de Guy Charbonneau, et l'appuiera sans restriction.

CETTE PHOTO fut prise hier matin dans les bureaux du président des nouveaux Vics de Granby. Nous voyons Guy Charbonneau signant un contrat comme instructeur des Vics pour la saison 1967-68. On reconnait à gauche le président des Vics, M. Jean-Paul Bernier, et à droite le gérant général M. Gaston Fausse. (Photo, Matton)

CHEF

ici et là dans les SPORTS

AVEC Bernard Brodeur

EDDI SHORE... UN BOURREAU

Une "bombe" a éclaté cette semaine dans le monde du hockey, alors que les joueurs des Indiens de Springfield de la ligue Américaine ont subitement décidé de faire la "grève sur le tas", pour protester contre la suspension de quatre de leurs coéquipiers. Le propriétaire et gérant du club, Eddie Shore avait décidé de sévir après la défaite de son club, 5 à 4, contre les As de Québec en fin de samaine dernière. Shore a accusé trois défenses et un avant d'indifférence au jeu, et pour les punir il les a suspendus, sans paye bien entendu.

Les commentaires n'ont pas tardé à venir à la suite de cette grève. Les joueurs ont tenu tête à leur patron, en refusant de pratiquer. Au moment où ces lignes étaient écrites, le conflit existait toujours.

Ce n'est pas la première grève qui surgit dans le sport professionnel ; mais c'est probablement la première fois que les grévistes, qui sont avant tout des athlètes professionnels, attachés par contrat officiel obtiennent autant de sympathie du public, et aussi de leurs confrères.

Cette grève a fait éclater au grand jour le véritable bourreau qu'est Eddie Shore. Il n'y a rien à son épreuve; tout lui est permis pour obtenir de ses hommes plus qu'ils sont humainement capables de donner.

Plusieurs des anciens employés de Shore ont déclaré cette semaine que ce bourreau récoltait ce qu'il avait semé. Les commentaires rapportent que Shore n'a pas son égal pour enseigner le hockey. Lui même ancien joueur de première valeur, il ne peut toutefois s'adapter aux joueurs professionnels qui, avouons-le, peuvent être traités comme les premiers-venus.

La marche obligatoire de plusieurs milles avant une pratique: Des pratiques de 5 ou 6 heures: Obliger les joueurs à nettoyer la patinoire après une joute, question de se délasser: Forcer un gardien de buts à se placer une planche dans les culottes, afin qu'il évite de se jeter par terre; ordonner à un joueur de jouer, même s'il est gravement blessé et doit rester au repos, sous les ordres du médecin: Attaché un gouret aux deux mains d'un joueur durant une pratique pour lui faire penser qu'il doit se servir de ses deux mains: Imposer des amendes à tous les joueurs après une défaite, et ça durant toute une saison: Voilà autant de manières mises en pratique par Eddie Shore aux dépens de ses joueurs.

Bien d'autres trucs du genre sont employé par ce propriétaire-gérant, comme par exemble surgir en pleine nuit dans le domicile d'un de ses joueurs, et se rendre immédiatement au réfrigérateur pour constater s'il y a de la biere...

Shore a toujours traité ses joueurs comme de véritables exclaves. "Ces hommes m'appartiennent, puisqu'ils ont signé les contrats que je leur ai offerts", dit-il toujours.

Voilà qu'aujourd'hui, Shore fait face à une première révolte. Il semble toutefois que les joueurs aient un peu forcé la note, bien que cette suspension à quatre coéquipiers ne constitue sûrement pas l'unique raison à leur révolte.

Il est temps que Shore, et plusieurs autres grands magnats du hockey se modernisent. Le temps de l'exclavage est depuis longtemps révolu.

De nos jours, le fouet ne donne aucun résultat. Il faut être diplomate avant tout, ce que Shore n'a jamais été.

Le succès des grandes équipes, comme Canadien par exemple, reposent sur une diplomatie des patrons envers leurs employés,

(Suite à la page 10)

ST-CÉSAIRE A DÉFAIT STE-SABINE

Deux buts comptés au début du troisième engagement ont permis au St-Césaire de vaincre Ste-Sabine 3 à 2 lors d'une joute régulière de la ligue InterComté disputée à St-Jean.

Ste-Sabine, qui menait 2 à 1 au début de la troisième période, a vu son avance réduite lorsque René Benoit a marqué son deuxième but du match au tout début de l'engagement final. Quelques trois minutes plus tard, Denis Dion a pris le gardien Fernand Phoenix en défaut avec un lancer frappé de la ligne bleue pour marquer le but gagnant.

Ste-Sabine avait pris l'avance au premier vingt avec le but de Alain Desrochers. En deuxième période, St-Césaire, avec le premier but de René Benoit, avait réussi à égaliser le pointage.

Mais Pierre Tarte a redonné l'avance à Ste-Sabine avec un lancer de revers pour prendre le gardien Guy Hamel en défaut.

Yvon Michel et Marcel Beauregard du St-Césaire ont récolté chacun deux assistances.

Onze (11) punitions furent décernées durant la joute dont six (6) à Ste-Sabine. Les prochaines joutes auront lieu mardi le 27 décembre alors que Ste-Sabine sera l'hôte du Ste-Angèle à l'aréna de St-Jean et St-Césaire, qui sera en quête d'une troisième victoire consécutive, visitera les Castors à l'Ange-Gardien.

Les As d'Acton Vale gagnent

ACTON VALE (AC) - Les As d'Acton Vale, dirigés par André Claude et Georges Asselin, ont remporté une autre importante victoire de 6-3 contre le club Bury poursuivant ainsi leur poussée victorieuse dans la ligue de hockey des Cantons de l'Est dont les joutes sont disputées à l'aréna de Richmond.

Jules Maurice a encore une fois brillé dans cette joute en marquant deux buts et en fournissant deux passes. Les autres compteurs des As ont été Marc Drolet à la première période. Gaston Bernard, à la 2e période; Jean-Pierre Roy et R. Côté au 3e engagement.

Pour Bury, Ray Parson, D. Labarrée et R. Leclerc ont compté les points.

St-Majorique: 4 - Drummond: 0

Le St-Majorique a blanchi Drummondville-Sud, 4-0 dans une autre joute régulière du circuit disputé à l'aréna de Richmond Gérald Parenteau a dirigé l'offensive des vainqueurs avec 2 buts. Jules Paul et Jacques Gentesse ont été les autres compteurs du St-Majorique.

Bury: 3 - St-Majorique 3

(Suite à la page 10)

Bernard Brodeur, directeur des pages sportives et commentateur sportif, et Réjean Brodeur, rédacteur sportif désirent offrir aux lecteurs des pages sportives, et à tous les sportifs

UN JOYEUX NOËL

2e demie de la cédule de St-Hyacinthe JR.

ST-HYACINTHE (Y.M.) -
DEUXIEME PARTIE DE LA CEDULE
Ligue de Hockey B Rive Sud

27-12-66	Sorel	vs	St-Jean	8.00 p.m.
	Boucherville	vs	St-Hyacinthe	8.00 p.m.
29-12-66	St-Jean	vs	Boucherville	8.00 p.m.
3- 1-67	Boucherville	vs	Sorel	8.00 p.m.
	St-Hyacinthe	vs	St-Jean	8.00 p.m.
5- 1-67	Sorel	vs	St-Hyacinthe	8.00 p.m.
	St-Jean	vs	Boucherville	8.00 p.m.
8- 1-67	Sorel	vs	St-Jean	2.30 p.m.
	Boucherville	vs	St-Hyacinthe	2.30 p.m.
15- 1-67	Boucherville	vs	St-Jean	2.30 p.m.
	St-Hyacinthe	vs	Sorel	2.30 p.m.
22- 1-67	Sorel	vs	Boucherville	2.30 p.m.
	St-Jean	vs	St-Hyacinthe	2.30 p.m.
24- 1-67	Sorel	vs	St-Jean	8.00 p.m.
29- 1-67	St-Jean	vs	Sorel	2.30 p.m.
	St-Hyacinthe	vs	Boucherville	2.30 p.m.
5- 2-67	Boucherville	vs	Sorel	2.30 p.m.
	St-Hyacinthe	vs	St-Jean	2.30 p.m.
12- 2-67	Sorel	vs	St-Hyacinhte	2.30 p.m.
	St-Jean	vs	Boucherville	2.30 p.m.

Waterloo Québec à Waterloo Ont. les 26, 27 et 28 décembre

WATERLOO (GP) - Deux équipes de hockey de Waterloo Québec, soit d'équipe juvénile de la police et l'équipe Bantam se rendront à Waterloo, Ontario y disputer 6 parties d'exibition durant la période des fêtes. Les équipes quitteront la ville lundi matin à 7.30 pour arriver à destination vers les 18 heures.

On se souvient que l'an dernier, ce voyage qui a pour but de promouvoir la bonne entente entre les deux villes jumelles avait remporté un franc succès et cette initiative entamée, par le maire de Waterloo Québec, M. Armand Russell, aujourd'hui ministre d'état attaché aux travaux publics, est devenu une tradition pour les deux villes en cause. Chaque équipe disputera trois joutes: les nôtres quitteront la province de l'Ontario le 28 à midi. Cette année, les autorités du hockey mineur ont effectué un léger changement concernant les équipes. Ce sera le club Bantam qui représentera notre ville, contrairement à l'an dernier, où le Pee Wee avait été désigné pour faire le voyage.

Selon M. Pierre Horan, directeur de la Récréation de Waterloo qui voit à l'organisation de cette excursion, le tout s'avère un succès dépassant les espérances. Une forte délégation de Waterloo Québec accompagnera les équipes.

Nul doute que les nôtres sauront nous faire honneur autant qu'ils l'ont fait la saison dernière. En 12 joutes, soit 6 en Ontario et 6 au Québec, nos ambassadeurs n'avaient pas subi de défaite. Il se peut fort bien que cet exploit se répète cette année, du moins c'est le souhait des sportifs de Waterloo.

Tout laisse croire que les nôtes du Québec seront chez-nous vers la fin du mois de janvier afin de remettre la politesse. Pour le moment, aucune date n'a encore été déterminée. A tout événement, bon succès aux équipes de Waterloo Québec, qui représenteront les citoyens de leur ville sur le sol ontarien.

M. Nelson Robitaille président du Bantam

GRANBY - L'organisation du hockey mineur des Loisirs de Granby Inc. vient de remanier ses effectifs pour la prochaine saison de hockey qui doit débuter vers la mi-janvier dans la nouvelle aréna de Granby.

A cause de la démission de M. Gérard Senay, président de la ligue Bantam, depuis 8 ans, il y eut élection au sein de cette catégorie. Un nouveau président vient donc joindre les rangs de ceux déjà en place. Il s'agit de M. Nelson Robitaille, personnalité bien connue dans le monde du sport, un type très dynamique. Il fut nommé pour prendre en main la destinée de cette ligue qui compte 10 équipes.

Voici maintenant la liste complète des membres de l'exécutif de l'organisation du hockey des Loisirs de Granby Inc. Président général: M. Arsène Hallé ; Vice-président: M. Germain Gingras ; Secrétaire: Fr. Réjean Couture ; Président de la ligue Juvénile: M. Césaire Ménard ; Président de la ligue Midget: M. Vianney Laliberté ; Président de la ligue Bantam: M. Nelson Robitaille ; Président de la ligue Pee-Wee : M. Lévrard Trudel ; Président de la ligue Mosquito: M. Camille Messier.

Félicitations à toutes ces personnes bénévoles pour leur collaboration à l'oeuvre des Loisirs de Granby Inc.

ACTIVITÉS À LA PATINOIRE DU QUARTIER SUD À ACTON

ACTON VALE (AC) -- Avec la formation des premières glaces sur la patinoire du Quartier Sud, le Service des Loisirs d'Acton Vale Inc. a quelque peu modifié son programme de la prochaine semaine. Ainsi donc, les loisirs à l'école Labrecque seront quelque peu restreints si le froid persiste:

SAMEDI LE 24

De 9 h. à 10 h. à.m.: Hockey sur glace, section Mosquitos: Alouettes vs Royaux; de 10 h. à 11 h. a.m.: même section: Braves vs Castors; de 11 h. à midi: Section Pee-Wee: Tigres vs Lions; de 1 h. à 2 h. p.m.: même section: Indiens vs Aigles; de 2 h. à 3 h. 30: patinage libre pour filles de 11 à 13 ans et pour les adolescentes.

LUNDI LE 26

De 7 h. à 10 h. : loisirs libres à l'école Labrecque; et sur la glace, patinage libre et hockey.

MARDI LE 27

De 7 h. à 8h. 30: Patinage libre; de 8h. 30 à 10h. Ballon-Balai (Amicale St-André). Aucune activité à l'école Labrecque; les portes resteront fermées.

MERCREDI LE 28

De 7 h. à 10 h.: Loisirs libres à l'école Labrecque; de 7 h. à 8 h. 30: sur la glace, patinage libre pour Adolescents, adolescentes et adultes.

TRES IMPORTANT

Il est bon de noter que durant l'hiver alors que la patinoire sera ouverte, il n'y aura pas de loisirs à l'école Labrecque les mardis et jeudis soirs.

Le Comité des loisirs ainsi que les moniteurs Denis Asselin et René Faubert remercient ceux qui les ont secondés aux loisirs soit, les présidents de ligues, les capitaines d'équipe, les arbitres, les marqueurs et tous les membres pour leur bon esprit sportif. Ils désirent en même temps souhaiter à la population d'Acton Vale le plus beau des Joyeux Noel . . .

ENDETTE JUSQU'AU COU?

SURVEILLEZ
nos annonces d'argent à prêter
OU UTILISEZ
notre nouvelle rubrique numérotée
100-"ARGENT DEMANDE"

MARCEL VIENS
maire
et les conseillers:
MM. Paul-Emile Larose, Lucien Massé, Lucien William
MM. Rolland Loiselle, Gaston Beaudry, Robert Brodeur
M. Jean-Guy Trépanier, sec
souhaite à la population de
LA PAROISSE DE ST-CESAIRE
un joyeux Noel et une Bonne Année
Puisse la joie de cette époque joyeuse accompagner chacun de vous chaque jour de l'année!

OUVERT LUNDI 26 DECEMBRE
JOURS A $1.00
DU 26 AU 31 DECEMBRE
Habillez un 2 ième membre de la famille pour $1.00
TOM INC
MARC FAUCHER Inc.
Ouvert tous les jours jusqu'a 6h.
vendredi jusqu'a 10 h.
10, ST JOSEPH GRANBY

Un cadeau de Noël pour les Red Wings

Par la PRESSE CANADIENNE

Les Red Wings de Detroit reçoivent un cadeau de Noel en fin de semaine des auteurs du calendrier de la ligue Nationale de hockey, car ils ne joueront pas à l'étranger avant mardi prochain.

Il s'agit là d'un véritable cadeau, car les Wings n'ont pas encore remporté un match à l'étranger cette saison. Ils en ont perdu 14 de suite, et ne sont qu'à trois défaites du record du circuit établi par les Hawks de Chicago sur une période couvrant deux saisons.

Les Hawks ont perdu 16 matches consécutifs à la fin de la saison 1953-54, puis un autre au tout début de l'année suivante.

Après avoir joui d'un congé la veille de Noël, les Wings recoivent les Canadiens dimanche soir avant de se rendre à Boston mardi.

Les Canadiens reçoivent les Rangers et les Bruins rendent visite aux Leafs à Toronto ce soir tandis que ces derniers leur remettent la politesse dimanche alors que New York se rend à Chicago, qui leur rendra la pareille mardi prochain.

Incidemment, ces deux matches New York - Chicago sont les plus importants au calendrier, car les deux équipes sont présentement sur un pied d'égalité en tête du circuit.

Equipes

La recrue Bobby Orr, des Bruins, devrait revenir au jeu ce soir, après avoir été inactif depuis le 4 décembre en raison d'une blessure au genou. Le pilote Harry Sinden songe même à l'aligner au centre afin de réduire les chances d'aggraver l'état de son genou.

Par ailleurs, Sinden enverra Gerry Cheevers dans la mêlée contre les Leafs. Il remplacera Eddie Johnston, qui a évolué au cours des deux dernières parties.

Quant aux Leafs, ils utiliseront Johnny Bower, qui, remis d'une blessure à l'épaule, remplacera Gary Smith. Ce dernier est retourné à Rochester, après avoir servi de substitut à Bruce Gamble pendant une semaine.

D'autre part, Dave Keon demeure un débutant douteux en raison de malaises à une jambe, mais Birn Conacher devrait être en pleine forme physique, après s'être remis d'une blessure à une jambe.

Enfin, les Canadiens seront encore privés des services de Jean Béliveau qui, en raison d'une blessure à l'oeil droit, sera encore absent pendant au moins une semaine.

Deux parties ont été disputées dans la ligue de hockey Yamaska

COWANSVILLE (R.Lajoie) -- Deux parties de la saison régulière de la ligue de hockey commerciale Yamaska ont été disputées à l'aréna de Waterloo cette semaine. Dans la première partie, le Barsalou Sport a fait match nul 4 à 4 avec les Jest d'Adamsville. tandis que dans la seconde, le club Albany Felt causait une surprise en battant le club Olympic par le compte de 6 à 2.

Deux buts et une passe de Lassonde des Jets ont grandement aidé cette équipe à faire joute nulle avec le Barsalou Sport. P.M. Dion et R. Porlier ont enregistré les autres filets des Jets. P.M. Dion s'est également signalé en fournissant trois passes sur les autres buts de son équipe. R. Porlier a amassé deux assistances et Baltazard une.

F. Duguay s'est le plus distingué pour le Barsalou Sport, en enregistrant deux filets. Les autres buts ont été comptés par L. Lafrance et Lussier. Barsalou et Lafrance se sont signalés avec deux passes chacun tandis que Côté et Mercier s'en méritait une chacun.

OLYMPIC DEFAIT

Le club Olympic, commandité par le Patio B-B-Que, a subit l'une de ses rares défaites cette saison, en baissant pavillon devant le club Albany Felt qui s'est ainsi hissé en troisième position au classement de la ligue.

C. Côté a marqué deux buts pour les vainqueurs. P. Champagne, P. Lussier, Horner et Lepitre ont scoré les autres filets des joueurs du Albany. Horner et Champagne ont amassé chacun deux passes en plus de marquer pour les vainqueurs Touchette, Lepitre et Bauver ont également obtenu des mentions d'assistance.

Pour les perdants. F. Falardeau a marqué un but en plus de fournir une assistance sur le second filet de son équipe. L. Goyer a marqué l'autre. Boulet et Duchesneau ont récolté une passe chacun au cours de la soirée.

Le classement de la ligue a subi une légère transformation à la suite des joutes de mercredi soir. Olympic occupe toujours le sommet de la ligue, suivi de près du Barsalou Sport. Albany Felt vient en troisième place, tandis que les Jets d'Adamsville occupent la cave du circuit.

Chez les compteurs, M. Dion est en tête avec 15 points, suivi de près de deux joueurs, Gélinas et Lassonde, qui ont chacun 14 points. Viennent ensuite R. Porlier et Horner avec 13 points chacun et Dubuc avec 12.

CLASSEMENT

OLYMPIC	15 points
J.L. BARSALOU	12 points
ALBANY FELT	7 points
ADAMSVILLE	6 points

COMPTEURS

Dion	15 points
Gélinas	14 points
Lassonde	14 points
Porlier	13 points
Horner	13 points
Dubuc	12 points

CONDITIONS SUR LE SKI

QUEBEC - 2 à 3 pouces de neige poudreuse ont tombé dans la région de Québec durant la nuit de jeudi, rendant les conditions de ski de très bonnes à excellentes.

A Stoneham, 20 degrés, T-Bars en opération, deux pistes et 2 monte - pentes en opération, ski très bon à excellnt.

Au Lac Beauport, 20 degrés, 15 à 18 pouces de base, un à deux pouces de neige poudreuse, cinq pistes ouvertes. Tous les monte - pentes sont en opération, ski excellent.

Gains de Tétreault et Grondin Sports

GRANBY - (Réjean) - A l'aréna de Waterloo hier soir, dans la ligue Sans Pression, Tétreault Sportif a remporté une victoire de 7 à 2 contre Crino. Les gagnants ne comptaient que 8 joueurs en uniforme.

Les buts des vainqueurs sont allés à Normand Archambault avec 4 en plus de fournir une assistance, Michel Blanchard et Serge Gaouette avec deux filets, dont l'un qu'il a enregistré après une montée d'un bout à l'autre de la patinoire. Tétreault et Jacques déjouaient le cerbère gagnant, Roger Ferland.

Dans la deuxième joute à l'affiche, Grondin Sport a conservé son avance de 2 points en tête contre GAS en l'emportant 7 à 5. Ont déjoué Jean Hardy (en pleine forme), Yvon Thibodeau, 3 buts et 2 passes, Matherson, 2 buts et une passe, Pat Gaudreau, 1 but, René Boudreau, 1 but et 3 passes; Charles Meunier a fourni 3 assistances.

Par suite de ce programme, Grondin Sport et Camping est en tête de la ligue avec une avance de 2 points sur Tétreault Sportif; Granby Auto Supply et Crino ferment la marche, égaux en dernière position.

Jean Hardy, le gardien de GAS était en plus grande forme que jamais (demandez - lui pourquoi)... La Sans Pression n'est pas une grosse ligue, mais c'est pour avoir beaucoup de plaisir que les joueurs se réunissent tous les vendredis soirs... Et après la partie, on continue la fête... M. Gendron, le gérant du club GAS était sur les lieux pour encourager son équipe... Au fait, les buts de son club étaient enregistrés par Ben Roy, 2 plus une passe, Roma Boulerice, 1 avec 2 passes et Richard Papineau avec 2 buts... Seulement 6 punitions ont marqué cette dernière joute... Vendredi soir prochain: à 17 heures 45: Crino vs GAS et à 21 heures 10 minutes, ce sera Tétreault Sportif contre Granby Sports et Camping, une joute importante...

MINUTE...SPORTIVE

DRESDEN (PC)—Les Miners de Drumheller, détenteurs de la coupe Allan, ont commencé hier leur tournée européenne sur le bon pied en triomphant de Dresden 3-2 grâce aux buts de Jim Baird, Sid Finney et Rock Crawford.

Drumheller est favori

STOCKHOLM (Reuter) — L'équipe qui représente le Canada, les Miners de Drumheller, ont été établis favoris dans les cercles de hockey de Stockholm pour gagner la coupe Bunny Ahearne dans le tournoi qui s'ouvre lundi.

Les Miners, qui ont remporté la coupe Allan le printemps dernier rencontreront des équipes de Suède et de Moscou dans cette compétition internationale dont l'origine remonte à 1952. L'an dernier, ce sont les Castors de Sherbrooke qui ont remporté la coupe Bunny Ahearne.

Les Miners, qui sont caractérisés par un jeu de passes bien rodé et une mise en échec solide, peuvent compter sur un ancien professionnel d'expérience pour mener leur attaque. Il s'agit de Sud Finney qui a été réinstallé dans les rangs amateurs, après une carrière au cours de laquelle il a porté, entre autres, les couleurs des Black Hawks de Chicago.

Les principaux rivaux des Canadiens dans ce tournoi seront très probablement les Russes. L'équipe qui a doté la Suède de la coupe Ahearne en 195R est également inscrite dans le tournoi.

Les finales seront présentées au stadium Johanneshov les 4 et 5 janvier.

Dans une joute préliminaire présentée jeudi soir, en dehors des cadres du tournoi, les porte-couleurs canadiens ont défait l'équipe nationale de l'Allemagne de l'Est au compte de 8-2.

SUTTON A DÉFAIT ADAMSVILLE

SUTTON (DNC) Sutton affrontait le club de hockey Adamsville dernièrement à l'aréna de Waterloo. Sutton l'emporta au compte de 7 à 2, se rachetant ainsi d'une défaite précédente. On a vu du jeu enlevant toute la partie.

Les étoiles ont été D. Lefebvre avec 2 buts, A. Camille, G. Paul P. Demers, M. Dandenault et M. Boucher. La défensive fut excellente et M. Bazinet s'est signalé avec des arrêts clés au premier engagement.

3 joueurs des Petes sur le club d'étoiles

TORONTO (PC) — L'équipe d'Etoiles de la ligue Junior A de l'Ontario sera très puissante lorsqu'elle recevra la visite de la formation nationale tchèque mercredi soir prochain.

Le pilote Eddie Bush, du Hamilton, et le gérant Jim Gregory, des Malboros de Toronto, ont annoncé leurs choix hier.

Ian Young, du Oshawa, débutera dans les filets et sera assisté par Gerry Gray, du Hamilton, et Larry Homes, du St. Catharines.

Les quatre meilleurs centres du circuit seront présents, soit Walt Tkaczuk et Don Luce, du Kitchener, Gary Unger, du London, et Derek Sanderson, du Niagara.

Les ailiers seront Mickey Redmon, John Vanderburg et Gary Monahan, du Peterborough; Tim Ecclestone, du Kitchener; Larry Pleau, des Canadiens juniors; John Mercer, du London; Gerry Meehan, du Toronto; et Dan Lawson, du Hamilton.

Enfin, les joueurs de défense seront Brian Glennie, du Toronto, Rick Smith, du Hamilton, Nick Beverly, Oshawa, Jim Dorey, du London, Tom Reid du St. Catharines, et Rickey Ley, du Niagara.

Moore et Gavilan au Temple de la Renommée

NEW YORK (PA) — Archie Moore, ancien champion mi-lourd, et Kid Gavilan, ex-champion mondial des mi-moyens, ont été élus au Temple de la Renommée de la boxe

L'ancien champion mi-lourd Battling Levinsky a été également élu hier par le comité des Vétérans (Oldtimers).

Moore, un boxeur très scientifique qui avait été ignoré volontairement par un grand nombre de champion milourds, a finalement obtenu sa chance à l'âge de 36 ans, peut-être 39.

Il a déclaré littéralement le champion Joey Maximu le 17 décembre 1952 et a défendu avec succès son titre à plusieurs reprises par la suite. Il a pris sa retraite après avoir tenté sans succès de s'emparer de la couronne des poids lourds à deux reprises.

Le cubain Gavilan a remporté la couronne des mi-moyens en 1951 à la suite de victoires aux dépens de Johnny Bratton et Billy Graham.

Il a défendu son titre avec succès à six reprises avant de céder devant Bobo Olson dans la classe des poids moyens. Il a ensuite perdu sa couronne aux mains de Johnny Saxton le 20 octobre 1954.

On compte maintenant 91 membres au Panthéon de la boxe installé dans le musée du Magazine Ring.

On veut arrêter cette promenade des cerbères

TORONTO (PC) — On modifiera probablement les règlements dans la ligue Nationale de hockey l'an prochain afin d'empêcher les gardiens de but d'effectuer des "montées" jusqu'au centre de la glace.

On sait que Gary Smith, des Leafs de Toronto, s'est aventuré jusqu'à la ligne rouge du centre mercredi soir dernier au Forum de Montréal, ce qui a poussé Frank Udvari, surveillant des arbitres de la LNH, à conclure qu'il y aurait probablement une modification dans les règlements.

"Les règlements ne 'couvrent' pas de telles situations, mais il faudra probablement les reviser. Je sais qu'un gardien peut garder la rondelle dans sa main pendant trois secondes, mais il n'est pas sensé la transporter comme un ballon de football, car il pourrait bien la porter de l'autre côté de sa ligne bleue en trois secondes."

Le pilote Punch Imlach, des Leafs, est opposé à tout changement.

"On veut donc faire disparaître un jeu excitant et je vais m'opposer au changement proposé."

SUITE DE:

LES AS D'ACTON

Devant la détermination des deux gardiens de but, Bury et St-Majorique ont fait match nul 3-3. Paré a été la vedette du Bury avec 2 buts tandis que Parenteau se signalait pour St-Majorique avec une fiche identique. Gentesse et Labarrée ont été les autres compteurs.

SUITE DE:

ICI ET LÀ DANS LES SPORTS

et cette permission de dialoguer au moindre problème.

L'incident de cette semaine à Springfield n'est qu'un des nombreux qui éclatent à travers le sport professionnel: Celui de Springfield a éclaté au grand jour tandis qu'on réussit à garder secret les autres incidents du genre. Il ne faut pas croire que Shore est le seul bourreau qui existe encore de nos jours chez les professionnels... Punch Imlach en est un autre qui, toutefois, s'est assagi un peu depuis deux ans.

Il est vrai qu'il y a une seule façon de pratiquer le hockey; mais il existe deux façons de l'enseigner: Celle qu'on applique aux jeunes débutants, et l'autre réservée aux hommes murs, qui sont devenus professionnels, et avec qui la diplomatie est bien plus payante que le fouet, ou que les trucs de bourreau employés par Shore.

Eddie Shore reçoit une leçon actuellement... Elle lui sera sans doute profitable... ainsi qu'à d'autres propriétaires-gérants qui prennent encore les athlètes pour des esclaves.

Joyeux Noel Et Bonne Annee

Faites appel aux services de

Québec PROPANE INC.

GRANBY	65, rue Centre	372-4076
FARNHAM	34, rue Hôtel de Ville	293-4051

LAPRAIRIE, Qué.	659-1914	SHERBROOKE, Qué.	569-5117
ST-JEAN, Qué.	346-6033	WINDSOR, Qué.	845-2431
ST-JEROME, Qué.	438-5245	ASBESTOS, Qué.	879-5777
BEDFORD, Qué.	248-2404	THETFORD-MINES, Qué.	335-3773
CITE Jacques-Cartier	679-2120	STGEORGES de BEAUCE	228-2251
MAGOG, Qué.	843-3354	DRUMMONDVILLE SUD	472-5763

Service domiciliaire – Commercial – Industriel

NOEL

La direction et le personnel du centre d'achat du pneu s'unit à la compagnie

SEIBERLING

pour présenter à tous les meilleurs voeux de

Joyeux Noël et d'Heureuse Année

COMMUTER 120

FAITES INSTALLER LA PAIRE COMMUTER 120 SUR VOTRE AUTOMOBILE DES AUJOURD'HUI

GRANDS RABAIS

PRIX d'ECHANGE ALLECHANTS

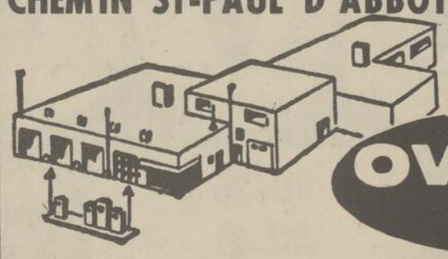
POSE IMMEDIATE

VOS SERVITEURS SILENCIEUX!

SI C'EST UN PNEU, NOUS L'AVONS

CHEMIN ST-PAUL D'ABBOTSFORD

tél. 378-7968



OVILA BERNARD

TIRE SERVICE LTÉE

LE CENTRE D'ACHAT DU PNEU (à la sortie de Granby)

St-Hyacinthe à Sherbrooke, lundi

ST-Hyacinthe (Y.M.) -- Les Gaulois de St-Hyacinthe se rendent lundi soir à Sherbrooke pour y rencontrer les Castors de l'endroit dirigés par Georges Roy. Lors d'une joute entre ces deux clubs, disputée jeudi dernier à l'aréna locale, les Castors se sont montrés opportunistes et ont infligé un revers de 5 à 3 à l'équipe de l'instructeur Claude Savary. René Pépin a été le meilleur des Castors avec trois buts. Chez les Gaulois, on a raté plusieurs filets et par la suite, ces filets manqués nous ont coûté la victoire Les arrières-garde des Gaulois ont à quelques reprises pris des punitions inutiles qui se sont tournées à l'avantage des joueurs visiteurs. Michel Cormier, nouveau-venu sur l'alignement des Gaulois est un jeune joueur sur qui la direction locale compte beaucoup. Cormier a très bien fait durant la joute et a démontré pour le club Trois-Rivières de la ligue junior provinciale de hockey. En 40 joutes, il a marqué 47 buts, ce qui constitue une excellente moyenne. Michel joue au centre mais l'instructeur Savary semble vouloir utiliser ses services du côté gauche. Cette saison, Cormier s'alignait avec le Jacksonville, dirigé par Bob Sabourin. Jacksonville fait partie de la ligue Eastern des Etats-Unis. Avec ce nouveau venu à l'avant et avant le retour d'un Dino Mascotto en forme, les Gaulois devraient sous peu reprendre le chemin de la victoire, chose que tous espèrent. Guy Black, Gilles Gosselin, Réal Viens et Gilles Renaud sont présentement les meilleurs compteurs locaux.

Il est vrai que depuis le début de la saison, les Gaulois ont joué de malchance à l'étranger l'emportant à deux occasions seulement. Présentement, les Castors semblent vouloir s'échapper en tête. Ils ont présentement 28 points au classement de la ligue, comparativement à 23 pour les Gaulois. Les Gaulois se doivent donc de l'emporter lundi soir s'ils ne veulent pas que les Castors prennent une trop forte avance en tête du circuit. On rappelle à tous les sportifs, que la joute sera radiodiffusée en entier sur les ondes du poste de radio C. K.B.S. à 7.30 heures.

Le Pee-Wee CKBS poursuit ses succès

ST-HYACINTHE (Y.M.) -- En fin de semaine, les pee wee C.K.B.S. ont remporté une sixième victoire consécutive. Ils ont en effet, triomphé du Sorel au compte de 6-2. Comme c'est leur habitude, nos porte-couleurs ont pris les devants dès la première période, en enfilant trois buts, sans riposte de l'adversaire. Gosselin a ouvert le pointage avec l'aide de Paris à 4.12 . Quelques instants après, P.A. Paris compta avec l'aide de Trudeau. Ce fut ensuite autour de St-Roch d'enregistrer un but sur des passes de Allard et Sirois.

Cournoyer du Sorel marqua le seul but de la deuxième période. assisté de Houle et Mondou. Au tout début du 3e engagement, Cournoyer marqua de nouveau sur une passe de Mondou. Voyant la soupe chaude, nos jeunes maskoutains enrégistrèrent trois buts sans réplique. Desrosiers avec l'aide de Paris et Trudeau, tandis que Désautels y allait lui aussi d'un but assisté de Desrosiers et Turcotte. Enfin, Paris scella l'issue du match, en enregistrant son 2e but sur des passes de Trudeau et Turcotte. Le jeune Turcotte tout en se signalant à la défensive, brilla même à l'offensive en se méritant 2 passes. Les défenseurs se sont montrés à la hauteur de la situation. Seyer, bien que blessé, revint au jeu avec plus d'ardeur.

La première ligne se signala encore comme c'est son habitude, alors que Paris y allait de 2 buts et 2 assistances, pendant que Trudeau récoltait 3 assistances, et que Desrosiers obtenait 1 but et une passe. Ces trois joueurs participèrent donc à 5 des 6 buts de leur groupe. Le troisième trio excella encore une fois par son travail défensif, en plus d'enregistrer un but. Comme les lancers l'indiquent, nos jeunes Pee Wee C.K.S.S. eurent l'avantage du jeu et se montrèrent vraiment supérieurs à leurs rivaux. St-Hyacinthe (7-7-11) 25 lancers et Sorel (1-4-2) 7 lancers. Le cerbère Sorelois, Mongeau, même s'il fut harcellé de toutes parts, effectua de très beaux arrêts.

Les dirigeants de l'équipe locale après ces 6 belles victoires, veulent vraiment donner un test à leurs jeunes. C'est pourquoi ils désirent rencontrer une équipe de leur calibre, afin de réellement voir la force de leur équipe.

LES SPORTS à WATERLOO

Par Gilles Petit

LES MAROONS jr. de Waterloo traversent présentement une période des plus difficiles, considérée comme la plus pénible depuis leur admission dans la ligue Junior B des Cantons de l'est. En effet, selon le président de l'équipe M. René Boileau qui cumule ces fonctions depuis la fondation de l'équipe, jamais les Maroons ont été décimé par autant de blessures. Depuis deux semaines, l'équipe n'a pas été au grand complet, et on se demande encore quand les blessés seront complètement rétablis. Dimanche dernier à Mégantic, Waterloo malgré l'absence de trois réguliers, et non les moindres, ont quand même affiché une tenue sensationnelle et n'eut été de la minute fatale où le Royal a enfilé trois buts en 21 secondes, les nôtres ne seraient pas revenus à Waterloo bredouilles puisqu'ils ont eu l'avantage du jeu durant la majeure partie de la joute. Lorsqu'on considère que des joueurs comme Yves St-Jean. Alain Jodoin et Yvon Lécuyer sont absent de l'alignement, ce n'est certes sans causer des problèmes à l'instructeur qui doit à ce moment mettre ses talents de coach en évidence. Rolland Meunier n'a pas failli à sa tâche puisqu'il a ramanié ses trio et tout fonctionnait pour le mieux. On a vu un Réal Jodoin en grande forme évoluer tantôt à l'avant, tantôt à la ligne bleue, des joueurs comme Anderson, Windsor Simard afficher une tenue hors-paire pour ainsi essayer de combler l'absence des vétérans tenus à l'écart à cause de blessures. Incidemment, on était loin de s'attendre à une victoire, mais tout de même, les quelques Maroons intacts n'ont pas désapointés; au contraire, leur comportement en a surpris plusieurs.

Il est à souhaiter que le tout redevienne normal dans l'éditon des Maroon, c'est à dire que les blessés se rétablissent le plus tôt possible. Présentement, Waterloo s'attaque à la tranche la plus pénible de la cédule puisqu'il fera face à des équipes comme Thetford Mines, Mégantic, des clubs qu'il faut vaincre à tout prix pour demeurer dans la lutte. Les Maroons ne peuvent se permettre un relachement s'ils veulent conquérir un championnat, car Asbestos, Mégantic et Thetford Mines ont nullement l'intention d'abandonner et le classement se corse de plus en plus. On assiste présentement à une lutte de titans à savoir qui remportera le titre tant convoité.

Je crois qu'il n'est pas nécessaire de s'alarmer sur le cas de Maroons puisque au moment ou ses lignes sont écrites, ils n'ont subi que trois défaites en 15 joutes. C'est tout de même assez impressionnant pour un début de saison, mais il faut aussi prendre en considératon qu'Asbestos, Mégantic et Thetford remportent des gains avec régularité. Il ne faut pas lâcher et nul doute que les Maroons sauront faire honneur à la ville qu' Il représentent. Il faut à tout prix que lees malchances laissen l'équipe: je crois que Waterloo a eu plus que sa part dans le domaine des blessures.

Rolland Meunier, l'instructeur de l'équipe est très satisfait du rendement de son équipe depuis l'ouverture de la campagne. Cependant, il est conscient que les autres équipes sont à la recherche de renfort. Mégantic pour sa part, qui ne peut admettre qu'une équipe lui soit supérieure embauche des joueurs à mesure que la cédule avance. Dimanche dernier, on remarquait sur leur alignement un nommé Joseph qui a débuté la saison avec Trois-Rivières dans la ligne Junior A et que Mégantic réussi à s'emparer avec un offre assez aléchante.

A tout évenement, la présente saison est l'une des plus intéressantes dans la ligue Junior B des Cantons de l'est et la fièvre du hockey sera à son plus haut point dans chacune des villes du circuit après la période des fêtes.

BREF TOUR D'HORIZON ... C'est lundi à 7.30 a.m. que nos jeunes représentants des équipes Juvénile et Bantam feront le départ à destination de Waterloo Ontario, un voyage de plus de 1,000 milles pour y disputer 6 parties. Cette visite à nos amis de la province voisine à pour but de promouvoir la bonne entente entre ces deux villes jumelles. Ce sera la deuxième année consécutive qu'une telle excursion se fait et nul doute que la chose est devenue une tradition. M. Pierre Horan, responsable du voyage cette saison travaille depuis deux semaines afin que le tout soit couronné d'un succès... Bonne chance aux nôtres sur le sol ontarien... .

C'est demain la grande fête de Noel, une fête qui est surtout destinée aux plus jeunes mais qui est quand même intéressante pour les plus vieux. Je profite de l'opportunité qui se présente pour souhaiter à tous les sportifs de Waterloo un joyeux Noel et que la joie des fête reflète sur toutes leurs entreprises... . A la semaine prochaine, d'ici là, sportez vous bien.

ECHOS SPORTIFS DE ST-JEAN-IBERVILLE

Par Gilbert Johnson

A l'approche de la fin de la présente année sportive de 1966, les rédacteurs sportifs commentent les principaux évnements qui se sont déroulés sur la scène sportive.

A St-Jean et dans la région, plusieurs athlètes locaux se sont grandement distingués durant les récents douze mois.

Au baseball, disons que les Pirates de St-Jean, de la ligue Nationale ont remporté un deuxième championnat consécutif.

En 1967, les prochains porte-couleurs des Pirates tenteront de conserver leur emblèmatique et donner une place primordiale dans le domaine du baseball junior.

Il est à espérer que les Claude Montpetit, Jean Payette, André Tougas, et autres, reviendront de plus belle dans cette lutte et seront certes en mesure d'aider nos jeunes et brillantes jeunes vedettes du baseball.

Quand au baseball majeur, soulignons que l'excellent artilleur droitier des Astros de Houston, de la ligue Nationale, Claude Raymond, un gars typiquement de chez-nous, sera encore la grande vedette chez les lanceurs de relève dans les ligues majeures.

Un autre jeune lanceur de Saint-Jean, Gilles Pinard, devrait connaître une bonne saison dans les ligues mineures aux Etats-Unis.

HOCKEY

Parlant d'un sport qui n'a jamais perdu de sa popularité dans notre région, le hockey continue d'occuper les manchettes des journaux.

L'équipe des Renards d'Iberville pilotée par Maurice Perreault devrait remporter le championnat de la ligue de hockey Rive-Sud, de catégorie intermédiaire "B".

Ce club, qui est supporté par les Ibervillois et les citoyens de St-Jean, possède plusieurs joueurs dont la réputation n'est plus à faire.

Un voeu que le président des Renards, M. Marc Monbourquette, souhaite se réaliser dans un avenir prochain, c'est de voir doter la ville d'Iberville d'un centre sportif incluant une aréna pouvant accomoder les centaines de jeunes désireux de patiner et d'apprendre à jouer au hockey.

Un tel projet à la fin de 1965 et au début de 1966 a fait passablement coulé d'encre chez les citoyens d'Iberville.

Toutefois, le projet de construire une aréna et un centre civique a été semble-t-il abandonné par les mêmes promoteurs pour diverses raisons majeures.

Si l'on jette un regard du côté de Saint-Jean, soulignons que les autorités municipales ont fait un grand pas en terminant la patinoire artificielle.

Cependant, il semble qu'elle comporterait plusieurs handicaps et nul doute qu'aux cours des prochaines années, la cité de Saint-Jean remédiera à ces anomalies.

Dans les divers circuits chez les jeunes, mentionnons le fait qu'il y a plus de 900 jeunes qui jouent chaque semaine notre sport national.

Durant cette période de vacances des fêtes pour les écoliers, les parents se devraient d'aller assister et encourager ces jeunes vedettes.

A ce stage-ci de l'année, il est normal que l'équipe sportive du bureau de La Voix de l'Est de St-Jean tient à remercier toutes les personnes qui de près du de loin ont contribué aux différents sports et de leur souhaiter un Joyeux Noel.

ECHOS...

Claude Montpetit et Gilbert Johnson rédacteurs sportifs, désirent par la présente occasion offrir leurs meilleurs voeux de Joyeux Noel à la gent sportive locale et régionale.

Marcel Paré fait gagner Acton Vale

ACTON VALE (AC) - Un but marqué à 17 secondes de la fin de la joute par Marcel Paré a permis aux Incorruptibles d' Acton Vale de vaincre leurs redoutables adversaires, le "19 Trou" de Waterloo, par le compte de 10-9.

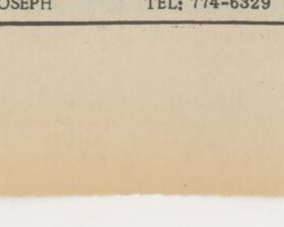
A cette occasion, Acton Vale endossait son nouvel uniforme. Jean-Denis Lussier avait amorçé le jeu pour ce 10e point des Actonnais. Ce précieux gain permet aussi aux Incorruptibles de conserver une fiche parfaite depuis le début de la présente campagne.

AUTRES BUTS

Les autres buts du Acton ont été comptés par Gaby Meunier (Marcel Paré) ; Réjean Plourde (André et Marcel Jetté) ; Marcel Jetté (J.-Denis Lussier) Guy Charlebois (Marcel Jetté et Marcel Paré); Marcel Paré (seul) ; Jules Gagnon (André Jetté et Réjean Plourde) ; Gaby Meunier (André Jetté et Réjean Plourde) ; Réjean Plourde (André Jetté et Gaby Meunier) ; Réjean Plourde (Gaby Meunier et André Jetté).

Les étoiles de la joute à l'offensive ont été sans contredit Réjean Plourde avec le "truc" du chapeau, Marcel Paré, 2 buts et deux passes, Gaby Meunier avec une fiche identique et le pilote Andre Jetté, avec 5 assistances.

Le nouvel uniforme des Incorruptibles d'Acton Vale est comme suit: chandail bleu avec bandes rouges, épaulettes blanche, décoré d'un chiffre de couleur rouge, les bas sont bleu et blancs. Ce qui fait que le Club d'Acton Vale est le plus élégant du circuit Haute-Pression et cela grâce à la générosité de Moose River Mills d'Acton Vale qui a toujours contribué largement à la cause du sport dans notre petite ville.



Hockey mineur bantam de Saint-Hyacinthe

ST-HYACINTHE (Y.M.) - La première rencontre opposait les Tigres aux Lions, Les Lions en ont profité pour l'emporter par un pointage serré de 4 à 3. Pour les Lions, Laplante y est allé d'un but et d'une passe. Asselin, Chartier et Tétreault complétaient le pointage pour les Lions. Frédette, Bourgue et Messier ont compté pour les Tigres.

SOMMAIRE:

PREMIERE PERIODE:

1- Lions: Laplante (Bélanger et Beaucry) 3.50.
2- Tigres: Frédette (Messier et Grégoire) 8.20
3- Tigres: Bourque (Lamoureux) 12.05

Punitions: Grégoire 2,25

DEUXIEME PERIODE:

4- Lions: Asselin (Tétreault) 4.05
5- Lions: Cartier (Laplante) 9.45

TROISIEME PERIODE:

6- Tigres: Messier (Grégoire) 9.40
7- Lions: Tétreault (Gadbois et Asselin) 14.48

Aucune punition.

La deuxième rencontre s'est terminée à l'avantage des Eperviers qui ont vaincu les Castors par le pointage de 8 à 6. Pour les Eperviers, Rivard y est allé de trois buts. Fryer, Bourgeois, Leblanc, Fournier et Bienvenue complétaient le pointage des Eperviers. Pour les Castors, Pienault comptait à deux reprises tandis que les autres buts allaient à Sergerie, Bourgeois, Lalonde et Yergeau.

PREMIERE PERIODE:

1- Castors: Sergerie (sans aide) 0.40
2- Castors: Pineault (Yergeau) 9.15
3- Castors: Bourgeois (Choquette et Pineault) 13.40

Punition: Provost 11.35

DEUXIEME PERIODE:

4- Eperviers: Bienvenue (Dubuc) 0.45
5- Castors: Lalonde (Sans aide) 1.55
6- Castors: Pineault (Archambeault) 4.40
7- Eperviers: Rivard (Leblanc et Fryer) 5.31
8- Castors: Yergeau (Pineault et Sergerie) 8.30
9- Eperviers: Rivard (Provost) 14.25

TROISIEME PERIODE:

10- Eperviers: Fournier (Lemieux et Bourgeaois)3.00
11- Eperviers: Leblanc (sans aide) 5.30
12- Eperviers: Rivard (Leblanc (Sans aide) 5.30
12- Eperviers: Rivard (Leblanc et Fryer) 6.40
13- Eperviers: Bourgeois (sans aide) 9.35
14- Eperviers : Fryer (Leblanc et Rivard) 11.58

Punition: Bourque 13.15

La troisième rencontre s'est terminée par un verdict nul de 1 à 1. Elle opposait les Cougars et les Panthères.

PREMIERE PERIODE:

1- Panthères: Racine (Paris) 9.25
2- Cougars: Robin (Vigeant) 6.35

Punition: St-Jean 1.20

DEUXIEME PERIODE

Aucun but.

Punitions: Vanier 7.55 ; Rochefort 14.35 ; Racine 14.35.

TROISIEME PERIODE:

Aucun but.

Punitions: Phénix 0.20 - 6.20- 12.50.

Voeux de la saison
à nos clients et amis

MARCEL FORAND
courtier en assurance Gen.
vie

2040, St-Paul St-Césaire 536-2773

Joyeux Noël
Bonne Année
à tous nos clients et amis
des
Cantons de L'est
CALSIL

2920, Marie Victorin, tél. 677-8951
Jacques Cartier Tél. 866-3257

Voeux de Bonheur de gaieté pour ce Noël

Comtois cycles & Sport
8 St-Louis 774-6329
St-Joseph

Société Agriculture du district de SAINT-HYACINTHE

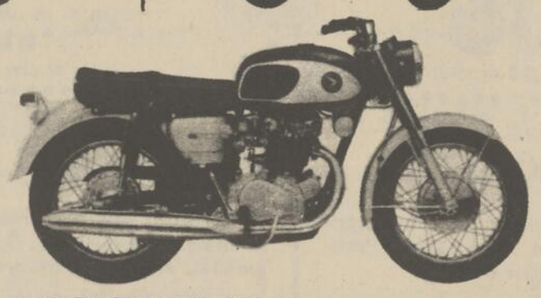
Souhaite un JOYEUX NOEL et une BONNE ANNEE à tous les exposants les collaborateurs et les amis de la société

BUREAU DE SOCIETE
Agriculture du district
de Saint-Hyacinthe

HONDA 50 C C. **LAMBRETTA**

SCOOTER LAMBRETTA HONDA

HONDA 450 C C
LA TERREUR DE LA ROUTE
INDICATEUR DE VITESSE A 140 MILLES A L'HEURE



ATTENTION
SPECIAL des FETES
ET TOUT LE MOIS DE JANVIER

OFFERT A PRIX TRES SPECIAL

HARLEY DAVIDSON
SCOOTER LAMBRETTA
BSA JAWA
HONDA

Escomptes sur les parties et accessoires, etc.

JEUNES GENS qui avez des motos ou scooters à réparer. Faites les réparer dès maintenant, il vous en coûte meilleur marché durant l'hiver et vous n'aurez pas à attendre.

PLUS DE 25 ANS DE SERVICE
Comtois Moto & Sport Enrg
8 RUE ST-LOUIS ST-JOSEPH TEL: 774-6329

GRAND CONCOURS DE DECORATIONS POUR NOEL

La Chambre de Commerce organise cette année un concours de décorations ouvert à toute la population de St-Pie. Ce concours est ouvert aux gens de la paroisse comme du village aux riches comme aux pauvres.

Un juri qualifié jugera entre la semaine de Noël et du Jour de l'An la valeur de votre décoration et un prix sera attribué pour chaque gagnant de chaque catégorie de décorations.

Il y aura quatre catégories pour le village soit:
Les Industries
Les Commerces
Les Professionnels
Les Habitations

La paroisse sera jugée dans une seule catégorie soit les habitations.

Un gros lot intéressant sera attribué au gagnant de la catégorie Habitation pour le village et un autre pour la paroisse.

Une plaque souvenir sera attribuée au gagnant de chacune des autres catégories.

Les gagnants seront connus pour le Jour de l'An et leur prix sera remis lors d'une soirée de danse organisée dans le mois de janvier en leur honneur.

Bonne chance à tous

Une Conception Moderne de la Vente au Détail

WOOLCO

D'un océan à l'autre

1 VENTE CENT

QUANTITE LIMITEE SUR TOUTE MARCHANDISE

BAS SPORT OU DE TRAVAIL

de marque "Thermal". Ils sont confortables et durables. Pointures: 10 à 12. Rabais extraordinaire !

ch. **.93**

Obtenez-en une autre paire pour .01

SOUTIEN-GORGE POUR DAMES

faits en coton et dentelle. Couleur: blanc seulement. Tailles: 32 bonnets A à 38 bonnets C.

ch. **.77**

Une de plus avec .01

JEU DE PASSE-TEMPS

Margie, Uncle Wiggily, Video Village, Chaseback, tous des jeux qui amuseront vos familles pendant des heures! Venez au plus tôt!

ch. **.96**

Un autre pour .01

FIL A COUDRE

sacs économiques de 12 bobines de fil de 50 verges. Couleurs lavables variées. Profitez de cette aubaine incomparable!

pqt. **.36**

Ajoutez .01 et ayez un autre paquet

CHAUSSETTES EN NYLON

pour hommes. Première qualité, pieds coussinés. Couleurs variées. S'harmonisent avec tout complet. Pointures: 10 à 12.

ch. **.68**

Ajoutez .01 et oztenez-en une autre paire

CHEMISES T "GAMIN"

pour filles. Chemises en 100% coton, avec collet roulé. Vaste choix de couleurs pouvant compléter tout ensemble. Tailles: P.M.G.

ch. **.73**

Une autre pour .01

SACS POUR ECOLIERS

faits en cuirette solide, avec poignée et courroie. Prenez de l'avance sur l'an prochain. Profitez de cette aubaine extraordinaire!

ch. **$1.**

Ayez-en un autre pour .01

TAIES D'OREILLERS

de marque "Empress". Première qualité, douces et confortables. Couleur: blanc seulement. Dimensions: 42" x 36". Aubaine Woolco!

.84

Obtenez-en une de plus pour .01

CHAUSSETTES POUR HOMMES

faites en 100% nylon extensible. Couleurs: brun, gris, bourgogne, charcoal, noir, blanc, jaune. Motifs variés. Pointures: 10 à 13.

2/1.50

Une autre paire pour .01

BAS EN NYLON POUR DAMES

première qualité, sans couture, indémaillables. 400 aiguilles 15 deniers. Haut de la jambe extensible dans les deux sens. Pointures: 8½ à 11.

2 paires **$1.**

Une paire de plus pour .01

NOURRITURE POUR CHAT

de marque "Dr. Ballard". Choix de foie, boeuf ou poisson. Boîte de 15 on. C'est la nourriture par excellence pour votre chat.

2/.39

Avec .01 de plus, obtenez-en un autre

MIROIRS

de forme ronde, de dimensions réduites, ils sont idéals pour la salle de bain, la chambre. Très pratique pour le maquillage ou la barbe.

ch. **.48**

Un de plus pour .01

PANTALONS EN COTON

pour garçons. Poche à l'arrière, peuvent se porter en toute occasion. Couleurs: brun, bleu, charcoal. Ages: 4 à 6X. Profitez de cette Aubaine!

.88

Un de plus pour .01

CULOTTES EN RATINE

pour enfants. Très absorbantes. Faciles à entretenir. Couleurs variées. Ages: 1 à 4 ans. Profitez de ce rabais!

3/.93

Obtenez-en trois autres en ajoutant .01

PAQUETS DE SUCONS

délicieux suçons aux saveurs variées. Boîte de 12.

Offre spéciale !

ch. **.36**

Plus .01, obtenez-en un autre

OUVRE-BOITES

très pratiques. Ils s'accrochent au mur pour un usage facile. Faits en métal fini émail cuit. Magnétique. Aubaine Woolco!

ch. **.97**

Obtenez-en un autre pour .01

CULOTTES POUR GARCONS

sous-vêtements "Thermal", de très bonne qualité. Confortables et très chauds pour l'hiver. Couleurs: blanc seulement. Ages: 2 à 6X.

.52

Une autre paire, plus .01

CARTES DE NOEL

en français et en anglais offerte au prix régulier Woolco! Ajoutez 1¢ et vous obtenez une autre boîte de cartes de Noël!

Ne manquez pas cette aubaine !

LINGERIE DE POUPEE

Barbie, Midge . . . et tous leurs amis. Donnez des vêtements à la mode à votre poupée. Plusieurs modèles disponibles.

.86

Ajoutez .01, oztenez-en une autre

BOITES A DINER

faites en métal, motifs écossais rouge, poignée. Idéales pour le jeune écolier. Profitez de cette aubaine extraordinaire!

ch. **.67**

Une de plus pour .01

JUPONS POUR DAMES

joliment bordés de dentelle au bas, non-transparent, couleurs: jaune, rose, bleu roi, blanc, turquoise, bleu poudre et noir. Rabais Extraordinaire!

ch. **.88**

Obtenez-en un de plus avec .01

BATONS DE HOCKEY

très grand spécial pour les jeunes adeptes du hockey. Bâtons très solides, fabriqués par Maillot & Frère. Faites votre choix, gaucher ou droitier.

ch. **.86**

Un autre pour .01 de plus

CASSE-TETE

London, Windsor, Artist ou Château. Très grande variété de scènes, de paysages, etc. Plus de 460 morceaux. Dimensions terminées: 14" x 19".

ch. **.56**

Un de plus pour .01

PANIERS EN JONC

ensemble de trois paniers de dimensions variées. Idéals pour servir de panier à papier ou tout autre usage. Très pratique pour la maison!

ens. **3.98**

Un autre ensemble en ajouatnt .01

SLIPPERETTES POUR DAMES

motifs variés, bordées de fourrure. Idéales pour les voyages, excellentes pour la maison. Pointures: P.M.G. C'est une aubaine à ne pas manquer !

pre **.96**

Ajoutez .01 et ayez-en une paire en plus

JOUETS D'IMPORTATION

très grande variété de jouets qui amuseront srement vos enfants. Train, machine . . . Profitez de ce rabais qui vous est offert.

ch. **.86**

Ajoutez .01 et obtenez-en un autre

PATATES CHIPS

de marque "Feuille D'Erable". Elles sont croustillantes et savoureuses. Toujours fraîches. Sacs jumelés. Aubaine Extraordinaire!

.69

Un de plus pour .01

LAMPES DE BOUDOIR

très jolies lampes aux couleurs variées. Peut très bien se placer dans une chambre ou le salon. Abat-jour style moderne!

ch. **2.99**

Obtenez-en une de plus pour .01

SERVICE, CHOIX, SATISFACTION - CHEZ WOOLCO

LUNDI 26 Décembre

SCIES A METAUX

monture tubulaire très solide, lame résistante. Idéales pour le bricoleur amateur!

ch. **.88**

Ajoutez **.01** et obtenez-en une de plus

1 CENT — PANTOUFLES POUR DAMES

style mûle, talons plats. Très confortables, lavables à l'eau. Pointures: P.M.G., 5 à 10.

pre **1.97**

Ajoutez **.01** pour une paire supplémentaire

1 CENT — CHEMISES SPORT POUR GARCONS

modèle "Lanarossi". Motifs quadrillés et couleurs variées. Garantie lavable. Tailles: 8 à 16. Aubaine Extraordinaire!

ch. **1.98**

Avec **.01** de plus vous obtenez une autre chemise

SHAMPOOING "LANDER"

le shampooing qui nettoie vos cheveux et les rend comme de la soie. Contenant en plastique. Bouteille 16 on.

.79

Obtenez-en une autre pour **.01**

1 CENT — PLATS A VAISSELLE

forme rectangulaire s'adaptant à tous les éviers. Faits en plastique. Ils peuvent servir à mille et un usages!

ch. **.84**

Un de plus pour **.01**

PANTOUFLES DE VOYAGE

pour dames. Semelles en cuir de genuine ou en cuir naturel. Couleurs variées, pointures: P.M.G. XG. Se rangent facilement dans les baggages.

.88

Ayez une autre paire pour **.01** de plus

CHEMISES "JAC"

pour hommes. Offertes en deux styles populaires. Faites en velours. Couleurs: rouge, bleu, ton or. Tailles: P.M.G. Très en demande!

ch. **5.77**

Une autre pour **.01** en plus

1 CENT — GELEE de PETROLE "VASELINE"

très pratique pour les soins du bébé, ou comme premiers soins. Epargnez maintenant ! Pot de 8 on.

.79

Obtenez-en un autre pour **.01** de plus

1 CENT — TABLES TOURNANTES

à une ou deux étages. Faites en plastique. Idéales pour placer dans une armoire ! Economisez chez Woolco !

ch. **1.46**

Ajoutez **.01** pour une autre

FIXATIF A CHEVEUX

"Young Set", formule spéciale pour les peignures modernes. Ayez une apparence naturelle. Canette 11 on.

ch. **.89**

Obtenez-en deux pour **.01** de plus

HUILE DE BAIN

"Softique". Une huile de bain fine qui vous fait relaxer, garde votre peau douce.

5 on. pour 2.69

ayez 5 on. et 2.5 on. pour 2.70

1 CENT — CENDRIERS

très jolis cendriers en forme de pipe, offerts dans le coin du fumeur. Idéal pour le salon ou la salle de jeu.

ch. **.33**

Obtenez-en un autre pour **.01**

1 CENT — NAPPES EN PLASTIQUE

très beaux motifs floraux, couleurs variées. Dimensions: 52" x 52". Idéales pour protéger votre table, faciles à entretenir!

ch. **.29**

Une de plus pour seulement **.01**

Si vous avez reçu un cadeau dont la grandeur, et la couleur ne vous convient pas, ou deux du même modèle

LUNDI,

nous faisons échanges sur toutes marchandises

1 CENT — CENDRIERS

avec motif pipes antiques, bordés ton or.

ch. **.24**

Ajoutez **.01** et emportez-en un autre

TOURNEVIS

lame de huit pouces de long, manche en bois.

ch. **.57**

Ajoutez **.01** pour en obtenir un autre

1 CENT — CHEMISES "JAC"

pour hommes. Faites en velours côtelé, elles vous sont offertes dans des couleurs variées très attrayantes. Tailles: P.M.G.

ch. **5.77**

Ajoutez **.01** et ayez-en un autre

1 CENT — DEODORANT "BAN"

protection de 24 heures, vous enlève la crainte d'être trop près de quelqu'un.

"roll-on" 1½ on. pour 1.29

Obtenez le 1½ et 1 on.

pour 1.40

PIERRES A BRIQUETS

de marque Sable. Paquet de pierres.

ch. **.06**

Plus **.01** obtenez-en un autre paquet

1 CENT — MATERIEL A LA VERGE

coton "Tex-Made", motifs imprimés et couleurs variées. Couturière, profitez de cette aubaine Woolco!

vge **.77**

Obtenez-en deux verges pour **.01** de plus

PATE DENTIFRICE "FACT"

pâte à dent qui réduit la carie, prouvé en clinique.

Format familial: 1.19 – Obtenez Le format familial et géant pour 1.20

FIXATIF A CHEVEUX

"Groom & Clean". Nouvelle marque de fixatif qui nettoie vos cheveux, non-graisseux. Tube de 3 on.

ch. **.89**

Obtenez-en deux pour **.01** de plus

1 CENT — ESSENCE A BRIQUETS

allumage instantané dans tous les briquets. Canette de 4 on.

ch. **.27**

Ajoutez **.01** et obtenez-en une de plus

Dites simplement: "Portez à mon compte"

Plaza Granby
St. Jacques et St. Charles

SATISFACTION GARANTIE
WOOLCO
ECHANGE ou ARGENT REMIS

Les annonces classées de La Voix de l'Est: UN SERVICE D'AMI

Cartes Professionnelles

Gérard Legendre
Comptable Agréé
135, rue Principale
Tél.: 372-3381
GRANBY

Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte
& Associés
COMPTABLES AGREES
317, RACINE
GRANBY, TEL.: 378-7935
L. J. Montfils, C.A. — J. P. Picotte, C.A.
L. J. Alain, C.A. — A. Desautels, C.A.
P. A. Jolin, C.A. — G. D. Dallaire, C.A.
J. Lapalme, C.A. — Y. Brodeur, C.A.
(40877)

Daniel Southière
NOTAIRE
Edifice Palace
135 Principale, Granby
Téls: 372-3805 — 372-6022
(Le soir sur rendez-vous)
(40955)

Pharmacie CADIEUX
SEUL DEPOSITAIRE DES PRODUITS "LANCASTER"
96 Principale 372-3336
Livraison en auto Gratuite
(37402)

Cartes d'affaires

ARGENT A PRETER
1ère et 2ème hypothèques sur immeubles
- Résidentiels
- Commerciaux
- Industriels

Taux d'intérêt courant
S'adresser à :
JEAN-PAUL MATTON
NOTAIRE
328, rue Principale — Granby
Tél.: 378-4112
(41056)

ARGENT A PRETER
1ère et 2ème hypothèques sur
- Résidentiels
- Commerciaux
- Industriels

provenant de
- Particuliers
- Compagnies d'assurances
- Compagnie de fiducie

TAUX COURANT
S'adresser à :
JACQUES NOISEUX
ou BERNARD TRUDEL
NOTAIRES
237, RUE PRINCIPALE
GRANBY TEL.: 372-3377
(40878)

Pour vous :
une eau saine, fraîche, de meilleur goût
PUITS ARTESIEN
OES DRILLING
KNOWLTON, TEL : 243-6454
(39549)

NETTOYAGE TAPIS et MEUBLES
VENTE, POSE,
REPARATION :
Tapis
NOUVEAUTES : Draperies
— Décoration intérieure par diplômée.
HORNER Cleaning
32 Lansdowne Granby
Tél. 372-5907
(40692)

GRANBY: Tél. 372-5433

4 Propriétés à vendre

A VENDRE, "bloc" appartements de 8 logis, complètement meublé, très bien situé, revenu: $8,700.00 par année. Véritable Aubaine ! Bon comptant requis. Pour intéressés seulement, signalez: 372-3020. (41055)

17 Terrains à vendre

ATTENTION !

Les plus beau cadeau que vous pouvez offrir à vos enfants ou à vous-mêmes, en achetant un terrain dans un très beau développement, pour seulement quelques dollars par mois. Très grand spécial durant la période des Fêtes. Hâtez-vous, car il n'en restera plus. Pour appointements: Rodolphe Lapalme, 449 rue Ste-Marie, Granby, Tél.: 378-1623, de 8:00 à 10:00 a.m. et de 5:00 à 7:00 p.m. (40991)

23 Logements à louer

LOGIS de 7 pièces, système de chauffage à l'eau chaude. S'adresser: 226 Denison. Tél. 772-2500, St-Pie de Bagot. (41037)

LOGIS de 5 pièces, plus salle de bain, cuisinette et solarium, sous-sol, garage, dans un bas, situé à 321 St-Antoine Nord, près du Centre d'Achats Frontenac et de l'hôpital St-Joseph. S'adresser: 301 rue Savage. Tél. 372-4012. (41039)

LOGIS de 4 pièces, eau chaude fournie, 220 volts, situé à 179 rue Principale. S'adresser: J.A. Leroux. Téls: Bureau: 372-3373. Rés.: 372-2838. (41026)

LOGIS de 3 pièces avec solarium, réfrigérateur, poêle, fournaise, réservoir à eau chaude électrique fournis, situé à 338 Denison Guest, Granby. Pour informations, signalez: 378-1281. (41054)

25 Appartements à louer

APTS de 1 - 2 et 3 pièces meublés, chauffés, chambre de bain, entrée privée, télévision si désirée, situés au centre de la ville. S'adresser : 255 Ave du Parc, tél.: 372-4121 ou 91 Paré, après 6:00 p.m. (32898)

APT de 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, douche, idéal pour 2 ou 3 personnes, stationnement gratuit, central, coin Court et Victoria. Signalez: 372-7829. (41035)

APT 2 pièces à louer, meublé, chauffé, entrée privée. Tél.: 372-6183 ou 372-3120. (40993)

A LOUER, apts de 2½ pièces, meublés, chauffés, éclairés, situés dans le centre de la ville, stationnement gratuit. Pour informations s'adresser: 37 rue Gill. Tél. 372-4318. (41053)

27 Chambres à louer

CHAMBRE à LOUER
pour une ou deux personnes, entrée libre, télévision, réfrigérateur, poêle, bon chez-soi.
S'adresser : Mme ROSS
Tél.: 378-6414
(41032)

52 Bijoutiers

ECONOMISEZ
Achetez directement du voyageur : Bagues à diamant, montres suisses, bijoux, etc...
M. FERNAND POULIN, voyageur-grossiste
BIJOUTERIE SUISSE
500 rue Winchester
Granby — Tél.: 378-2020
Ouvert tous les jours de : 9:00 a.m. à 10:00 heures p.m.
(39071)

96 A vendre ou à échanger

A VENDRE ou à échanger Station Meteor 1959, pour auto, yatch ou Ski-Doo etc... Pour informations, signalez: de 8:00 a.m. à 1:30 p.m.: 372-2914. (41051)

98 Divers

Pension Baie Missisquoi
POUR PERSONNES AGEES
Confort des plus modernes. Endroit idéal. Pour informations, s'adresser: M. Charles Désourdy. Tél. 46, Baie Missisquoi, P.Q. (41052)

TRES BEAU CHOIX
D'ARBRES DE NOEL
et branches de toutes sortes. S'adresser au Centre d'Achats Woolco de Granby.
(40905)

PLEIN LA MALLE
RECEVEZ DES ECHANTILLONS GRATUITS, D'INTERESSANTS CATALOGUES, DES BROCHURES FASCINANTES ET SUGGESTIONS QUI RAPPORTENT DE L'ARGENT. VOTRE BOITE A LETTRES REMPLIE POUR UNE ANNEE ENTIERE POUR $1.00 SEULEMENT. SATISFACTION PERSONNELLE GARANTIE.
GROSSE MALLE Dept. V.L.
BOITE 296, SNOWDON, MONTREAL
(40998)

98 Divers

TELEVISIONS A LOUER
Signalez : 378-3734
(40913)

98a) A vendre - Divers

SUEDE ET CUIR
MANTEAUX et JAQUETTES $45.00 et plus
CHAPEAUX S'HARMONISANT $3.50 et plus
— Choix de 25 couleurs
— Grandeur 5 à 22 ans
OUVERT TOUS LES SOIRS SUR RENDEZ-VOUS
Lemoine
73 Drummond — Tél.: 372-3811
(33316)

99 Prêts

DEMANDE $7,000.00 de particulier pour 5 à 10 ans, première hypothèque, sur résidence neuve en brique de 2 logis de 5 pièces chacun, d'une valeur de $18,000.00. Cette propriété est à vendre à bonnes conditions pour du comptant, 7% meilleur marché. Si intéressés, signalez: 378-7438. (41036)

PRETS
SUR 1ère ET 2e HYPOTHEQUE
dans ville et banlieue
à prix compétitifs
Pour un service adéquat et rapide, Consultez toujours :
IMMEUBLES Inter City
21 Dufferin — Granby
Tél.: 372-5994, ou 378-2970
Michel Champagne, Courtier
(32737)

110b) Femmes, filles demandées

Vous connaissez très bien les
PRODUITS FULLER
Vos parents, vos amies et vos voisines les utilisent aussi. Profitez de quelques minutes dans vos temps de loisirs pour les leur offrir tout en vous faisant $3.00 et plus de l'heure. Ecrivez à Jean Durocher, 348 rue Reynolds, Granby. (40992)

123 Perdus ou trouvés

A ETE PERDUES, mardi le 20 déc. entre 12.00 et 1:00 p.m. 3 boites de couvertes avec l'estampe "Esmond Mills". Perdues sur le trajet des rues Cowie, Principale et Drummond. Récompense promise. Signalez : 372-5933. (41038)

141 Animaux

50 VACHES à lait de toutes races, fraiches ou à la veille de vêler sont offertes chaque vendredi et samedi à l'écurie Paul Bernard, dans le village de St-Pie de Bagot. Ces vaches proviennent du Québec et de l'Ontario. Les cultivateurs qui ont besoin de quelques vaches sont les bienvenus à notre établissement. Les cultivateurs et marchands qui ont de bonnes vaches à lait à faire vendre peuvent les amener chaque vendredi ou samedi, nous pourrons les vendre. Informations : Paul Bernard, Saint-Pie de Bagot, tél. 772-2492. (39955)

142 Maisons à vendre

AUCUN BESOIN D'ETRE MILLIONNAIRE
pour posséder un magnifique bungalow moderne.
C'est maintenant à votre tour d'être propriétaire avec un léger montant initial et versements mensuels moindres qu'un loyer. De plus, vous pouvez dès aujourd'hui obtenir votre terrain dans ce merveilleux développement, pour aussi peu que $50.00 de base et $10.00 par mois.
Réalisez par vous-même en voyant
GERARD LEMIEUX
CONTRACTEUR
TEL. 372-2080
CHEMIN WATERLOO
(33705)

LES ANNONCES CLASSEES UN SERVICE PROFITABLE

142 Maisons à vendre

A VENDRE
MAGNIFIQUES BUNGALOWS situés paroisse St-Luc, rue Bourassa et Béliveau, avec rabais provincial de 3%. Très peu de comptant requis. Balance comme loyer.
S'adresser :
ANDRE LACOSTE CONSTRUCTION INC.
656 Boul. Leclerc, Granby.
Tél.: 378-3173.
(40407)

142a) Maisons à louer

A LOUER, maison de 5 pièces, situé à 445 rue St-Hubert à Granby. Pour informations, s'adresser: Georges Ménard, St-Pie de Bagot. Tél. 772-2644. (41041)

142b) Maisons à vendre ou à louer

A VENDE ou à louer, maison de 2 logements, 6 pièces chacun. Située Village de l'Ange-Gardien. S'adresser: M. Gérard Normandin. Tél. 379-5529, St-Paul d'Abbotsford. (41034)

148 Gardiennes d'enfants

SERAIS INTERESSEE à garder des enfants durant les Fêtes et autres temps. Pour informations, signalez: 378-2549. (41058)

SAINT-JEAN
TEL. FI. 7-7596

82 Bois et Matériaux

40% D'ESCOMPTE
A VENDRE
3,000 feuilles de Plywood ¼ à ¾ d'épaisseur, merisier, noyer, teck, tiama, chêne. 4,000 feuilles de Masonite ¼ de po. d'épaisseur, imitation de bois en 7 couleurs. 1,000 feuilles arborite en 20 couleurs. 500 portes de façade.
S'adresser à :
MAURICE BOURGEOIS INC.
259 St-Martin, Napierville, P.Q.
Tél.: 245-3322
(40983)

142a) Maisons à louer

MAISON au centre du village de Rougemont, de 2 logis de 5 pièces chacun, chauffage central, grand terrain, jardin, garage. Pour informations, s'adresser au Tél. 293-6421, (Ste-Brigide). (40916)

ST-HYACINTHE
TEL. PR. 3-2516

23 Logements à louer

LOGIS de 4 pièces, au 2e étage, situé au 159 St-Augustin (La Providence) 220 volts, garde-robes dans chaque chambre, grande cuisine et cuisinette. Très facile à chauffer, occupation immédiate. Pour informations, s'adresser: Mlle Margot Walker, 28 Girouard, Casavant. (41029)

98 Divers

ATTENTION !
Producteurs de lapins
Voici un marché assuré pour votre produit. Communiquez avec: ENTREPRISE CUNICOLE ST-PIE, C.P. 222, St-Pie, Cté Bagot, tél. bureau: 772-2424 ou Zenith 14030 ou Clapier 772-2468. (38187) 2468. (40605)

111 Hommes demandés

DEUX HOMMES de BUREAU demandés à position permanente, bonnes conditions de travail, salaire selon l'expérience, bénéfices marginaux, connaissances de l'anglais requises. Bonne chance d'avancement dans le bureau et la production. Pour une entrevue, écrire ou téléphoner à M. McGram, Canadian Canners Limitée, C.P. 247, St-Hyacinthe, produits en conserves Aylmer et Del Monte. Tél.: entre 9:00 a.m. et 4:00 p.m.: 773-9759. (41048)

FARNHAM
TEL. 293-5155

142a) Maisons à louer

A LOUER, maison de 6 pièces avec chauffage central, eau chaude et puits artésien. Située à Ste-Brigide près de la sortie de l'Autoroute. Bonnes conditions. S'adresser au Tél. 293-6524, Ste-Brigide. (40876)

COWANSVILLE
TEL. 263-2988

23 Logements à louer

LOGEMENT neuf à louer, système de chauffage électrique, 5 pièces, situé à 107 rue Québec. Pour informations, signalez: 263-1650. (41042)

23 Logements à louer

LOGIS de 4 pièces plus chambre de bain, situé à proximité de l'institution pénitentiaire. Libre immédiatement. Pour informations, signalez. 263-2162. (41050)

141 Animaux

A VENDRE, 5 Péquinois, âgés de deux mois. Très bon prix. Pour informations, signalez: 263-2162. (41049)

CARRIERE - ECOLE
BARBIER
COUPE AU RASOIR — MISE EN PLIS — ENSEIGNEMENT SUR ECRAN. ALLOCATION de VOYAGE et autres bénéfices.
TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES LTD.
824 rue Main, Moncton, N. B.
(40879)

SOUMISSIONS

Des soumissions sont demandées concernant la vente de l'école numéro 6, située dans le rang St-Louis à Saint-Damase.

Les soumissions devront être sous enveloppes scellées et accompagnées d'un chèque accepté égal à 10% de l'offre des soumissionnaires. Le prix sera payable comptant à la signature du contrat.

Les soumissions devront être remises au secrétaire-trésorier à 8 heures p.m. le 27 décembre 1966, à l'école Saint-Nicolas de Saint-Damase ou les soumissions seront ensuite ouvertes.

La Commission Scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. (41030)

Assurez-vous un Joyeux Noël !
Gagnez l'argent nécessaire, en vendant les ensembles-cadeaux Avon, annoncés par une publicité nationale.
Ecrivez à C.P. 112, Outremont 8, P.Q.
(40798)

COMMERCE DE SERVICE RADIO T.V.
A VENDRE
Depuis 10 ans en opération, bonne clientèle et seul dans la place, dans un petit centre industriel. Cause de vente: commerce trop gros. Pour informations, signalez:
372-6209
(40666)

- AVIS -

L.O. Bergeron, Huile à chauffage, désire aviser sa clientèle que malgré le feu qui a ravagé sa compagnie, il demeure au service de tous ses nombreux clients, mettant à leur disposition, tous ses camions, et un rendement rapide et des plus efficaces.
L. O. BERGERON,
Huile à Chauffage,
52 rue St-Louis, Granby — Tél.: 378-5535
(41047)

D'éblouissants spectacles seront présentés à l'Expo

MONTREAL (PC) — Quatre éblouissantes productions de l'Opéra Bolchoi seront présentées dans le cadre du Festival mondial du spectacle à l'Expo 67.

Au cours de son engagement de 21 jours à la Place des Arts, au mois d'août, la compagnie d'opéra soviétique offrira comme programme "Boris Godounov" de Moussorgsky; "La Dame de Pique", de Tchaikovsky; "Guerre et Paix" de Prokofiev; et "La Légende de la Cité invisible de Kitezh et de la jeune Severonia" de Rimski-Korsakov.

La troupe de l'opéra Bolchoi ne s'est fait entendre à l'extérieur de son pays qu'une seule fois, en 1964, dans un échange d'invitations avec la Scala de Milan.

Le déplacement d'une compagnie comme Bolchoi, avec plus de 400 personnes chanteurs, choristes, danseurs, musiciens et techniciens, constitue une gigantesque entreprise exigeant de longs préparatifs.

Spectacles élaborés

Les quatre spectacles que présentera à Montréal le Bolchoi comptent parmi les plus élaborés de son répertoire, qui comprend 28 opéras. Au Théâtre Bolchoi de Moscou, "Guerre et Paix", musique de Prokofiev et livret de Mira Mendelssohn, inspiré d'une nouvelle de Tolstoi, prend l'affiche avec une distribution de plus de 500 personnes.

"Boris Godounov" est probablement l'opéra le mieux connu du public nord-américain. Moussorgsky a écrit cette oeuvre en 1869 d'après un livret tiré d'un poème de Pouchkine. Remanié en 1872, l'opéra a été présenté pour la première fois à Saint-Pétersbourg en 1874. Peu après, l'oeuvre fut revisée et ensuite réorchestrée par Rimski-Korsakov en 1896.

L'opéra "La Dame de Pique", de Tchaikovsky, a été écrit sur un livret inspiré d'une nouvelle de Pouchkine et la première a eu lieu à Saint-Pétersbourg en 1890.

"La Légende", opéra écrit par Rimski-Korsakov en 1906, est rarement joué. C'est l'histoire d'une jeune fille dans un village du nom de Kitezh, et ses aventures dans une cité invisible également appelée Kitezh.

La venue de l'Opéra Bolchoi au Festival mondial du spectacle, représente l'une des participations de l'Union soviétique à l'Exposition universelle de 1967.

La Croix-Rouge du Québec

En 1966, la Division du Québec de la Société Canadienne de la Croix-Rouge a maintenu ses services aux affligés tant au pays qu'à l'étranger, souligne M. André Marcil, président de la division du Québec.

Dans notre propre province, l'effort le plus marqué demeure le service de transfusion sanguine qui a fourni quelque 230,000 flacons de sang pour transfusions gratuites dans nos hôpitaux.

Nous offrons nos remerciements à nos infatigables volontaires qui se dévouent à l'un ou l'autre de nos 10 services essentiels, aux donneurs de sang, au public en général, aux corps gouvernements, aux journaux, postes de radio et télévision qui tous nous accordent leur généreuse coopération.

A titre de président de la Division, j'offre mes remerciements à tous ceux d'entre vous qui avez aidé la Croix - Rouge au cours de l'année qui s'achève et je souhaite à tous et à chacun une Bonne et Heureuse Année.

Puissiez-vous continuer de donner à la Croix-Rouge votre appui constant en 1967.

LISEZ ET FAITES LIRE LA VOIX DE L'EST

Controverse à cause d'un bébé garçon

LE HAVRE (AFP)—Un poupon qui, à l'inverse des anges, ne laisse planer aucun doute sur ses caractéristiques masculines, met en émoi les habitants de Bernay. Exposé dans le plus simple appareil dans la vitrine d'un magasin de jouets, ce "baigneur" qui ne risque pas d'être confondu avec une poupée, provoque de vives réactions parmi les passants.

"C'est un scandale," disent les uns, choqués par cette nouvelle méthode d'initiation à l'éducation sexuelle. "La nature n'a rien à cacher aux enfants," rétorquent les autres. La controverse continue malgré la trêve de Noel, mais le commerçant est ravi de cette querelle publicitaire.

Refus à un Canadien

HONG KONG AFP -- Les autorités chinoises communistes ont refusé d'accorder un visa au chef de la délégation commerciale canadienne à Hong Kong, M. C. R. Galbow, qui désirait se rendre en Chine ce mois-ci, apprend-on aujourd'hui.

M. Gallow, qui avait fait sa demande de visa au mois de novembre, s'est vu opposer un refus le 6 décembre.

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tous pays
MARION, ROBIC & ROBIC
2100 rue DRUMMOND, MONTREAL
Téléphone 288-2152

DORMEZ TRANQUILLE, CHAUFFEZ A L'HUILE
HUILE A CHAUFFAGE
J.-Aimé Ferland & FILS INC.
66, CENTRE — GRANBY
Qualité et Service

Tél.: 372-3313
(39734)

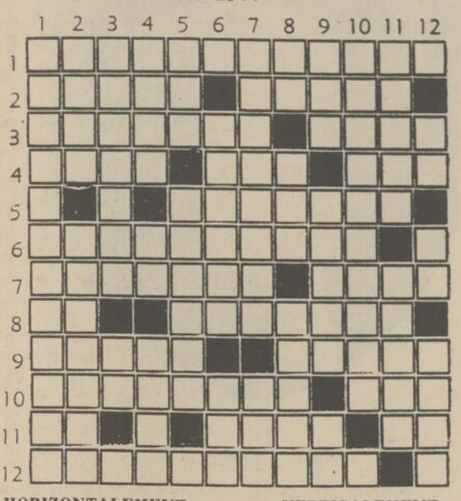
LES ANNONCES CLASSEES PERMETTENT D'ECONOMISER

SOIT par leur service SOIT par les aubaines
peu dispendieux et spéciaux
et qualifié qu'elles renferment

CONFIEZ-Y vos problèmes de bonne, logement, vente, achat, emploi, etc.

Mots Croisés

— No 2577 —



HORIZONTALEMENT

1—Substance toxique présente dans le foie de certaines moules.
2—Glucide hydrolysable, par opposition aux "oses". — Effondrement.
3—Ver marin. — Personnage de l'Othello.
4—Présentement. — Tête d'une tige de blé. — Qui n'est pas cuit.
5—Plante cultivée dans le Midi.
6—Qui reçoit de l'extérieur les lois régissant sa conduite.
7—Liquide huileux utilisé comme gaz de combat. — Cri des bacchantes.
8—Tellement. — Abaisser le niveau de.
9—Dans l'Eglise russe, image représentant la Vierge et les saints. — Vrais.
10—Liquide d'aspect semblable. — Cela vaut mille francs comme un... (cela vaut largement 1.000 francs).
11—Possessif. — Remarque. — Venu en vie.
12—Indispensables.

VERTICALEMENT

1—Doctrine qui ne reconnait qu'une seule nature en Jésus-Christ.
2—Fleuve côtier de France. — Arbres voisins des sapins.
3—Attache de robe servant à la suspendre. — Métal.
4—César fut assassiné aux... de mars. — Fin d'infinitif. — Division administrative de l'ancienne Egypte.
5—Pluriel de "leu". — Secs.
6—Exonération appliquée à une contribution. — Dans l'intérêt.
7—Faire l'opération du trépan. — Pronom personnel.
8—En quel endroit. — Fille de Cadmus. — Os de certains poissons.
9—Douze. — Expression grammaticale. — Article espagnol.
10—Qui n'ont pas été achevées.
11—De couleur noire. — Fibre textile synthétique.
12—Sert à indiquer une alternative. — Petit cube. — Transpirer.

SOLUTION DU PROBLEME No 2576

■ **Horizontalement:** 1. Manutentions; 2. Abolition; 3. Nones — Vitres; 4. Ou — Maie — Il; 5. Etranglement; 6. ENE — Esau; 7. Vrai — Outrage; 8. Resserré — Er; 9. In — Ota — Tour; 10. Etrenne — Iras; 11. Ra — Tactile; 12. Sire — Eau — Est.

■ **Verticalement:** 1. Manoeuvriers; 2. About — Rentai; 3. Non — Réas; 4. Uléma — Isoète; 5. Tisane — Etna; 6. Et — Ignorance; 7. Niveleur — Eta; 8. Toi — Tét — Iu; 9. Intimer — Oil; 10. Riesa — Urée; 11. Noé — Nagera; 12. Situer — Sot.

SUITE DE:

JOYEUX NOEL

REVE DE NOEL

Ce soir-là comme d'habitude
Un pauvre bambin s'est couché
Le coeur gros dans sa solitude;
Sur son front nul ne s'est penché.

A travers ses grands yeux humides
Il voit le beau ciel étoilé.
Il a pendu ses grands bas vides
Espérant les trouver comblés.

Noel! la nuit du grand Mystère!
A Bethléem naîtra l'Enfant
Près de Joseph et de sa Mère.
Oh! quel spectacle ravissant!

Soudain le voilà qui sursaute;
Quelqu'un à la porte a frappé.
Il accomplit son devoir d'Hôte:
Ouvrir à qui n'a pas soupé.

Il voit un enfant de son âge,
Fatigué sous le poids du jour.
Que donnera-t-il en partage?
Rien d'autre que son tendre amour.

Alors parle l'Enfant Mystère
Qui lui dit de son doux accent:
"Voici des jouets pour te plaire:
Ils viennent de Jésus-Enfant".

(P. Landreau).

SUITE DE:

CHRONIQUE DU

pièce est publiée et on en dit: "Cette oeuvre dramatique a été accueillie de différentes façons: les plus grands éloges voisinant avec les pires insultes". - De Paré, "Humour", recueil de dessins et de caricatures publié par les éditions du Jour. Dans ce recueil, aucun commentaire littéraire, aucune ligne d'écriture; la plume de l'auteur (enfin du caricaturiste) parle d'elle-même.

- De René Pageau, "Solitudes des îles", recueil de poèmes publié aux éditions de l'Atelier. Recueil de poèmes parsemé d'illustrations de circonstance. Très beaux poèmes mais très seul!

- Enfin, pour les fêtes (et en tout temps d'ailleurs), il y a les collections de livres de tous les prix que vous pouvez vous procurer. Tintin, Astérix, Livre de Poche, Marabouts (de toutes les collections), mais il ne faudrait pas oublier qu'il y a aussi les livres canadiens: Emile Nelligan, Gilles Vigneault, Marie - Claire Blais, Claire Martin, Hubert Aquin, Réjean Ducharme, Félix Leclerc . . . Le choix ne manque pas, il y en a pour tous les goûts, pour tous les âges.

SUITE DE:

LE BILLOCHON

football et de hockey.

Le mouvement n'entend pas demeurer là et il projette de nombreuses réalisations. Ainsi le 23 décembre, il y aura un réveillon des Fêtes et le 29 une soirée formidable. A cette occasion, les jeunes de St-Paul et des environs pourront danser grâce à cinq orchestres, les Macadams, les Mozarts, les Pénitents, les Impossibles, les Intendants,

INVITATION A TOUS

Ca bouge à St-Paul, ça boum! Bravo à ce groupe dynamique.

Gilles Brodeur.

SUITE DE:

LE PALACIO

(samedi prochain) avec les fameux Héritiers de Granby.

Nous vous souhaitons, à tous, un Joyeux Noel et une Bonne et Heureuse Année!

signé: La Jeunesse Active de Granby par / Benoit Giroux

P.S.: Pour ceux qui auraient manqué les spectacles du 26 novembre et du 17 décembre, rappelons que les orchestres invitées étaient "The Royals" de Montréal et les "Sextants" également de Montréal. Deux groupes comprenant chacun sept musiciens et qui se faisaient accompagner par deux danseuses à gogo. Le nouveau Palacio '1967' vous attend.

Concurrence danoise

Il existe plus de 4,000 fermes d'élevage du vison au Danemark, l'un des plus petits pays d'Europe.

Silence hygiénique

Au cours d'une conversation ordinaire, une personne peut transmettre des germes de rhume et de toux à plus de huit pieds de distance.

Illusion dispendieuse

Il en a coûté environ $450,000 pour reproduire en studio un grand magasin new-yorkais, lors du tournage du film "Garden of cucumbers" qui mettait en vedette l'acteur Dick Van Dyke.

Télé TV Vision

CFTM CANAL 10

SAMEDI
8.00 Mire et Musique
8.30 Sir Lancelot
9.00 Le Virginien
10.30 Les hommes volants
11.00 La roulotte du gros Bill
12.00 Ciné-Midi
"Sinbad le marin"
2.30 Sur le matelas
3.00 Ciné-Samedi
"Nuits Birmanes"
4.30 L'homme invisible
5.00 Sports '66
6.00 Mon pays mes amours
6.30 Comment, pourquoi?
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui
8.00 Les arpents verts (c)
8.30 Les grands spectacles
"Prince Vaillant"
10.15 L'homme à la carabine
10.45 Dernière heure et météo
11.00 La ronde des sports
11.15 Aux hommes de bonne volonté (c)
11.45 Préparation à la messe de minuit
12.00 Messe de minuit
1.15 Cinema
'La fontaine des amours'
2.45 Fermeture

DIMANCHE
9.30 Mire et Musique
11.00 Bonne journée
12.00 Terre des hommes, terre de Dieu
1.00 Les hommes de l'avenir
1.30 Arrêt
2.30 Ciné-Dimanche
"Sérénade au Texas"
4.30 Télé-Quilles
5.30 Les P'Tits bonhommes
6.00 Allons aux courses
6.30 Music-Hall Catelli
7.00 Ciné-Spectacle
"La guerre des mômes"
8.30 Joel Denis
9.00 Destination danger
10.00 La belle époque (c)
10.30 Mon coeur est un violon
10.45 Dernière heure et météo
11.00 La ronde des sports
11.10 Cinéma
"Tendresse"
12.40 Dernière édition
12.45 Fermeture

LUNDI
9.00 Toast et café
10.00 La minute d'argent
10.30 A votre service madame
11.05 Super-Bingo
11.15 L'Ecole du bonheur
11.30 Dessins animés
11.45 Le grand manitou (c)
12.00 Deuxième édition
12.15 Ciné-Roman
12.30 Ciné-Midi
"Ultime chevauchée"
2.00 Eternel Amour
2.30 Ciné-Lundi
Barbe-Noire le pirate"
4.15 Dessins animés
4.30 Zoo du capitaine
5.30 L'Escadrille sous-marine (c)
6.00 Télé-Métro
7.30 L'homme à la Rolls
8.30 Ma sorcière bien-aimée
9.00 Le grand prix musical B/A
9.30 Gags à gogo
10.00 Relevez les manchettes
10.30 Venez donc chez moi (c)
10.45 En première page
11.00 La ronde des sports
11.10 Cinéma

CBFT CANAL 2

SAMEDI:
8.30 Musique
9.15 Lettre de Sibérie
10.15 L'Occasione Fa Il Ladro
11.30 Tour de terre
12.00 Pépinot
12.30 Viens voir
1.00 Tennis
1.45 Les Quatre saisons
2.00 Elles
3.00 Bob Morane
3.30 Cent Millions de jeunes
4.00 Petits poissons de Noel
4.30 Images en tête
6.30 Téléjournal
6.45 Langue vivante
7.00 Match sur roulettes
7.30 Suivez cet homme (c)
8.00 Sinc. Fernand Gignac
8.30 La Soirée du Hockey (c)
New York à Montréal
10.15 Les Couche-tard
10.45 Le Club du piano
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles du sport
11.30 On demande des sonneurs
11.45 Messe de Minuit

DIMANCHE:
8.30 Musique
9.15 "La Nuit Merveilleuse"
10.00 Rita (Opéra Donizetti)
11.00 Neuvième Symphonie
11.30 Missa Pastoralis
12.00 Voeux de Noel
12.30 Lectures pour tous
1.00 Panorama religieux
1.30 Les Travaux et les jours
2.00 Football Ligue Nationale St-Louis et Dallas (c)
5.00 Signes du temps
5.30 L'Heure des quilles
6.30 Expo.67
7.00 Walt Disney présente (c)
8.00 Les Beaux Dimanches
9.00 Les Beaux Dimanches (c)
10.00 Le Christ enfant
10.30 Le Professeur Guillemin
11.00 Le téléjournal
11.15 Sport-dimanche
11.30 D'Hier à demain

LUNDI:
9.00 Musique
10.15 L'Extravagant M. Pétros
10.30 La Souris verte
10.45 Poly
11.00 L'Inspecteur Leclerc
11.30 Long métrage
"Colorado Saloon"
1.05 Téléjournal
1.15 Cinéfeuilleton
1.30 Long métrage
"Dans les faubourgs de la ville"
3.00 Femme d'Aujourd'hui
4.00 Bobino (c)
4.30 La boîte à surprise
5.00 La Fourmi atomique
5.30 Les Croquignoles
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.45 Aujourd'hui
7.30 Adèle
8.00 Les Belles Histoires (c)
8.30 Le Bonheur des autres (c)
9.00 Quatrième dimension
9.30 Tous pour un
10.00 Revue Canadienne
11.00 Téléjournal
11.20 Supplément régional
11.30 Nouvelles du sport
11.35 Les Incorruptibles

CHLT CANAL 7

SAMEDI:
9.15 Lettre de Sibérie
10.15 L'occasione Fa Il Ladro
11.30 Tour de terre
12.00 Pépinot
12.30 Viens voir
1.00 L'Epice de Florence
1.30 Les quatre justiciers
2.00 Elles
3.00 Bob Morane
3.30 Cent millions de jeunes
4.00 Petits poissons de Noel
4.30 Cinéma du samedi
6.00 Grand prix musical
6.30 Télébulletin
6.45 Météo
6.50 Edition sportive
7.00 Soirée canadienne
8.00 Sinc., Fernand Gignac
8.30 Soirée du hockey (c)
10.15 Les Couche-Tard
10.45 Le club du piano
11.00 Téléjournal
11.20 Supplément régional
11.30 Nouvelles du sport
11.35 Messe de minuit

DIMANCHE:
9.15 La bergère et le ramoneur
10.15 Rita
11.00 9e Symph. de Beethoven
11.30 A communiquer
12.30 Lecture pour tous
1.00 Panorama
1.30 Les travaux et lesjours
2.00 Football Ligue Nationale
4.30 Echos du sport
5.00 Signes du temps
5.30 L'heure des quilles
6.30 La famille Stone
7.00 Destination danger
8.00 Les beaux dimanches
10.00 Le bonheur des autres
10.30 A communiquer
11.00 Téléjournal
11.20 Supplément Régional
11.30 Star Time on 7

LUNDI:
8.30 Pipe de Plâtre
9.00 Toast et café
10.00 Roman de la science
10.30 La souris verte
10.45 Poly
11.00 Ton Ton Bon Bon
11.30 Détective international
12.00 A la catalogne
12.30 Première édition
1.00 Le Coq au 7
2.00 Ecran féminin
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino (c)
4.30 Boîte à surprise
5.00 L'agent sans secret
5.30 Mon dentiste
5.45 En coulisse
6.00 Avec Roger Miron
6.30 Télébulletin
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui
8.00 Les belles histoires
8.30 Grandeur nature
9.00 Le bonheur des autres (c)
9.30 Tous pour un
10.00 Caméra 66
11.00 Téléjounal
11.35 Cinéma 7

CFCF CANAL 12

SAMEDI
9.00 Time Sounds
9.15 Sign on news
9.30 Thunderbirds (c)
10.00 The Mighty Hercules
10.30 Space Ghost (c)
11.00 The Lone ranger (c)
11.30 The Beatles (c)
12.00 The Munsters
12.30 Let's find out (c)
1.00 Wrestling
2.00 The Flying fisherman
2.30 Saturday at the movies
4.00 After four (c)
4.30 Wide World of sports
6.00 Like Young
7.00 The Jackie Gleason Show (c)
8.00 Academy Performance
10.00 Hawk (c)
11.00 The National News (c)
11.15 Pulse (c)
11.40 Pajama Playhouse
"Holiday Inn"

DIMANCHE
9.00 Time Sounds
9.15 Sign on news
9.30 Woody Woodpecker
10.00 Challenge and response
10.30 Teledomenica
12.30 Continental Miniature
1.00 Spectrum
1.30 Platform
2.00 Forum
2.30 Tides and trails
3.00 TBA
3.30 TBA
4.00 Family theatre (c)
"Sinbad the Sailor"
5.30 Brand: New Scene (c)
6.00 Voyage to the bottom of the Sea (c)
7.00 The Monkees
7.30 The F.B.I. (c)
8.30 I Dream of Jeannie (c)
9.00 Peyton Place (c)
10.00 Special: A gift of music (c)
11.00 The national News (c)
11.15 Pulse (c)
11.40 Insight
12.10 Sign off News

LUNDI
8.30 Romper Room (c)
9.00 Tv Bingo
9.30 I Love Lucy
10.00 Ed Allen Time
10.30 Magistrate's Court
11.00 Fractured Phrases
11.30 Magic Tom (c)
12.00 12:30 Theatre (c)
"The 39 Steps"
2.00 Mr and Mrs (c)
2.30 People in conflict
3.00 Words and Music
3.30 It's your move
4.00 Johnny Jellybean and friends (c)
4.30 Family Theatre (c)
6.00 The Pierre Berton Show
6.30 Pulse (c)
7.00 Batman (c)
7.30 The Lucy Show (c)
8.00 Bewitched (c)
8.30 Andy Griffith Show (c)
9.00 Country Music Hall (c)
9.30 The Big Valley (c)
10.30 Country Music Hall (c)
11.00 The National News
11.18 Pulse (c)

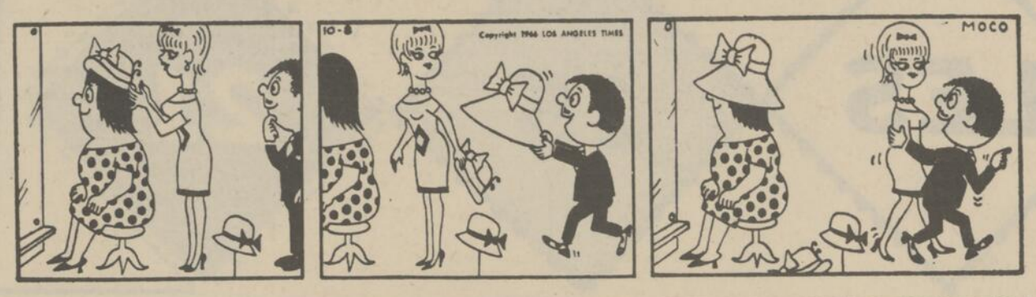
CBMT CANAL 6

SAMEDI:
9.24 Today on CBMT
9.30 Pinocchio (c)
10.00 Super-Six (c)
10.30 Cartoons (c)
12.00 Teen '67
1.00 Three-Star Bowling
2.00 CBC Sports Presents:
4.00 CBC Sports Presents:
5.00 Frankenstein Jr.,
5.30 Bugs Bunny (c)
6.01 Life and the Land
6.30 Sounds '67
6.45 CBC TV News
7.00 BeverlyHillbillies (c)
7.30 Tarzan (c)
8.30 NHL HOCKEY Night: NewYord at Montreal
10.15 In Person
10.45 The Outdoorsman
11.00 CBC TV News
11.16 Weekend in Sports
11.24 Christmas Greetings:
11.30 Christmas Eve Church
12.00 Christmas Eve Feature

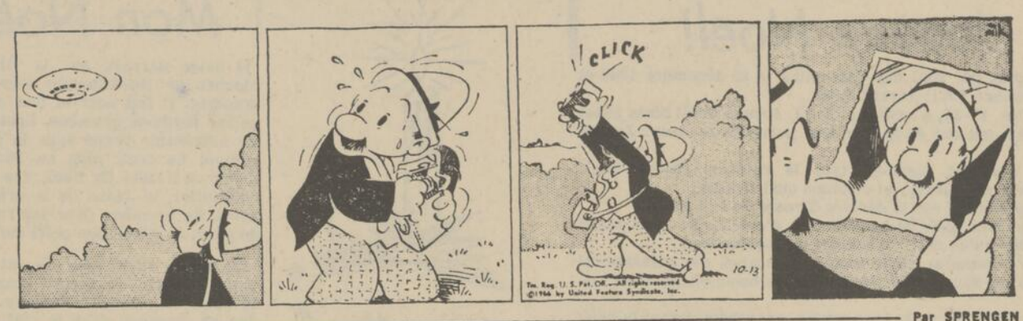
DIMANCHE:
8.54 Today on CBMT
9.00 A Christmas Box
9.30 Sing Noel
10.00 Christmas Carols
10.30 Christmas Singalong
11.00 Church Service
12.00 Christmas Magazine
1.30 Country Calendar
2.00 A Funny Thing Happened
3.30 A Christmas Carol
4.30 Ski-Sled Dog Race
4.57 CBC TV News
5.00 Love and Variations
6.00 Walt Disney's Wonderful World of Colour (c)
7.00 Gey, Landlord! (c)
7.30 Hymn Sing
8.00 Ed Sullivan (c)
9.00 Bonanza (c)
10.00 The Royal Palaces (c)
11.00 CBC TV News
11.14 Christmas Carols
11.20 Weekend in Sports
11.27 Christmas Feature:
"Golden Treasure (c)

LUNDI:
8.30 Test Pattern & Music
9.24 Today on CBMT
9.30 Music, News and Views
10.00 Casey Jones
10.30 Friendly Giant
10.45 Chez Hélène
11.00 Butternut Square
11.25 Emergency Ward 10
11.55 CBC TV NEews
12.00 Serial Sic
12.30 Search for Tomorrow
12.45 The Guiding Light
1.00 Calendar
1.30 As the World Turns
2.00 Password (c)
2.30 Coronation Street
3.00 Take Thirty
3.30 Edge of Night
4.00 Communicate
4.31 Forest Rangers
5.00 Passport to Adventure
5.30 Music Hop
6.00 Run, Buddy, Run
6.31 Evening Report
7.00 Don Messer's Jubilee
8.00 The Saint (c)
9.00 Disneytime
10.00 Front Page Challenge (c)
10.31 The New Generation
11.00 CBC TV News
11.19 Viewpoint
11.26 Night Report
11.35 Sports Final
11.42 Science-Fiction Theatre: "The invisible Invaders"
1.00 Final Report

MOCO



FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE

Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME

Par LEE FALK

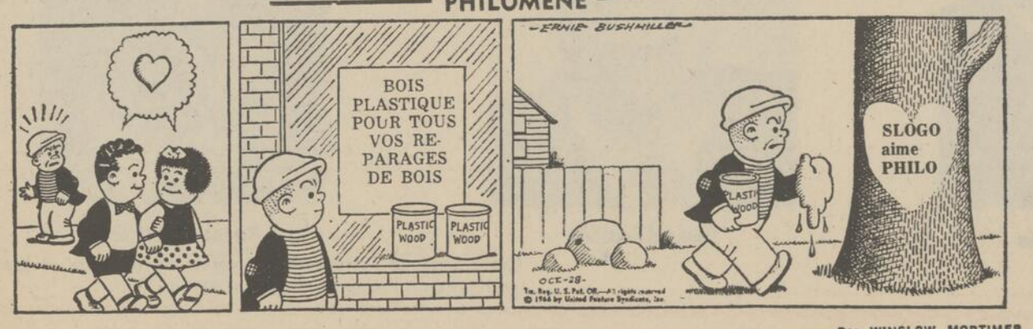
LE CHEVALIER MASQUE

LARRY BRANNON

CAPITAINE BONVENT

PILOTE TEMPETE

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LES 15 21

GILLES BRODEUR

Joyeux Noël!

A tous ceux qui sont nés (es) entre le 25 décembre 1945 et le 25 décembre 1951: Joyeux Noel!

A vous les 15-21, à nous les 15-21: Joyeux Noel! Mais aussi à tous ceux qui ont su garder leur jeunesse de coeur: Joyeux Noel!

Jamais nous ne saurions trop le répéter: Joyeux Noel! Joyeux c'est un adjectif, et combien qualificatif!
Joyeux, un mot qui est la dérivée directe du mot joie!
Joyeux, un mot plein de bon humeur, d'optimisme et de gaité!
Joyeux, plus qu'un mot, un souhait, presqu'un don!
Noel fête chrétienne entre toutes, naissance des naissances!
Noel, fête du Sauveur né pour tous les hommes de bonne volonté!
Noel, fête des hommes, tous confus, accroupis devant la crèche!
Noel, fête des coeurs, fête de l'Amour.!

Souhaiter Joyeux Noel, c'est dire: "Je t'aime et ça me fait plaisir de te voir, de t'écrire . . . Je t'aime et je te souhaite le bonheur . . . soit heureux (se) !"

Alors, Joyeux Noel à tous les 15-21!
Joyeux Noel:
à tous ceux qui écrivent et lisent nos poèmes!
à tous ceux qui aiment les chansonniers!
à tous ceux qui préfèrent la danse et la musique 'dans l'vent'!
à tous ceux qui pratiquent le sport!

au ministère de l'Education
à tous les professeurs!
(pour qu'ils finissent par s'entendre)!!!
à tous ceux qui travaillent!
à tous ceux qui étudient!

à tous ceux qui sont vieux!
à tous ceux qui sont mieux!
à tous ceux qui sont "creux"!
à tous ceux qui sont "tout seu"!

à tous ceux qui sont eux!
à tous ceux qui sont deux!
à tous ceux qui sont peu!
à tous ceux qui sont gueux!

En résumé, en fin de compte; en long, en large et en court; en peu de mots et en mille mots: Joyeux Noel!!!

Gilles BRODEUR

à tous les 15-21 et à tous ses lecteurs!

Poème de Noël!

Voici à votre intention, un conte et quelques poèmes que nous avons reçus à l'occasion de Noel. A vous de les apprécier, leur seul but étant de vous plaire et de vous plonger dans une atmosphère euphorique, atmosphère qui se veut propre à ce temps de réjouissances qu'est Noel. Lisez-les, et oubliez vos tracas . . . c'est ce soir la grande nuit, c'est demain le grand jour; et pour nous, chrétiens, quelle que soit notre étiquette . . . catholique protestant, disciple de Jéhova . . . c'est une fête commune, c'est une journée oecuménique. Alors, aujourd'hui, demain . . . prenez le temps de rire, le temps de sourire: le temps de vivre un peu.

LA NEIGE
Une neige pave la terre.
Ses diamants éblouissants
Sont causés par la lumière
D'un beau soleil resplendissant.

Elle descend sans un effort
Et réjouit tous les fidèles
Encor peinés du mort des morts.
Maintenant finies les querelles.

Là, le prêtre lit son bréviaire,
Ici, le Père Noel gras
Donne des cadeaux pleins les bras.
Les gens font de bonnes affaires.

Pour les pauvres voici le temps.
Ils souffrent leur peine cruelle.
Mais Jésus envoie la nouvelle
Qu'il faut souffrir dans le présent.

(Michel Corbeil).

LA NEIGE
Tombez! tombez, flocons moelleux,
Recouvrez l'étendue gelée
D'un tapis scintillant, ouateux;
D'une blancheur immaculée.

Demain vous ferez le bonheur
Des bambins, desquels la gaieté
Pour satisfaire leur labeur
Ne dépend que de votre tombée.

Le promeneur, joyeux, hardi,
Par les sentes ensoleillées,
Ira, marchant jusqu'au midi,
Dans ces ouates éparpillées.

Et quand descendront les noirceurs
Suivies d'une journée conquise,
Les enfants auront des leur coeur
L'espoir fondé d'une surprise.

(Benjamin Labbé).

EN REGARDANT TOMBER LA NEIGE
La neige tombe sur la rue,
La neige fine et drue.
La neige tombe sur les toits;
Bientôt viendront les froids.
La neige tombe sur les champs,
Les couvrant de draps blancs.
La neige couvre les balcons
Et tous les environs.
La neige tombera toujours
Au pays de mes amours.

La neige tombe sur nos ans
Pour les coiffer d'argent.
La neige tombe sur les coeurs
Sombrant dans la torpeur.
La neige qui descend des cieux
Epanouit les yeux.
La neige pose un édredon
Sous les pas du piéton
La neige tombera toujours
Au pays de mes amours.

(PAULAU).

(SUITE A LA PAGE 15)

LE PALACIO

Nous publions avec une semaine de retard, une lettre que nous avons reçue de la Jeunesse Active de Granby. La voici sans plus tarder.

"LA JEUNESSE ACTIVE DE GRANBY est fière d'annoncer à tous les 15-21 qu'il y aura de très gros changements au Palacio dès le mois de janvier.
Primo: Des orchestres du tonnerre et formidables!
Secundo: Une atmosphère des plus accueillantes!
Tertio: Les décors de la salle refaits à neuf!

Les orchestres du 26 novembre et celle de 17 décembre n'ont été qu'un très petit aperçu du calibre d'orchestre que nous aurons à compter de l'année prochaine, soit dès le mois de janvier.

Veuillez prendre note que ce soir, 24 décembre, il n'y a pas de danse au Palacio. Mais qu'il y en aura le 31 décembre

(SUITE A LA PAGE 15)

Mon Noël nouveau

Il neige partout, sur la ville et dans quelques maisons. Les cloches de Noel battent leur grelot qui grelottent une gentille musique. Il fait noir et tout est blanc. Dans les rues de la nuit, un âne perdu se promène. Epuisé, il s'assoit sur un banc de parc. Un astronaute passe dans le parc et salue l'âne tout blanc. Cet homme ne croit plus au Père Noel, mais il sait fort bien que toutes les nuits de Noel, des ânes viennent dans nos rues pour réchauffer le Jésus de la crèche. Il neige très fort et un boeuf perdu se promène dans les rues. Epuisé, il s'assoit sur un banc de parc; le même que celui sur lequel l'âne est assis.

Ils ne se voient pas, ils ont trop froid. Un vétérinaire qui a lu toute "La vie de Jésus" passe dans le parc; il salue l'âne et le boeuf; il connaît l'histoire. Il neige très fort; une étoile perdue se promène dans le ciel. Epuisée, elle vient s'assoir entre le boeuf et l'âne. Un plombier passe dans le parc et salue tout le monde. Il neige toujours, de plus en plus fort. Déjà, on ne voit plus l'âne; il est trop creux sous la neige; l'étoile bleue pâle faiblit, tousse et se courbe sous le poids de la neige; le boeuf crie comme un boeuf. Une grosse femme énorme, attirée par le cri, va vers le banc qu'elle ne voit pas sous la neige. Elle s'assoit sur l'étoile, plus petite que son ventre, et prend sur ses épaules, la tête de l'âne, la tête du boeuf. Il neige très fort, un homme ivre passe par là et leur offre à boire, pour les réchauffer. Tous boivent et se réchauffent. La grosse femme qui a trop bu voit son ventre enfler à vue d'oeil de boeuf; il enfle tellement qu'il éclate et tout le monde la retrouve avec un enfant sur les bras, un enfant manchot. Le boeuf pleure comme un boeuf, l'âne ne dit rien, l'étoile éclaire la nuit et l'homme ivre se saoule. Un mirage ou un roi mage moiré passe dans le parc, voit l'enfant et le regarde puis s'en va en ne laissant qu'une paire de bras. Tout le monde est content, des mésanges et un bon ange apparaissent aux quatre coins Cardinaux et la grosse femme est heureuse comme une Sous-Pape.

Plus tard, beaucoup plus tard, l'âne s'est envolé, le boeuf s'est caché dans une seringue, l'étoile s'est éclipsé, l'homme ivre s'est déshydraté, la grosse femme a maigri et l'enfant s'est crucifié.

(André Brunelle).

(SUITE A LA PAGE 15)

Les disques

Voici pour ce 24 décembre, la liste des meilleurs 45 tours de la semaine, ainsi qu'une liste de long-jeux de circonstance en ce temps-ci de l'année. Le Centre Musical qui nous communique ces listes, profite de l'occasion pour souhaiter à tous un Joyeux Noel . . . un Noel dans la gaité et la musiqu!

Les 45 tours FRANCAIS:
1- Guantanamera - Nanette
2- Viens me faire oublier - Dick Rivers
- Ma casquette - Dany Aubé
4- L'amour s'en va - Les Sultans
5- Un jour, un jour - Michèle Richard, Lucien Hétu, Donald Lautrec, Stéphane Venne.

Les 45 tours ANGLAIS:
1- I'm a believer - The Monkees
2- I need somebody - Question Mark & Mysterians
3- East, West - Herman's Hermits
4- Havy Shade of winter - Simon & Garfunkel
5- It tears me up - Percy Sledge

Les 33 tours FRANCAIS:
- Stéphane Venne, volume 3, avec "Un jour, un jour" (SP-12-150)
- Richard Verreau à l'Eglise (chants de Noel) (CC-1003)
- Les Petits Chanteurs de Granby, Noels religieux et populaires (PC-1077)
- Haendel, Le Messie (ML-63-28)
- Les Classels, Blanc sur Neige (TF-371)

Les 33 tours ANGLAIS:
- Elvis Presley, Christmass (LPM-1951)
- Mitch Miller, Holiday with Mitch Miller (GS-8501)
- Earl Grant, Winter Wonderland (DL-4677)
- Ray Conniff, We wish you a merry Christmass (CL-1892)
- Andy Williams, Merry Christmass (Columbia)

Le Billochon

Le Billochon existe depuis deux ans à St-Paul d'Abbotsford. Ce club a poursuivi ses activités malgré le pessimisme de certains, la critique peu constructives de certaines dames, grâce au travail constant et dynamique de ses dirigeants. Le Billochon a réussi ce que certains groupes folkloriques qui se veulent paroissiaux avaient voulu faire. Ils ont réussi à intéresser les jeunes en leur fournissant des loisirs sains et agréables et qui répondent à leurs goûts. Le groupement collabore avec les organismes du même genre qui existent à St-Césaire, l'Ange-Gardien et Rougemont. Il convient ici de remercier le curé de St-Paul, M. Irénée Courtemanche, qui a bien voulu fournir un local à cette organisation.

La direction de ce club se compose actuellement de Mlle Christiane Parent, présidente M. Gérald Mailloux, responsable de l'information, M. Guy Meunier, trésorier, Mlles Francine Martel, secrétaire et Anne Pelletier, assistante-trésorière, Mlle Louise Ménard et M. Jacques Gosselin, responsables des activités culturelles, Mlle Louise St-Onge et M. Mario parent, responsables des sports M. Jean-Charles Martel et Mlle Lucie Brodeur s'occupent de l'organisation des danses. Malgré leur jeune âge, ils font de l'excellent travail.

Ce groupement a de nombreuses réalisations à son actif. Il organise deux fois par mois une discothèque. Les jeunes de St-Paul ont eu l'occasion à quelques reprises de s'initier à la musique dite sérieuse, par des auditions de disques. Le club, a également organisé un voyage à l'émission "Jeunesse à gogo" réalisée l'été dernier par Radio-Canada. En novembre dernier, St-Paul recevait les Héritiers et ce fut un succès monstre. Le club encourage également la mise sur pied d'équipes sportives, telles de

(SUITE A LA PAGE 15)

La danse

C'est avec les meilleurs souhaits d'un Joyeux Noel de Pierre Gravel et de toute l'équipe du P.G. de Granby que vous êtes invités (es) durant vos vacances à vous rendre danser et rire dans le décor des fêtes de la Roue Noire ou du Centre Récréatif.

Ce soir, il y a discothèque en soirée à la Roue Noire. Et cette nuit, nuit de Noel, vous êtes invités (es) à célébrer Noel à la Roue Noire en compagnie des Makadams.

Lundi soir, lendemain de Noel ce sont les Bel-Canto qui vous donnent rendez-vous à la Roue Noire. Ils vous invitent à venir constater si oui ou non "Le Père Noel" a pris un coup".

Jeudi, le 29 décembre (lendemain de la fête des St-Innocents) les Sultans vous attendent au Centre Récréatif. Ils diront à "La Poupée qui fait non" que "L'Amour s'en va" Mais à vous, ils diront que c'est le temps des fêtes et le temps de s'amuser . . . "Le temps d'en profiter" dirait Jacques Labrecque.

Et vendredi soir le 30 décembre, de retour à la Roue Noire pour la discothèque.

Et enfin, surveillez les prochaines éditions des 15-21, vous pourrez bientôt y lire ce que ceux et celles qui fréquentent la Roue Noire en pensent.

La chronique du livre

Voici avec les bons voeux de la Librairie Laliberté, la liste des livres nouveaux, et de quelques autres présentement en librairie.

- De Réal Benoit, "Le Marin d'Athènes" pièce de théâtre publiée au Cercle du Livre de France. Cette pièce de théâtre fut jouée pour la première fois sur les ondes de Radio-Canada le 14 mars 1965; puis certaines chaînes de télédiffusion européenne achetèrent la bande magnétoscopique de la pièce pour la faire visionner à leurs télespectateurs. Aujourd'hui, la

(SUITE A LA PAGE 15)

A notre
distinguée
clientèle
nous souhaitons un

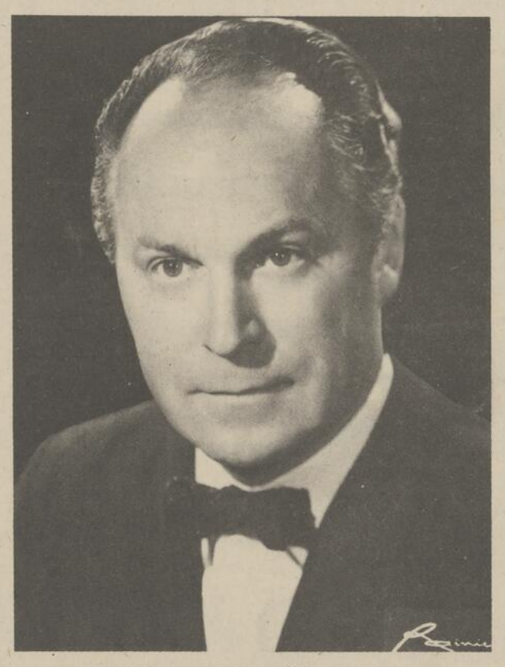
Très Joyeux Noël!

Laflamme
FOURRURE
328, rue Principale
Granby

Meilleurs Voeux à la Population de Granby

A quelques heures de la grande fête de la Nativité, les membres du Conseil de Ville de Granby veulent transmettre à tous leurs concitoyens des voeux très sincères. Que cette periode joyeuse se prolonge tout au long de la nouvelle année. Que chacun y trouve la joie, la santé, le bonheur, la prospérité et la paix.

JOYEUX NOËL
et
HEUREUSE ANNEE



PAUL-O. TRÉPANIER
Maire de Granby

J.J. Bruce Payne

Alphonse St-Onge

Georges-Emile Guillette

Emilien Ouellette

Bernard Beaudry

J. Armand Bouchard

Cette annonce est publiée et payée par le maire et les conseillers dont les noms apparaissent ici.